中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七、七二三四九二 營業部：七二九三〇七、七三〇七〇八 廣告部：七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯室：七二七二二二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二三二 中區辦事處：二二五四九五、二二一二三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一三九四〇號

（外埠版精編壹大張）

越共政策陷於混亂 和戰問題躊躇不決

中共揚言參戰迫越共拒絕和談

【西貢二十日美聯社電】據星期二日發出的一項美國官方報告說：南越境內的共黨領導階層，對於政策問題正陷於混亂和躊躇不決。該項文件說：共黨對於應否加緊作戰「和應否在最有利時機進行談判，或應否在可見的將來拒絕所有談判」等事，都感到躊躇莫決。該份名爲「越共的展望」的報告書，是由西貢的美國聯合事務署所編製的。該份報告書又說：共黨的存續現在已並非一個問題了。

【倫敦廿日路透社電】中共今日在「越南民族解放陣綫（越共）」成立六週年紀念時，警告美國和蘇聯，謂它們以威迫，利誘和說服去迫使共黨進行和平會談，將會毫無結果。中共向美國清楚表示：「甚至山崩地陷，中共的決定全力協助北越，將永不改變」。中共這些承諾列於「人民日報」一篇文章內。該文章說：七億中國人民已組成戰鬥行列，如果「美帝國主義膽敢把戰火蔓延，與中國人民作戰，則我們堅決接受這項挑戰，關上前綫」。

【東京廿日美聯社電】林彪於星期一告知越共說：中共「決定以全國的最大犧牲」，去支持越共來對付「美國侵略」。林彪代表「陸軍」向越共「南越民族解放陣綫軍事領袖」陳南忠（譯音）發表這項聲明。林彪祝賀該「陣綫」成立六週年紀念時說：越共已「大大發展人民戰爭的無限力量」。林彪重申「我們已作好一切準備，我們決定以全國的最大犧牲，來堅決支持你們實行與美國侵略鬥爭到底，而達成全國解放」。

美試探長期停火 越共方面無反應

【華盛頓廿日美聯社電】美國官員報導：美國剛在從事數種努力，試探能否商定條件，把聖誕節期停火的時間延長，成爲長期停火。美國官員說：迄今爲止，共方頭目的反應，是完全不表同意。

就美國所作試探迄今獲得的反應看來，要聯合國秘書長宇丹使北越對越戰停火感到興趣，其可能性不大。

美國官員仍解說爲：除非共方投桃報李，採取使越戰降級的對等行動，否則，美國沒有長期停炸北越的可能。

【西貢廿日美聯社電】詹森總統請聯合國協助安排越南停火消息本日抵達此間。這次舉動似爲重提前此建議，此間未有樂觀跡象。北越對于前此和談建議未有何反應，詹森這次舉動似在予共方以進行談判的面子。

【聯合國十九日法新社電】美國今天要求聯合國秘書長宇丹致力促成談判，來導致在越南停止敵對。

美國駐聯合國大使高德寶，在一份致宇丹的函件中，以美國政府的名義，要求他採取他認爲有用的步驟，來導致談判，並導致越戰的停火。高德寶的函件是指教宗保祿六世最近的呼籲。

高氏的函件說：「受國際尊重的世界領袖，最近已表示要致力越南和平的願望。十二月八日，教宗保祿六世提議在越南安排暫時的停火，然後盡力的呼籲，要求今年的聖誕節停火，轉變爲使它變成停止敵對，來促成誠懇的談判。」我國政府在對越南的和平解決所提的四點中，已明白表示，停止敵對，將是會談或初步討論的第一步驟。我們在這裏重新表示：我們的目的，是結束在越南的一切戰鬥，一切敵對和一切暴動，以及一項光榮而持久的和平，像我們曾一再提過的那樣，一九五四年和一九六二年的日內瓦協定，將是一種使人滿意的基礎。」

高氏的函件又說：「我曾於九月廿二日在聯大演說中指稱：我注意到我們對解決越南問題的宗旨，與北越的立場有分歧，然而，沒有接觸討論和談判，歧見是不可解決的。

因此，我們要求你，希望你將採取一些你認爲有用的步驟，來導致談判，我向你保證，美國政府將在儘迅獲致這種討論中，完全與閣下合作。」

【聯合國十九日法新社電】此間可靠人士今天說：聯合國秘書長宇丹，在等候幾天之後，才會就美國對越戰停火問題提出的建議，發出公開聲明。

此間外交人士認爲：美國駐聯合國首席代表高德寶致宇丹的函件，祇是事情的表面，內裡還有許多問題。一般人士認爲：在今後幾天，高、宇兩氏還會晤面多次。

南越外長認爲和談不會成功

【西貢廿日法新社電】南越外長陳文杜今日說：南越政府已獲悉美國採取主動請求聯合國秘書長宇丹干預越南問題這事。

西貢官員說：南越政府並不反對宇丹與北越接觸，來進行和平試探。他們指出，此點是美、越經已發表的立場。但是他們恐怕謀求和平的企圖不會成功，正如以前的和平試探一般。而唯一方法使到北越停止侵略南越，就是使用武力。

澳洲轟炸機十二架將開往南越助戰

【坎培拉廿日路透社電】雪梨「太陽報」今日從坎培拉報導：一中隊（十二架）澳洲皇家空軍「坎培拉」式轟炸機，將開往南越。該報說：美國副總統韓福瑞於二月訪問坎培拉時，要求澳洲「坎培拉」式轟炸機在必要時，可以出動。該報評論澳洲總理何爾特的証實有更多澳洲部隊將調往越南時說：澳洲皇家兵團的第七營，在接到通知後即可開拔。該報指出：該兵團的第二和第三營，將於明年年中開往南越，與第五和第六營瓜代。

中共挑撥美蘇衝突

【波士頓廿日合衆國際社電】此間「基督教科學箴言報」社評說：中共希望驅使蘇聯和美國作戰，而其自己則置身事外，蘇聯仍與中共和美國爭雄。但我們料定美蘇均有明智，不致爲中共所玩弄。捷京電視評論家指出：中共當局的現有政策是驅美蘇火併的。

【紐約十九日美聯社電】「紐約時報」社論委員施華茲本星期一在該報上所撰的社論中說：現有與時俱增的證據，顯示蘇俄政府已經開始行動，使其人民和三軍，爲蘇俄跟中共發生嚴重衝突的可能性從事準備。

施氏筆下說：「在蘇俄境內靠近中國大陸的地區，曾經出現報導，指蘇俄民衆所受的軍事訓練已告加強。中共外長陳毅，則指蘇俄已經把十三個師從東歐調往跟中國大陸接壤的邊境地帶。在莫斯科方面，對陳毅的指摘並未否認。」

美國海軍艦艇監視西貢水道

【西貢二十日法新社電】今天此間宣佈：南越海軍將增加對連接西貢港與中國海間水道的監視，以防止越共對美國供應綫的襲擊。該項公告說：越共曾對載有美國供應品的船隻進行數次襲擊。美國已把十一艘美製巡邏艇移交南越海軍俾參加服役。

蘇聯認爲美要求停火是宣傳策略

【倫敦廿日路透社電】莫斯科電台今天說：美國謀求聯合國秘書長宇丹協助達成一項越南停火之舉，是另一項目的在於矇騙輿論的宣傳策略。該電台對美國於昨天在聯合國所採取的行動，發出蘇方第一次反應。

美機昨襲擊北越 遭遇大批米格機

巨型戰略機炸南滲北越軍

【西貢二十日美聯社電】高飛的「B五二」型轟炸機，於星期二日執行美國粉碎北越在非武裝地區的增強兵力的運動，炸彈如雨般落在滲入的北越部隊陣地，這是三天來的第六次轟炸。

美軍司令部說：那些「同溫層堡壘」式轟炸機，襲擊緩衝區南半部的北越部隊集結地，這個地方在B五二型轟炸機於過去兩天來進行五次襲擊的地區以北數里。

美軍司令部又宣佈：其他美國轟炸機於星期一日飛襲北越，遭遇猛烈的高射炮火和挑戰的「米格」式截擊機，來轟炸河內以北十四哩半的一個油庫和其他目標。美國飛行員對北越飛襲一百廿一次，這是在最近數星期的惡劣天氣中空襲北越的最高數字。這些出擊包括有三百五十至四百架次的飛機。

美國飛行員報告：他們看見數量衆多的「米格十七」式機和速度更快的三角翼「米格廿一」式機，但是據報祇發生過一次空戰而已。

美軍司令部續說：有一批「米格廿一」型機，曾對單機進入轟炸路綫的美空軍轟炸機射機關炮和空對空飛彈，但是沒有美機被擊中。

南越境內的地面戰鬥，繼續以小規模戰門進行，聖誕節的四十八小時休戰已漸來臨，聖誕停火將於西貢時間星期六日上午七時開始。

越共於星期二日慶祝「民族解放陣綫」（越共奪取南越政權的叛亂運動組織）成立六週年，但是預料將告誕生的越共恐怖活動，沒有實現。

惟據南越總部報告：南越境內各地曾發生八宗越共所從事的小規模試探性襲擊，埋伏和迫擊炮轟擊。該總部又說：所有這些越共襲擊，對政府軍所造成的死傷是輕微的，而平民的死傷總數是三人死亡，另五人受傷。

在工展會贈送酹賓

十八羅漢膏

一物二用 內外夾攻

本堂遵依少林寺真傳原方虔製「十八羅漢膏」獨家首創每貼附有內服「祛風散瘀散」一包不論新舊跌打積瘀作痛殘頑風濕痠痺腫痛表裏兼施標本根治凡經試用保無後患

（凡患跌打）外貼十八羅漢膏 消腫止痛
內服祛風散瘀散 通脈散瘀
（凡患風濕）外貼十八羅漢膏 活絡鎮痺
內服祛風散瘀散 祛風勝濕

（注意）購買少林寺十八羅漢膏請認明長春堂藥園虔製及本堂註冊商標方不致誤敬請留意勿受魚目混珠所愚。

總批發：香港九龍旺角亞皆老街廿八號四樓 電話：八五〇九一二

各埠藥行均有代售

不須申請・不須定金

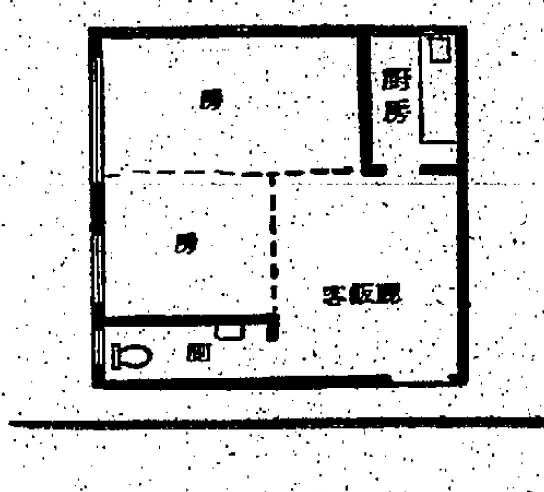
華都樓

灣仔高尚住宅，抵買過平價樓！

灣仔活道大華道新巴寧街及交加街
（國泰戲院後面）

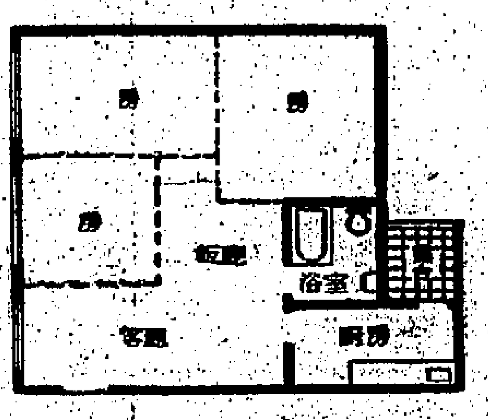
四面單邊・永無遮隔
面向東南・冬暖夏涼
旺中帶靜・交通方便
間間四正・伙伙單邊
寓居高尚保無公寓舞院

1500個座位
新型戲院
歡迎洽購洽租



一廳兩房建築面積255尺
一次過付款只售14,000元
分期付款每月只供170元
時值租金每月約值回250元

兩廳三房建築面積487尺
一次過付款只售23,000元
分期付款每月只供290元
時值租金每月約值回390元



請駕臨地盤參觀樓宇模型及間格佈置（本樓經香港當局批准合格發售）

備有說明書・函索即寄

洽購處：
永業有限公司 中環士丹利街十六號三樓 電話：228205・229463
恒隆有限公司 恒生銀行大廈1307室 電話：243011（十綫）
景福金舖 上環文咸東街五號 電話：441120・440004
本地盤辦事處 電話：730127

房屋標售

九龍南角道二十五號—新九龍地段二六五六號，自一八九八年七月一日起批期七十五年，在期滿前三日內可由政府重行估定地稅續批二十四年。全部面積一千二百九十二平方呎。有意者須於一九六六年十二月二十三日（星期五）中午以前向—
香港上海滙豐銀行
香港（信託）有限公司
香港皇后大道中一號滙豐銀行大廈七樓
索取出售條件副本及投標表格。

澳門逸園賽狗有限公司 聖誕假期增加賽狗場次啟事

本公司一九六六年度第一〇八次，第一〇九次及第一壹〇次賽狗，定於十二月廿四日（星期六），十二月廿五日（星期日）及十二月廿六日（星期一）三晚舉行，每晚賽十四場，共賽四十二場，下午七時半鳴鐘售票，八時開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券四元，各種門券可於十二月廿二日起，在澳門新馬路逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買，謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

地址：亞細亞行四〇八室 電話：二二四八一三 二三一二〇六

聖誕新年禮品 最好選購

中國名畫・陶瓷文玩 雅緻大方 請駕臨

集古齋 畫廊參觀 香港大道中十號中和行二樓

九龍尖沙咀北京道65—69號
環球商業大廈

九龍尖沙咀漢口道12號
國都大廈

即可入伙
港九旅遊中心
面對總統酒店
樓上寫字樓租售
定價特別廉宜

（由夏利文地產有限公司管理）

接洽處
富氏置業有限公司
九龍北京道69號204室 電話：676411
夏利文地產有限公司

零舍不同

瓊林別墅

九龍窩打老道山文福道十九號

貸款公司批准低息貸款
特別平售・志在沽清

僅餘十四伙・四萬玖仟九
只供四百四・真正平過租

材料靚——睇過便知
大門口——鑲砌雲石
間則正——浴廁俱全
設計好——三房兩廳
年期長——一五零年
價錢平——每尺六十
地點具——住宅高尚
總言之——零舍不同

利興：237885 鴻星：852410

紅衛兵罵劉少奇 係修正主義領袖

貼大字報要將他和鄧小平免職 並開大會再鬥爭羅瑞卿陸定一

【北平廿日路透社電】北平今日各街道貼出「紅衛兵」的「大字報」，要求把「國家元首」劉少奇和「鄧書記」鄧小平免職。同時，大批群衆前往北平工人運動場集會，進行另一次「鬥爭大會」。此間未經証實的消息（大概根據「大字報」或「紅衛兵」宣傳）說：前北平「市長」彭眞和於本年初被整肅的兩名「副總理」，將會被帶到會場，訊問他們雖是他們的活動和「反黨路線」的幕後人物。

「紅衛兵」的宣傳小卡車在北平各街道行駛，用擴音器宣稱毛澤東以前的親密老友劉少奇，現已成為「小資產修正主義路線的領袖」，而這是「紅衛兵」和進行已一年的「文化革命」所指摘的。未經証實的消息說，除彭眞外，前「總軍總參謀長」羅瑞卿和前「文化宣傳部長」陸定一，亦被帶到會場。十七日前中共「黨中央」和當局曾下令來自各地的「紅衛兵」，於今日之前離開北平，這項命令似乎經已實行。只有參加「長征」的「紅衛兵」和北平「紅衛兵」例外，其他「紅衛兵」一律要付膳宿費用。命令發出時，北平仍有二百萬名來自各地的「紅衛兵」。現時「紅衛兵」的數目已較少了，各街道、公園和公衆場所已不再擠迫。但是從「大字報」、宣傳小卡車和列隊而行過幾點看出，北平「紅衛兵」仍繼續他們的活動。

北平政權昨下命令 謀阻紅衛兵暴亂

一名紅小鬼頭目反黨被捕

【東京廿日美聯社電】青年「紅衛兵」猛烈抨擊工人之後，中共已發出十項訓令，目的在於使中國大陸工業回復生產。

這交黨機關及工廠的訓令，警告勿用暴力，要堅持一天工作八小時之後，要舉行「文化革命」討論會，並禁止對被抨擊為「反革命」的工人，將之減薪或採他手段報復。

日本駐北平記者稱，此項命令已於星期一張貼。規定被抨擊的工人准其悔過，然後在其工作或工作委員會中使其復職。

據訓令稱，「文化革命」目的在於將人的思想革命化，及增加其生產，人民應選出其自己的代表。共黨喉舌的「紅旗」雜誌，上週更進一步謂，不論官職多高，他都可由選舉罷免或更換。

此間解釋這是針對毛澤東及「國防部長」林彪所領導的黨集團的反對派領袖劉少奇的。

第三項訓令稱，生產的問題應於工作後加以討論，且每個人應有機會在整肅中自行表示意見，且一日八小時工作必須嚴格遵守。

第五次訓令表示生產質素降低，要求生產品的質素必須保證良好，且須努力予以改良。

各代表於發生生產問題，可被派往北平協商，但不准大罷工人擅離職守。工人有權組織其自己的團體，但必須避免暴行，且有政見必須記錄，工作後團體間的會議必須舉行。「紅衛兵」及學生將准其參加會議，但必不能干涉之。

【東京二十日美聯社電】日本方面來自北平的一項消息今天說：一個好勇鬥狠的「紅衛兵」領袖，因犯有從事「反革命活動」的罪名被北平公安當局捕獲。

據朝日新聞駐北平通訊員報導說：那個領袖，名譚立夫，他是北平工科大學的一個學生。

那消息並說：他被捕的消息是星期一在北平鬧區所出現的一份大字報中透露出來的。

【維也納十九日美聯社電】一項來自北平的捷克報導今天說：中共領袖正在作一種新的努力，來遏制暴亂的「紅衛兵」，並為「無產階級文化大革命」披上一層有秩序的外衣。

中共中央正準備將革命勢力納入工業生產，並將鄉村變成「一座毛澤東思想的大學校」。

捷克通訊社引述一份十六點計劃說：中共中央強調它是革命中的唯一導師，並呼籲工人和農民援助其組織。按各地工人曾與「紅衛兵」發生流血大毆鬥。

這些指示將工人列成工廠中負責進行革命的人，與工人組成一些委員會，「對一切生產問題以及完成和超額完成計劃，完全負責」。

這項命令，是着令「紅衛兵」回家，並命駐北平中共軍負責「紅衛兵的軍訓」之後發表的，但確切日期未悉。

那些指示又說：在鄉村中，革命將在「四整運動」範圍中進行。而通常由「紅衛兵」組成的「工作隊」，祇有「觀察員」的身份。「農民發動」將可以隨時「攻擊」走資本主義路線的黨員幹部」，以及所謂「地主、富農、反革命分子、顛覆分子和右派分子」。

美國昨已爆發 地下核試裝置

【內華達州拉斯維加廿日美聯社電】美國今天在此間西北從事地下試爆，於下午七時卅分引發一顆核子裝置。

一批擬爆人員站在此間一座高廿四層的酒店（其高度為內華達州所有酒店之冠）天台上，於上述核子裝置引發之後卅秒鐘，即感到浪滾而來的空氣震波，大約歷一分鐘之久。室內天花板上的吊燈，則大約擺動兩英寸。試爆地點跟拉斯維加的距離，為一百零五英里。（轉二並參閱第三頁電訊）

社論

當前政治形勢與國民黨應有的作為

——聞四中全會將開，略述我們對國是的感想

國民黨四中全會，不日召開，上述消息是根據外電報導而來，尚無官方証實。關於這一會議的召開，邇來屢有傳聞，外電報導可能正確。國民黨是中華民國政府的執政黨，民國締造迄今，國民黨一直是身當大任，辛亥革命，北伐至抗日戰爭，都是國民黨領導軍民，浴血搏戰的歷史成就。大陸淪陷後，政府遷台，國民黨仍以執政黨地位，領導海外愛國同胞，堅持反共奮鬥，以光復大陸，拯救同胞為己任。由此可見，中華民國超過半個世紀的歷史，與國民黨的關係可說似同骨肉難分，沒有國民黨的領導，就沒有中華民國的存在。因此，凡是愛國的海內外同胞，對國民黨的期望尤殷，無人不希望它能發揚革命傳統，振作有為，驅滅中共暴政，還我河山。我們願乘該黨四中全會召開前夕，略陳所感，藉供研討。

第一，每個政黨召開一次中央委員全體會議，必定有一項特定的任務，要求分析檢討，然後作出達成任務的大計。任務的產生是根據某一特定時期內的政治形勢和革命要求而來。國民黨此時此際召開四中全會，政治形勢是中共黨內四分五裂，公開爭權，黨已失去控制黨員的能力；人民則因「紅衛兵」的殺戮毆打，痛苦更深，反共心理普遍萌根；工人、農民、軍隊和行政幹部，已不滿現狀，無日不在期待眞正的「解放」。這是國民黨當前面對的政治形勢，由此所產生的革命要求，就是深入檢討敵情，具體制訂方案，利用中共全面大混亂情勢，展開行動。我們所說的行動，是指積極的、革命的行動，不是那類甚麼「政治反攻」。

國民黨對中共，由於長期處於對立狀態，因此對中共了解殺深，此為舉世所公認；但自從中共發動所謂「文化大革命」以來，我們覺得國民黨的反應過於遲鈍。舉例來說，「文化大革命」開始之初，「三家邨」遭圍剿，中共北平「市委會」被整肅，國民黨對此，始終保持緘默，縱使有評論發表，仍是不離八股式或無關痛癢之旨。我們對此，頗有百思不解之感。

第二，目前的革命環境，顯然是靜不如動。十七年來，政府當局所表現的是一動不如一靜，先建設台灣，再發兵渡海。就原則上講，安內是反攻的基礎，殊難非議，但歲月無情，年復一年，靜態過度持久，惰性必隨之而生，這是人世通理。現時大陸已進入內外煎迫的嚴重關頭，此時正是國軍誓師出擊之日，如果錯失如此良機，我們就無法想像未來的日子。韓戰本是反攻時機，國軍已失諸交臂，一失不容再失。這一點，國民黨要在四中全會以非常嚴肅的態度，作出大無畏的決定。

一般人談及反攻，輒歸咎於美國政府所加諸於我的種種拘束，亦即是「中美共同防禦條約」的條文規定問題。美國官方與我國訂此條約，出於盟友互援的善意，不論條文如何規定，美國政府總不至於企圖剝奪中華民國政府拯救大陸七億同胞的國家權利。何況任何條約不能永遠不予修改，祇要我們自己有最後的和最大的決心，美方能以甚麼正當理由來阻我反攻？

靜態過久易生惰性，特別是軍隊為然。國軍長期處於守勢，年齡、鬥志俱會隨時間的消逝而發生變化。軍人是生活於戰鬥之中的人，沒有戰鬥，軍人就會感到生活空虛。形勢要動，軍隊也需要戰鬥，這是眼前的大勢所趨。

第三、台灣經濟成就，有目共睹，一九五一年開始的四個四年經濟計劃，現已進入第四個，經濟成長率超過百分之十，這是值得驕傲的偉大成就。政治方面與經濟成就相比，我們就不能不承認距理想還有一段路程。政治修明與肅清貪污是互為因果的事，當局對整飭官箴和肅清貪污，近來頗有表現，「盜豆案」至少是大快人心之舉；但貪污情事仍然存在，斬草尚未除根，這是必須繼續努力的要務之一。

其次是洗除政治暮氣。這一現象存在已久，它是由於當年人才的未受信任和提拔所致。我們不反對「資深」是擔任重要職位的條件之一，但所謂「資深」，無非是以時間換取而得，青年人才如果無機會獻身，他們永無「資深」之日。再坦白點說，「資深」之士固不乏幹才，但大多缺乏進取勇氣，充滿但求無過心理。政治是分秒在動的，以靜如止水的心理從政，做到明哲保身則可，對國家所能貢獻的就有限了。

國民黨必須以執政黨地位，大膽的破除門戶之見來提拔新人才，使他們能為國家一獻身手。如果繼續迷信「資深」和「望重」而選才，暮氣就很難洗除，對國家就會造成莫大損失。

最後我們想談談海外宣傳工作。國民黨在過去十七年來，對此並非不重視，但平心而論，成就無多。海外同胞談及此事時，有的歸咎於政府限於經費，致困難諸多；有的方法墨守成規，致無法開展；有的人選未能因地因時制宜，致與僑情脫節。總之，上述意見雖然不同，但出發點都是希望海外宣傳工作能全力改進，國民黨對此，應該加以檢討。

中山先生說過：「吾人信其可行，則移山填海之難，終有成功之日。」謹錄此語，以勉國民黨！

南斯拉夫學生 舉行反美示威 搗毀美領事館

【南斯拉夫·扎格拉布二十日美聯社電】於星期二日舉行示威反對美國參加越戰的學生，搗毀這個南斯拉夫第二城市內的美國領事館。

這些示威是由學生聯盟所組織的，用來慶祝越共的「南越民族解放陣綫」成立六週年。

示威學生列隊操向美國領事館大廈前的廣場，並開始投擲磚頭和石塊，搗毀玻璃窗。領事館內無人受傷。

警方試圖阻止羣衆衝入領事館內。但是，有一批示威分子衝入閱讀室，大事搗毀。在他們於室內把所携來的詹森總統一個假像縱火焚燃之前，警方把他們推出閱讀室。

警方最後使用催淚氣和水喉，來對付羣衆，他們經過兩小時的騷動後就散去了。

北越上空近日發現較多米格機 美國空軍於星期二日在西貢發表這幅圖片，顯示一架俄製「米格廿一」機最近飛過河內上空情形。美國飛行員報導：他們最近出擊北越時，看見更多的「米格十七」式和「米格廿一」式戰鬥機。（美聯社無綫電傳眞）

中華民國影評協會 選出十大名片

首名國語片「藍與黑」 西片仙樂飄飄處處聞

【台北廿日中央社電】中華民國影評人協會廿日分別選出「藍與黑」及「仙樂飄飄處處聞」為中外第一名片。影評人協會是于廿日下午在台北市舉行第三次會員大會中選出今年十部外國名片及五部中國名片。十部外國名片（一）仙樂飄飄處處聞（二）八又二分之一（三）花落斷腸時（四）百怪圖（五）蝴蝶春夢（六）獨行俠連環奪命槍（七）狄霜花落淚（八）南與北（九）偷龍轉鳳（十）七俠三雄。五部中國名片是：（一）藍與黑。（二）啞女情深。（三）大醉俠。（四）還我河山。（五）幾度夕陽紅。

就購中共鋼鐵傳聞 美駐星使館調查中

【紐澤西康敦十九日美聯社電】美國參議員卡希爾，於星期一日要求美國國防部詳細解釋英國「星期日觀察人報」最近所發表的一篇文章，內容謂美國曾購買價值一百萬美元的中共鋼鐵。他致電國防部長麥南馬拉，要求麥氏証實或否認此事。卡希爾又謂麥南馬拉解釋英、越政府曾向海防購買水泥這事。

【新加坡廿日合衆國際社電】美國駐新加坡大使館今日表示，美國購買數千噸中共鋼鐵來建築南越軍事基地這事，值得「懷疑」。記者詢美大使館評論時，美大使館的商務參贊蘇里文說：「我們很懷疑，但是正在調查中。」

【華盛頓二十日合衆國際社電】五角大廈於星期一說：他們並未有獲得關於美國政府，曾由大陸購買鋼鐵，俾在南越供作建築軍事的「若何情報」。

一項聲明經已發表，俾答覆關於所載中共曾透過香港中間人，把價值一百萬美元的鋼鐵，售與美軍一項消息的各項詢問。該項消息，是在「觀察人報」所刊載，並且由該報駐新加坡通訊員所報導的。該報並說：該批鋼鐵是在南越供作軍事建築之用。

據五角大廈說：「五角大廈並無若何情報，俾証實這項消息，亦未有獲得任何情報，說明美國政府曾由中共購買任何物品。與中共貿易，是違反美國的政策。」

倫敦外交界報導 大量中共軍 調至蘇邊境

【倫敦廿一日合衆國際社電】外交界人士於星期二日說：中共正在大量調兵到中蘇邊界地區。該方面人士說：這項大規模部隊集結，似乎在最近進行，集結地點是蘇聯極東部邊界。

按：中共聲言該區為中國所有。中共這項措施，與所傳蘇聯擴增兵邊界的報導，適相配合。相傳蘇聯最近曾從中亞細亞抽調出數師部隊到該區。所傳消息並無暗示有即將發生任何衝突的跡象。這些措施被認為是「預防性的」，特別是在蘇聯方面而言。

美衆議院烏爾夫稱 中共早已失去人心

【台北廿日中央社電】來華訪問的美衆議員烏爾夫廿日對中央社記者說，中共報人最近相繼投奔自由的事實，說明了中共早已失去人心。他說，中共發動「紅衛兵」到處作亂，是因為中共內部發生了種種嚴重的問題，同時絕大多數的中國人民是痛恨共產主義的。烏爾夫是五天前來華訪問。他定於廿一日離台飛往東京。他指出，美國並不是一隻「紙老虎」，美國是一些充滿活力的「活老虎」。他說，美國軍隊在南越作戰是為了保衛自由和維護民主。

美國政府是不會因中共的恐嚇嚇而氣餒。烏爾夫說，中共指責美機轟炸河內僞「大使館」，那是歪曲事實。他呼籲東南亞各民主國家爲了保衛自由，應積極支持南越作戰。他說，中華民國對南越所提供的醫藥和農技協助已有很輝煌的成果，並獲得越南人民普遍的敬佩。

艾迪妻兒 被印尼拘捕

【耶加達二十日時事社電】據印尼陸軍機關報「獨迪新聞」二十日報導，前印尼共產黨主席艾迪的夫人與女兒，業已在耶加達郊外的凱巴約蘭地方被捕，據該報導，艾迪夫人在九·三十事件之後，仍繼續從事共產主義的宣傳工作。

柯錫金抵土國 作一星期訪問

【土耳其首都安卡拉二十日法新社電】蘇俄總理柯錫金今天從莫斯科抵達此間，俾對土耳其進行一次歷時一個星期的官式訪問。柯錫金所乘的客機，於格林威治時間今天上午十時三十分在安卡拉機場降落。

總代理：怡和有限公司

沙田大酒店

慶節狂歡餐舞會
氣氛獨特 飲食精美
聖誕前夕 每位廿五元
大除夕 每位三十元
聖誕日 新年日 豐富午餐 14元
兒童午餐 七元（贈送玩具）
聖誕日 新年日 茶舞（不收門券）
定座電話：〇轉四四一沙田

茵泰和芬
名廠男襪
Interwoven

舒適大方
美觀耐用
各大公司均有代售

聘請職員

茲大社團擬聘具有大學入學試資格或中學會考証書精通英語英文及中文富有工商業管理經驗能處理獨立部門工作者男女職員各一人應徵者請用中英文親筆函並附履歷照片及待遇希望寄香港郵箱一三三五號合則約洽。

崇正總會通告 一九六六年十二月廿一日

逕啓者：本會茲依章定於一九六六年十二月廿九日下午四時，在九龍深水埗廣利道十一號本會崇正中學中山紀念堂，召開廿一屆第一次會員常年大會，省覽及通過本會與屬校之一九六五年度決算，暨聘定核數師等事宜，除登報照分函外，特此通告，凡已繳納是年會費者，務希依時出席，為荷。此致

列位會員

代理事長林翼中 副理事長黃石華 林忠信

法國領事館文化部主辦

法文初級班招生

△本處由法籍人士任教，採用最新電子儀器授課，並可獲由法國教育部授予文憑▽

報名日期：即日開始，額滿爲止。

地點：㊀香港中環恒生銀行大廈一五〇四室 電話：237314 ㊁九龍尖沙咀瑞興大廈一一〇一室 電話：662113

報名時間：香港：每日上午十時至下午五時半 九龍：每日上午十時至下午五時半

全安火燭保險有限公司 派息告白

啓者本公司第七十二屆股息業經議決每股派息十元定於本月二十日開派屆期請齎息摺到本公司寫字樓領取息單為荷。

全安火燭保險有限公司謹啓

一九六六年十二月十九日

海員通告 一九六六年第七十八號

爲香港領海藍巴勒海峽敷設曳船浮泡事

日期：約在一九六六年十二月廿一日

位置：（甲）杉排燈位於 北緯廿二度廿一分卅四秒 東經一一四度六分卅二秒

（乙）由（甲）起計眞方位一八五度半 距離一千五百尺

（丙）由（甲）起計眞方位一八零度半 距離二三五零尺

地區：青衣島東岸

詳情：將於上述（乙）及（丙）位置之間敷設曳船浮泡。

備註：這些浮泡將裝有約在一星之遙仍可照見之快速白閃光燈。

有關海圖：三六三二

主管機關：香港海事處

海事處長 雷烈

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第五次賽馬定於一九六七年一月二日及一月七日（如天氣許可）舉行。馬主報名參賽，請向太子行九樓本會司理部領取報名表格，填妥後交本會跑馬地本會所或山光道本會馬房，至於馬匹報名參賽，定於一九六六年十二月廿一日星期三正午十二時截止報名參賽，特此通告如右。

一九六六年十二月十五日 司理 飽雯克

承退股聲明

九龍通菜街五十七號地下新麗電髮廳支店，向由何超綱黃超樵鄺麗颺梁森榮五人合資經營，今梁森榮君因志趣不同，願將其名下所佔股份讓與股內人何超綱黃超樵鄺麗颺三人承受，經於一九六六年十二月廿四日交易清楚，嗣後新麗電髮廳支店生意盈虧與梁森榮無關，特此聲明。

退股人：梁森榮 承股人：何超綱 黃超樵 鄺麗颺

僑港南海同鄉會有限公司通告

本會現已註冊為有限公司。並於一九六七年三月舉行改選第一屆理監事。依照會章，各會員須在十二月三十一日以前繳清會費，始有選舉及被選舉權。查近年各會員所遷移者衆，住址變更，致無法通絡收費者尚多。特此通告，請各未繳會費者，於一九六六年十二月三十一日以前來會清繳，以便應選及作選舉。幸勿延誤！為荷

本會電話：六七三七五八號

理事長陳泰

中華民國五十五年（一九六六）年十二月二十日

宏興有限公司

遷址

啓者本公司由一九六六年十二月廿日起遷往香港英皇道一五一號鴻鵠榮大廈二樓照常營業。

電話：七零五零七一

申請入英籍啓事

蘇洪楷（SOO HUNG KAI）現住香港九龍九龍城義德道義德台四號三樓現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司署報告

科學新法 不用手術

收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑

根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：紐約科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結痂，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治癒後，再由醫生經數月之連續檢驗，均獲証明該藥功效持久，使痔瘡永不復發。[illegible] PREPARATION [illegible]（BIO-DYNE）[illegible]

澳洲與紐西蘭兩國決增兵援助南越

澳總理稱增援細節數天內宣佈　紐西蘭將調派駐大馬部隊前往

【坎培拉二十日路透社電】澳洲總理何爾特今天宣佈：澳洲經已決定派遣較多部隊，前往越南。何爾特告知記者招待會說：進一步的細節，將於數天內宣佈出來。駐於南越的現時澳洲部隊，共有四五〇〇人。

【紐西蘭．惠靈吞二十日路透社電】據紐西蘭參謀長桑頓說，若在越南不作進一步的增兵，和平不能獲致。昨天視察在亞洲的紐西蘭軍返來，在此間對記者說：「我認為多些從各方面派兵赴越南，在贏取越南和平上，是有必要的。顯然，紐西蘭步兵頗有價值。」他說，紐西蘭的海軍和空軍在越南也將有很大的價值。」他說，目前將駐在馬來西亞的軍隊，派往越南，是沒有困難的。他說，一旅紐西蘭軍，可能一如目前紐西蘭將軍協助馬六甲海峽一樣，沿南越海岸協助防止共軍滲入。昨天紐西蘭總理賀里奧克証實稱：按照紐西蘭與英國、澳洲的協商，紐西蘭隨時可以調動在馬來西亞的紐西蘭軍隊。他對記者會說：「調動在馬來西亞的紐軍，時機已到。」但他說，紐西蘭政府並未接獲南越和美國新的請求，包括軍事和經濟援助南越。

【紐西蘭惠靈吞廿日路透社電】紐西蘭總理賀里奧克今晚說，目前在大馬的紐西蘭軍，可以派往南越。賀里奧克在此間舉行記者招待會說，兩三個月內，英國、澳洲和紐西蘭將會考慮目前駐大馬的英聯邦旅全部或部份的將來調駐問題。他說：「這項活動將會包括調兵往南越在內，但是現時言之尚早。」詢及政府最近有無獲得南越或美國的請求派出更多部隊到南越時，賀里奧克說：「並無新的接觸。」

英外相布朗相信美機並未炸河內

慨嘆北越對延長停火建議無反應

【倫敦十九日法新社電】英國外相布朗今日稱：英國政府不相信美國軍用飛機曾轟炸河內之平民。他告下院稱：因此緣故，英國不可能對此問題，與美國發生分歧。布朗慨嘆北越對延長聖誕停火之建議，未有反應。英外相曾受提出一大批問題，他說：英國已與美國、蘇聯及「其他方面」對越南問題從事試探性會談，但此時未宜評論此事。布朗重申英國決心盡其所能，以促成越戰獲得解決。但他說：美國、北越、蘇聯及中共舉行外長會議以擬定停火的想法，未合時宜。他指倫敦報紙所刊有關英國外交部檔案遺失文件的報導，乃是「極富幻想的故事」。按：「每日衛報」上週刊外交部機密檔案暫時遺失當年英國首相張伯倫由慕尼黑帶回來的一九三八年慕尼黑協定副本。

【倫敦十九日法新社電】有資格人士說：英國將於今天在聯合國中，支持美國的動議，呼籲結束越南的敵對，來導致一項持久的解決。關於美國要求聯合國秘書長宇丹採取任何他認為有用的步驟之事，官方未有評論。但是，這些人士提及外相布朗今天在國會中的談話：事情應由河內當局和能影響它的有關方面，來表現英國和南越在和平動議中，所表示的那樣。

魯比自稱殺死奧斯華德並無任何陰謀

【德克薩斯州達拉斯城十九日路透社電】因患癌症而垂死的魯比，有一個最後的願望：他渴欲人民相信他殺死奧斯華德，並不是某一陰謀的一部份。謀殺甘迺迪總統的兇手奧斯華德，係於甘迺迪死後兩天在達拉斯被擊斃。魯比的兄弟匠得律市商人厄爾．魯比說：「他（魯比）曾對我說過十多次，他希望接受最後的測謊機檢驗，俾人民能深明他並無殺害奧斯華德的計劃，或任何種類的陰謀。」

他的兄弟與魯比的「名律師澤茲係在柏克蘭紀念醫院（甘迺迪總統在此醫院逝世）探訪魯比後不久向記者發表談話。魯比於十天前因不能醫治的癌症入該醫院。

錫蘭減配糧食　警方戒備防變

【可倫坡二十日路透社電】錫蘭警方今天說，錫蘭全國的警察，在星期日宣佈緊急狀態後，已經嚴陣於一種戒備狀態。該項緊急狀態的宣佈，是對任何由於星期六日宣佈把米糧配給減為一半後所可能引起的騷亂的。

政府人士說，總理塞納納雅克經已獲得廣泛權力，來在米糧危機中應付那些阻撓國家努力的顛覆分子。現時正在休會至明年一月二十日才復會的國會，經已奉召於十二月廿七日舉行會議來討論政府對付該項危機所採取的措施。

美記者分析中共內爭　反毛派逐漸得勢

專家預料毛林集團可能瓦解

【華盛頓十九日中央社專電】在香港觀察大陸情勢的若干人士認為，毛澤東可能召集「人代會」集會，免除劉少奇的北平偽政權「主席」職位。但是，即使到那時採取這種措施，老毛也沒有把握獲得絕對勝利。

「華盛頓郵報」記者卡諾今天自香港發出的報導提出上述推測。卡諾首先認為，由劉少奇和鄧小平領導的中共高層內部毛澤東的敵人，可能逐漸得勢。劉、鄧集團獲得大陸各地共黨機構的堅實支持，在過去一個月左右中很多跡象顯示，中共黨機構的態度日益頑強，有時對「紅衛兵」作有效抵抗。「紅衛兵」——顯然是由林彪獲得老毛支持所領導——的橫行在最近幾週中已喪失大部份兇猛程度。對彭眞和羅瑞卿的最新嘲弄式公審和類似行動，很可能早在重新燃起青年的狂熱。卡諾報導：（毛澤東及其支持者正在致力於擊潰劉、鄧領導的共黨機構，自他們於去年底發動攻勢以來，現在首先公開圖責共黨內部的「著名敵人」。」

有人提出各種不同推測，報導續稱：「有些專家預言，毛林集團將蛻變，類似蘇俄式的集體領導將出現。另有些人預言將造成比較不引人注目的解決，周恩來可能為現在的頭目們進行調解」。

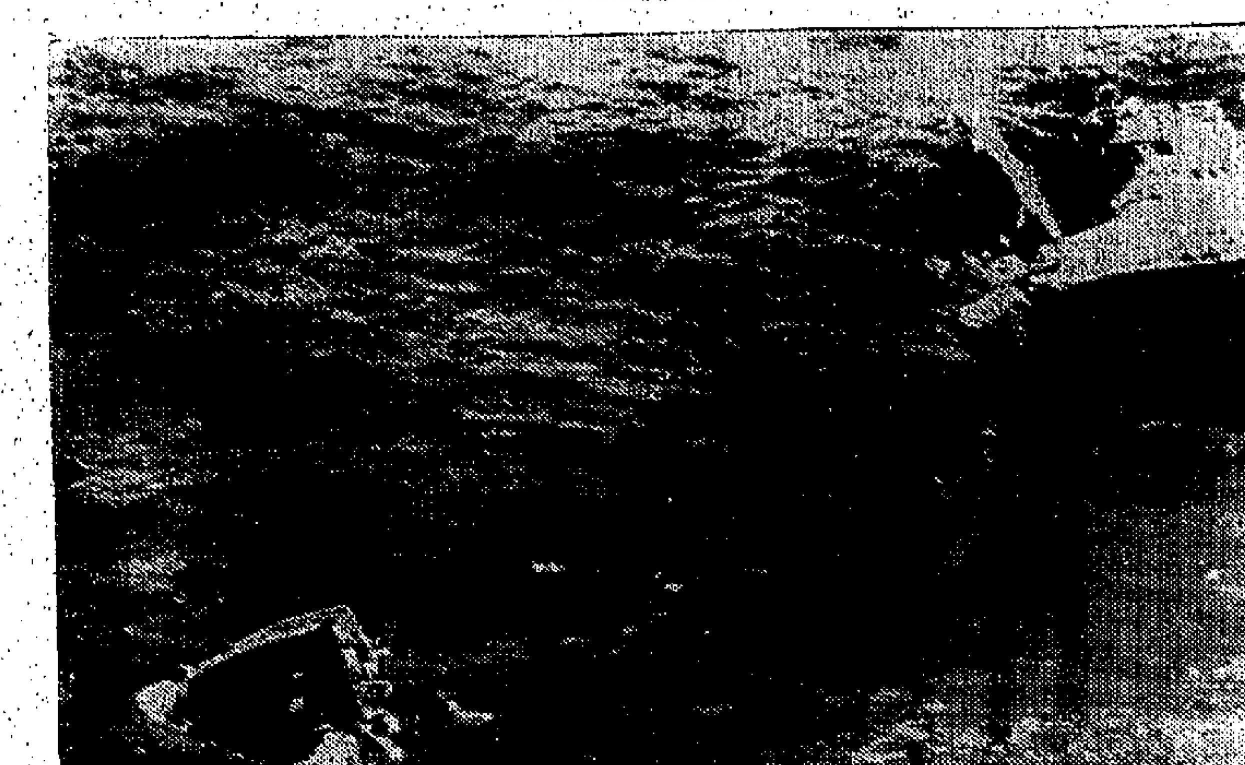
據這些香港分析家們稱，時間對毛林集團不利。卡諾有關毛澤東集團企圖免除劉少奇職位的預言，是以最近一期的「紅旗」中的暗示為根據。「紅旗」暗示「可能即將召集人代會集會」。如果老毛和他的支持者能夠控制「人代會」，他們「可能利用「人代會」免去劉少奇的「主席」職位」。

報導稱：「然而，要免除為內的職務仍使毛澤東面臨各省共黨機構的挑戰，就是此一挑戰目前使毛澤東無力採取行動」。

蘇俄越洲飛彈傳增至四百枚

【倫敦十九日中央社專電】據英國「每週評論」說，過去兩年來，蘇俄陸軍戰略飛彈部隊以北美洲為攻擊目標的越洲彈道飛彈，已自二百七十枚增至四百枚。

「每週評論」未透露消息來源的報導說，蘇俄國防部現已發展一種固體燃料洲際彈道飛彈，並列為「作戰之用」。「每週評論」又說：蘇俄至少在建築二百處新的飛彈基地，並已由美國的「薩摩斯」偵察衛星，攝得其照片。



希輪遇風觸礁斷為兩截：希臘船「辛勒加西亞」號，在瑞典北海岸布利斯加附近洋面遇狂風，而告觸礁，裂成兩段，結果，船上九十人全部獲生。（合眾國際社無線電傳真）

美舉行地下試爆　炸力達一百萬噸

【內華達州拉斯維加廿日路透社電】美國將在今天從事核子武器地下試爆，可能為美國從事地下試爆以來炸力最猛的地下試爆。

美國原子能委員會未有詳述本次試爆的將是甚麼型類的核子裝置。據悉：這顆裝置，將在此間西北八十五英里白朗特美薩沙漠一條豎坑（深四千零四十英尺）底下引發。

若干專家說：這顆裝置將為熱核子裝置的原子彈，其中等炸力為相等廿萬噸至一百萬噸烈性炸藥。一九四五年美國投於廣島的原子彈，其炸力祇相當兩萬噸烈性炸藥。

美出版商決定　依照計劃出版「總統之死」一書

【紐約十九日合眾國際社電】美國的「總統之死」一書的出版商說：他們將按照計劃，發行該本描寫甘迺迪被謀殺的書。

哈潑及勞氏出版公司的人員說：他們將不理會甘迺迪夫人的訴諸法律的威脅，前出版成書，他們將本書視為歷史上的正確和人民有權知道的事的志趣，來發行該書。

英下院昨通過　同性戀合法化

【倫敦十九日路透社電】英國下院星期一晚通過一項法案，使合法年齡男性成人間私下的同性戀行為合法化。此法案係在下院獲得二讀通過（原則上通過），提交上院辯論後，始成法律。上院議員們已表示，將予以通過。

日發射衛星　昨再度失敗

【日本鹿兒島二十日時事社電】東京大學宇宙航空研究所二十日上午十一時二十分，在鹿兒島縣內之浦的東大宇宙空間觀測站，舉行發射第一顆人造衛星的「蘭姆達4S型」第二號火箭發射試驗，但第四節火箭點火失敗，致使九月二十六日發射第一號火箭失敗之後，再度失敗。未能成功人造衛星的發射，失敗的原因，可能由於旋轉機械不良，位置控制器設置不能發揮或第四節的點火系統發生故障。

美軍在南越剿共　應改變現行戰略

英游擊戰專家湯普遜稱　認全用機械化兵力難取勝

【倫敦十九日路透社電】英國游擊戰專家湯普遜今日在此間稱：不用十五年的時間，便可擊敗南越共黨叛徒。上月馬尼剌會議前任英國駐南越顧問團團長的湯普遜爵士稱：把重點放於把「搜剿」作戰轉為「確保與固守」（即奪回人口稠密之農村的永久控制權）上，那是很正確的。他在「倫敦標準晚報」上撰文稱：「美國目前面臨長期戰爭的選擇，必須具有小心的，老到的與合乎人性的反叛亂技術，而不是比較簡單的，機械化的用力技術（美國軍隊就是作這種訓練與裝備）。」湯普遜說：「美國本身無法贏得越戰，「英國只能固守陣勢，而讓南越爭取勝利。」他說：這是不免緩慢的。」

台田徑選手姚麗麗　施術改為全女性　今後可結婚生子

美一青年亦施男變女手術

【台北廿日中央社電】姚麗麗廿日在三小時成功的手術中，完成了她保持做個女人的心願，她已穿了十九年女裝。台大醫院婦產科權威吳家鑄教授完成手術後說：「一切順利圓滿」，姚麗麗將在一週後下床活動，一個月後就可出院，但必須繼續接受經常的長時間賀爾蒙治療。吳家鑄說：姚麗麗在這次手術後，將可像一般女性一樣結婚。

【台北廿日美聯社電】因未參加性別檢驗致不能夠在本屆亞洲運動會一顯身手的中華民國田徑女將姚麗麗，已經在本星期二動用手術在使她變成百分之百女性的手術。手術在台灣大學附屬醫院之內進行，由六名醫生動手，五名護士協助。

主持開刀的吳家鑄大夫預測：姚麗麗將會變成百分之百的女性。吳氏說：姚麗麗大約將在該院休養三個禮拜。姚麗麗的父母說：姚麗麗出世時，百分之百地是個女嬰，後來卻逐漸出現若干男性特徵。

【明尼阿波利斯十八日合眾國際中央社電】明尼蘇達大學附設醫院將在兩週內，對一名年輕男子施行變性開刀手術。

明州大學希望至少進行二十次這種手術，作為研究的基礎。

對經常自認是女人的男子的心理影響從事十年研究的精神與神經科主任赫恩定斯博士說，將男子「變性」為女子的手術，除宗教外，將送到一切的目的。

大字典也成為暢銷書　美出版業空前蓬勃

由於更多人買書，更多商店銷售書籍，與及廉價紙面平裝書的刺激，因此今年書業生意達二十五億美元。

闌當出版公司、蘭當書局主席施爾夫是美國著名的出版家。他是一個笑話專欄作者、供應電視台的東主，廿一本書銷量共五百萬本的笑話書及謎語書的作家。闌當出版公司供應成年人讀的、和供兒童讀的書、活的書和已死的作家的書、教科書、字典及紙面書。它包括美國的著名的和無名的作家。施爾夫本年最大的書是三零五九頁的「闌當新英文字典」，這本字典費了十年時間和三百萬美元才編輯成功。奇怪的，這樣的一本參考書，竟然連續六個星期都成為暢銷書，第一次版印行三十二萬五千本，經已售罄。

這本字典的成功，揭示繁榮助了美國書籍出版生意變成大企業。在施爾夫從事這行業的四年內，美國的書籍出版增加了幾達百分之六百。在九年期間，一九五二至一九六一年，生意增加了百分之二百五十，其後再增加一倍。祗是本年，美國人用二十五億金元以購買二十二億本書，從每本美國三角五分的紙裝廉價書，以至二百美元的百科全書。

出版業的蓬勃，可能因為美國人口增加及學生人數激增。但是，祗這些因素不能解釋這個現象。不祗更多的人購買書籍，而是更多的人購買更多的書籍。它們放在超級市場、折扣商店、及藥房出售，市道暢旺。現在有一十二萬種書印出售，但這些出路，仍然無法僅僅印好的一十九萬種書籍，別說每年新出版的二萬八千種呢。

出版業的蓬勃，係由於郵購及紙面裝所刺激的。甚至今日，或許祇有百分之二的人口進入正規的書店——全美僅有約一千五百間。但美國的郵差，成為今天約佔百分之十五的書籍生意的郵購書籍的媒介。郵購公司及讀書會如「時代——生活讀書會」及「讀者文摘讀書會」等，每年郵寄價值一億八千一百七十萬美元的書籍給買家。這個市場的顧客，包括十來歲的兒童、十歲以下的兒童、天主教徒、基督教徒、猶太人、教師、土木工程師、賭徒、攝影家、園藝家及推銷員。

紙面裝書籍也作了閃電進攻，每天出版一百萬本。

美國政府也幫助促進出版事業的發展。在今後五年內，一九六五年的聯邦小學及中學教育法規定，撥款五億美元給學校圖書館，以購買印刷品及行業書籍——與教科書及參考書不同的。

美國的出版界劃分三大部門。最大的是教科書及參考書——主要的是百科全書——佔書籍銷量的百分之五十，而且佔了大部分的出版業的利潤。有些公司如印證類書。一間大出版公司克羅維爾——柯里爾及麥克蘭，每年一億四千二百萬美元的生意。第二部門是出版宗教書籍，利潤也是同樣可靠的，那經每年銷售三千萬本。第三部門是屬於其他書籍的，營業沒有絕對的把握，但仍有二百五十多間公司，大概因為容易經營而不需大資本吧。一九五一年，威特蕭蕾出版社（一個人出版一本書的）出版了「風凝及愛撫」，售出二十五萬本。

多數的第三部門出版公司是小規模的。例如格羅斯發出版公司去年祗出版十三本書，其中五本是紙面裝的。大出版公司——希爾去年出版六百六十二種書籍。麥克格羅出版公司，四百二十一種；柯爾特，賴哈特及溫斯頓，三百四十五種；闌當出版公司，三百二十一種。他們出版教科書及參考書，有把握賺錢。他們賺了錢，使他們可以賭博一下，出版一下供成年人讀的其他書籍——結果是賠本的。闌當的總經理柏因斯丁估計，這些書籍，百分之六十是賠本的，另百分之三十六是收支相抵的，祗有百分之四稍有微利。

美國的作家卻踏入了黃金時代。每本美金五元九角五分的硬皮書籍，售出五千本，作家收入備得二千九百七十五美元，版稅率是百分之十。過百分之十隨銷數而增加。這不算多。但紙面裝書籍，作家可得百分之五十的版稅，時常可賺三萬元。至於暢銷的書籍及有名的作家，收入五、六個字位是很普通的。作家詹斯菲斯的三本小說，獲得版稅八十萬美元。花西特於羽了艾與華萊斯的「這個男人」的綱要後，先給他版稅三十二萬五千美元。

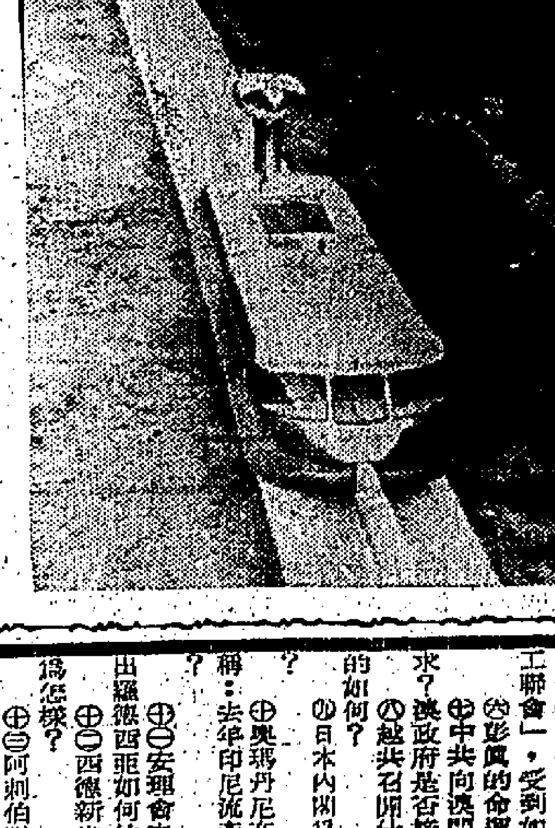
施爾夫所代表的行業剛在改變的初期。愈來愈多出版公司與電子公司合作，以找尋趕上新消息及創造新教材的新方法。例如，美國無綫電公司最近購入闌當出版公司，相信計劃利用施爾夫的教科書部門，以作在教育方面的電子發展。沒有人知道這樣的合併怎樣影響普通書籍的出版，雖然許多出版商是悲觀的。花拉．斯特里斯及紀羅克斯總經理史特里斯，計劃興建大工廠，像製造香腸般出版書籍。（士巡）

法設計單軌飛行火車

巴黎與奧爾良間的迷惑不解的農民們，沿見一輛沒有翼的車，以一七零哩的時速沿着一條單軌飛行，不禁抵壓撓腮，心裏奇怪。這使鄉下人驚訝的流綫型車是法國的單軌的「飛行火車」的實驗模型。經過了一年的試驗，法國政府剛已批准建造一輛十足尺寸的模型，將可載八十四名乘客，作十六哩的試驗行車，時速當達二五零哩。

這飛行火車的設計者是四十九歲的工程師柏丁，經過了八年的繪圖板上工作之後，他使法國獲得六十萬美元的補助金，以興建及在高美茲與里雅爾斯間村間的一條未用過的火車軌上，試驗他的新發明。柏丁已獲十八間大工業機構如法國國家鐵路，諾爾航空公司，及希斯巴諾——蘇薩等所組織的一百萬美元的公司支持，在巴黎與奧爾良間建一條丁形的單軌，以供試驗。柏丁的飛行火車，狀如一輛銀巴士，騎在離路軌不到一吋高的由兩個五十四馬力的雷諾高爾迪尼引擎產生的氣墊，由車頂的二百六十匹馬力的噴射飛機引擎，推動及煞車。

據柏丁說，「這飛行火車，可以是供行駛七十至一百四十哩的路程的。他於本週飛到美國去，目的在於籌組一間法美公司，以建造一輛能夠以一小時半的時間，完成紐約至華盛頓的旅程的示範飛行火車。」呂



試驗中的時速一百四十哩火車

學生特別歡迎　蘭開夏中學增求愛課

西德男性較少，女子多不喜幹主婦工作。

·西門·

英國的教育，愈來愈前衛。蘭開夏的維干夫中學，有五十名學生接受求愛指導。校長約翰解釋：我們無心把學生訓練為大情人，但現時的青年都是早熟，他們十四、五歲便懂追求，所以，他們懂得是什麼「一回事」。生物學教師科森安栽維蘇說：她負起這項「追求科」，竟成為課程中最受歡迎的項目。學生們提出他們求愛所發生的問題。我們討論解決的辦法，警告婚前性行為的危險。並告訴他們男女約會時所「預期」的事。一部分女學生開始時覺得害羞，但上了幾課後，她們便都熱烈的參加討論。

× × ×

有一個時期，外交大員的千金，跟父母到外國，讀完書便嫁人，現在情形不同了。法國外交官的千金，都對電影業發生興趣，外長狄穆維爾的愛女和內政部長費里，文化部長馬爾羅的女兒，都從事電影業。

× × ×

德國出版一本六三九頁的書大談女人，透露很多主婦都感失望，情形有如美國。這本書說，主婦工作重複而繁忙，缺乏知識上刺激，或社會接觸，因而漸覺孤立。唯一解決辦法，是擔任局部時間工作，這不單是賺一點外塊，而是藉此跟外界接觸。現時，西德的勞工有一萬七千個局部時間的空缺，但僱主們卻不願用女人。此外，托兒所及幼稚園也很缺乏。二次大戰後西德女人多過男人。上次選舉，合格投票女人是二千一百萬，男人是一千四百七十萬。很多女人希望政府增設託兒所及幼稚園，俾她們多點離開廚房的機會。以往，德國女人集中在三件事：照顧孩子，廚房及教會事務。今日德國祇有十二萬名媽媽（不到百分之三）有四個孩子以上的。二百七十五萬媽媽，祇有一名孩子。

英少年穿軍服狂

穿罷阿飛怪裝

·士眾·

英國的軍服正迅速地成為了那些長髮的披頭士型的男人的制服，他們可能是穿阿飛裝穿得膩了，所以要作一下威武的打扮。他們穿了愛爾蘭、蘇格蘭的和威爾斯的警衛軍的服裝，到處蹓躂躂步，他們穿着海軍的大外套或第一次世界大戰的步兵軍服，配上警察的披肩。祇要你能說出一種制服，他們便立刻穿上；英國海外航空公司的飛行員，納粹的衛隊，十八世紀英國近衛軍。總之，越多裝飾的越好。

這種情形，是今年五月間石英樂隊的米克．賈格爾，穿了金川警衛軍的鼓手制服出現電視而開始的。穿各種制服馬上成為一時的風尚。許多人都跑到倫敦波多貝洛路的古玩市場，和一家店名叫做「古老衣服」的商店去。這家商店的老闆保羅和雲斯克，發覺了這種流行的怪嗜好。他們存有一批各種制服，不久他們盛事從政府拍賣的剩餘物資中，收購各種制服，並把店名改為「我是吉青納勳爵的存貨員」。在吉青納的存貨中，最暢銷的是警察披肩（五元六角）美金，以下同。軍裝大外套（四元二角），步兵制服（四元二角），騎兵的上衣（七元至十四元）。

吉青納勳爵雖然是這種流行怪嗜好品的總供應處，其他的倫敦商店也不甘落後。例如，卸爾西雅古玩市場就是購買披肩的最好去處。而那些富有的人則可到斯兒弟公司（專家造和出租名貴衣服）找東西。一套舊的騎兵軍服價錢可達二千五百元。

那些穿起銅鈕和肩章的人，包括披頭士的約翰．倫朗，民歌手唐諾盛，流行合唱團也有許多人穿起各種制服。他們似不注意許多制服是青色的和因太舊而變褐。這種時尚，甚至引起了英國前專欄作家，現居英國的約翰．克羅斯比的注意。他買了一件有銅鈕和青色士兵高個的大衣。他說：「我花了三十五元。這是我生平所有的最講究的衣服。」

為什麼穿著制服成為時尚呢？若干分析專家指出女性服裝的模做軍事式樣，弄到不倫不類。其他的專家則說，那些對軍服有癖好的人，喜歡逃避穿著軍隊的制服。（事實上，雖然有幾個少年被捕和判刑，但制服法例並不嚴格執行。）

那些好穿制服的人，對他們的瘋狂癖好，自己作這樣的解釋：「它像宇謎一樣，因此非常好玩。」流行曲合唱團的歌手唐生說。吉他手克立芬穿了一襲輕騎兵的上衣。他認為這是對卡納貝街的「即興即有」時裝的一種革命。

這種制服狂當然可能本身也不過是「即興即有」的時裝一樣。首先，政府因許多退休軍人的申訴，已開始把剩餘的制服撕成碎片而不出售。其次，若干制服商人有意把存貨毀去，使剩餘那些可提高售價。這種時裝消滅的暗示，吉青納的約翰．保羅對之無動於中。他最近說：「時裝永不會停止。許多我們未會雖遇的廢物可以製炸彈。廢物是世界今天的最大的財源。」

國際剪影

夏威夷羣島競秀

在夏威夷島以南約三十五哩，是約諾傑克遜經營的「高納村」，這酒店已開業了三個月。傑克遜是一個第二次世界大戰D五一機飛行員兼加州油業百萬富翁。較新的一間酒店是「加美哈美哈王」，這酒店最近與希爾頓合股，經營價值四百萬美元的「高納希爾頓」，預期於一九六七年十二月落成。「主教府」（擁有這州的百分之九的土地）快將建成兩個十八洞高爾夫球場中的一個，這兩個高爾夫球場是一間在計劃中的價值四千七百萬美元的遊息酒店的一部分。這酒店坐落凱魯亞——高納之南，有三千個房間，週圍都是人工製造的海灘。

茂宜盛產水果、花菓、香蕉及其他水菓的樹，滿佈公路兩旁，遊客可以隨意採擷。加納巴里區四周的海灘，有許多酒店，「皇家拉哈納」、「皇家加納巴里」及「施拉頓茂宜」這幾間酒店，共用一個價值一百八十萬美元的高爾夫球場。在附近興建的價值六百萬美元的「哈里加納巴里希爾頓」，將於明年二月開業。跟着開業的將是一個夏威夷行紀人集團所經營的一間有三千三百個房間的酒店。

為了吸引遊客，夏威夷各地方當局，都設法保存名勝古蹟及地方色彩，但許多遊客喜歡到新的地方去。在高雅宜，遊客乘直昇機到那些與世隔絕的海灘去。他們本着發現新大陸的精神，到這些罕無人跡的地方去渡假。正如甘迺迪夫人遊覽了一個被火山熔岩包圍着的海灘後說：「我忘記了——我的孩子們也永遠不會忘記——在沒有人看見過——發現一個新地方時的感覺。」（續完）

一週時事測驗

·辛文通·

你知道：美中國小組的任務為如何？中菲逾期旅客問題解決否？

政治

㈠美中國小組已否成立？任務如何？

㈡中菲談判已十餘年的逾期華籍旅客問題，現為如何？

㈢中共奪權運動持續，將會有什麼後果？

㈣紅衛兵現在有何嚴重問題？

㈤中共派代表團出席「世界職工聯會」，受到如何待遇？

㈥彭眞的命運，現在為怎樣？

㈦中共向澳門政府提出什麼要求？

㈧越共召開什麼重要會議，目的如何？

㈨日本內閣為什麼會面臨危機？

㈩奧瑪丹尼在印尼軍事法庭供稱：去年印尼流產政變，誰是要角？

⑪安理會之非洲會員國，提出羅德西亞如何的正式建議？

⑫西德新內閣今後的政策將為怎樣？

⑬阿刺伯聯盟是否能夠團結？

⑭英國與西班牙關於直布羅陀的糾紛，英國前建議提交海牙國際法庭？西班牙是否同意？

軍事

㈠中共有無試爆氫彈？

㈡美參議院調查小組主席史丹尼斯對越戰有何主張？

㈢美國務院聲明：越共是否願長期休戰？

㈣蘇俄若干米格機供應北越？反映些甚麼？

㈤美國B五二機將自關島移駐東南亞何處？

㈥泰國在誰協助之下，組成甚麼部隊？

㈦帝汶島上，有何軍事衝突發生？

經濟

㈠中韓經合會議有甚麼聲明發表？

㈡台米的產量與外銷，有怎樣的增加？

㈢印尼新政府對外國投資將如何保障？

㈣星馬貨幣流通已有多久？今後如何？

㈤中東石油戰門爭，發展為怎樣？

㈥英國貨幣將有改變？

社會

㈠印度糧荒嚴重至何程度？

㈡英議會議決如何變相香煙？

㈢亞洲運動大會在何處舉行？

㈣中國代表隊出現甚麼金牌人物？

㈤中國女五項選手紀政成績如何？

文教

今年的諾貝爾獎金，在何地舉行頒獎禮？由誰主持？

科技

蘇俄有幾個太空港？

答案

政治

㈠美國務院新設的中國小組，已成立，委員共十人，每年集會兩三次，就對華政策，提出建議。

㈡中菲談判已十餘年尚未解決的逾期華籍旅客問題，現由中菲雙方專案小組委員會研商後一次會商，即可解決。

㈢中共仍然繼續進行奪權運動，在此種情形之下，內部鬥爭更為白熱化，將會釀成大風暴。

㈣由於紅衛兵內部派系複雜，自相鬥爭，彼此攻擊誣衊，互相指責，時起衝突，毛澤東、林彪呼籲紅衛兵立即停止武鬥。

㈤中共派代表團出席「世界職工聯會」，因進行破壞活動，企圖延長會期，被驅逐出會。中共因此宣告退出「職聯」。

㈥彭眞已被紅衛兵逮捕，且已押赴公審，又受私訊，受盡各種侮辱，為彭當權時所夢想不到。

㈦中共左派人士向澳門政府提出多項要求，企圖控制澳門內部。澳政府在中共壓力之下，莫可如何，已全部接納。

㈧越共召開全國陣綫會議，擴大會議來制定一九六七年政策，並對本年發展歪曲宣傳。

㈨日本內閣因自民黨內反叛分子，組成反佐藤同盟來推倒佐藤，故日本內閣面臨嚴重危機。

㈩奧瑪丹尼在印尼軍事法庭供稱，去年印尼流產政變，蘇加諾是要角，故印尼各方認為蘇加諾應受審判。

⑪安理會之非洲會員國提出正式建議，對羅德西亞實施石油禁運。安理會尚未決定是否接納。

⑫西德新內閣今後的政策，維持美國保護，仍將效忠北約，並與東歐國家，將為改善與法國關係。

⑬阿刺伯聯盟不祇不能團結，並且溫和派與急進派之間的分裂，更為深刻，已無法協調。

⑭英國建議將關於直布羅陀英西兩國的爭論，提交海牙國際法庭裁判，現已為西班牙所拒絕。

軍事

㈠西歐聯盟七國提出警告：中共在兩年內可能試爆氫彈，將擁有洲際飛彈，據此，中共尚未試爆過氫彈。但日本專家預測，可能日內即將試爆氫彈。

㈡美參議院調查小組主席史丹尼斯主張越戰大規模升級，必須加強軍事行動封鎖海岸，目前路綫，徒然流血消耗，難獲勝利。

㈢美國務院聲明：越共拒絕長期休戰，顯然不願促進和平。美軍將繼續對越共進攻。

㈣蘇俄以米格機一百架之多，供應北越，這反映越戰的空戰將升級。因為北越在蘇俄支持之下，空軍力量將增強。

㈤美B五二巨型轟炸機，將自關島移駐泰國，但尚未向泰國提出，更未開往。

㈥泰國在美國協助之下，已組成特種部隊共二十二隊，擔任泰東北和共黨遊擊隊進行戰鬥。

㈦帝汶島上，印尼軍與葡屬牙軍發生衝突，但印葡雙方均否認有軍事衝突發生。

經濟

㈠中韓經合會議，發表聲明：強調兩國密切合作，共同發展經濟與貿易。部長級會議，明年在漢城舉行。

㈡今年台米的增加率，高達百分之十一點六，外銷數今年也比去年為多。

㈢印尼新政府提出外國投資法案來保障，但國會不予通過，因此新政府受到很大的打擊。

㈣星馬貨幣流通已有六十年以上，今後必須分家，不再共同使用，各自發行貨幣。

㈤中東石油戰門爭之下，伊拉克經敘利亞的石油管，已全停頓。在敘利亞武裝控制之下，[illegible]。

㈥英政府發表白皮書，宣佈英國貨幣今後改為十進制，一磅等於一百便士，定一九七一年實行。

社會

㈠印度糧荒，現已到了全國陣來已無米可炊的嚴重程度。印現向蘇俄求助，至今尚無答覆。

㈡英國議會議決，長期限制香煙廣告，推行健康教育。

㈢亞洲運動會九日在曼谷舉行，中國十項選手吳阿民成為亞洲鐵人，吳讓提連獲三項射擊冠軍，為亞洲神槍手。

㈣紀政因足傷中途退出比賽，使人失望。

文教

今年的諾貝爾獎金，在瑞典首都舉行頒獎禮，由瑞典王吉斯塔夫世親臨主持。

科技

現蘇俄共擁有三個太空港。

你知道：我在亞運會有何金牌人物？名女選手紀政有甚麼表現？

今後四年香港負担軍費 每年增四千萬

港府在收回軍部土地時可獲裨補 港督昨廣播宣佈談判經過及結果

【本報訊】關於本港之防務費用，由本港以現金負担之部份，在今後四年間，將較現行之預算担承每年增加四千萬元。惟根據與英政府所談判之新安排而獲得之土地與屋宇，港方亦有所得。

港方每年之總負担，包括一切土地、建築、與保養工程之承担，並要與經常開支在內，將為八千萬元，此一數目，與本港在今年及去年，根據現行安排，將全部土地與建築開支計算在內而付出之數目相同。

港督戴麟趾爵士昨晚在電視與無綫電台廣播中宣佈上項消息時謂：此等新安排，目的在協助維持英鎊穩定，以及分担防務的支出。

此等新安排，將成為立法局舉行下屆預算辯論會議時，提請立法局正式考慮之提議之基礎。

港督在廣播時宣佈：英政府曾於本年七月決定要求港府試行負担維持駐防本港全部海陸空軍總開支二億五千六百萬元數目三分之二。

港督對於此項重大援助之原先要求，如何減為八千萬元之經過情形，曾經予以說明，此一數目已獲英政府接納。

駐港英軍軍費 英政府每年支出 二億五千萬港元 三分之二須用外滙支付

港督廣播詞內文要點如下：

今天晚上，我要向各位談到本港對防務經費的負担，以及英國殖民地事務大臣最近訪問本港期間進行談判結果所商定的辦法。

各位都已知道，英國現在所遭遇的經濟困難，同時也知道英國政府已經採取嚴密措施來維持英鎊的價值。而且這些措施已經使稅率提高，失業人數增加，並且使英國居民感受其他許多困難的種種事實。英國為了要維持英鎊的價值所必須採取的一種措施是減少它在海外支出的款額，包括用於對外援助和防務經費在內。事實上，英鎊所以會遭受困難，大都是因為用於對外援助和海外防務的經費數額過於龐大所致。

本港的駐軍，在陸軍方面的編制是設置六又三分之二個大單位——所謂大單位是指步兵一營，炮兵一團或兵力相等的任何其他軍事單位而言——此外還有海軍和空軍的隊伍。英國政府每年因為這些部隊而支出的經費總額是在二億五千六百萬港元左右。

不過這些支出並不是全部都是外滙的支出。英國政府認為其中三分之二是在海外的支出，所以今年七月，曾經詢問香港政府能否負担這筆款項，並負責支付本港駐軍必需的本港基本工程的費用，以作為本港所應負担的本身防務經費。

那時候，我恰巧在渡假期中到達倫敦，我自然立刻就指出，鑒於本港的經濟困難以及政府的本港服務的迫切需要，本港不能支付那麼一大筆款項。英國政府於是把它的提議重新檢討，其後，改爲本港負担較小數目，但此筆數目在這種經費中，仍然是佔一龐大款額，我又再向殖民事務大臣指出，本港還是無法承担那筆款項的。後來，李輝德先生非常體諒本港的情況，在今年八月間又親自來港訪問，他目覩我們要做的工作還有許多尚待完成，他又在本港進行討論，因此，他也了解本港的確無法負担英國前此要求本港支付的款項。

李輝德會建議 香港每年負担 七千五百萬元 另加四千餘萬基本工程費

他回去倫敦之後，說服英國內閣的其他閣員從完全新鮮的角度重新考慮這項問題。結果，他們建議本港一年担負防務支出七千五百二十萬港元，此外又附加條足以支付目前進行中的一部份基本工程所需費用的一筆款項。經計算後，這筆附加款項的總額約為四千八百萬港元，換言之，它比我們已經依據現行九千六百萬港元基本工程協議所需負担而仍未支付的款項少了八百萬港元。這就是李輝德先生第二次訪問本港時帶來的提議——即本港每年負担防務支出七千五百二十萬港元，外加四千八百萬港元的基本費用。

李輝德先生抵港和我們重新檢討數字和談判之後（駐港軍事參謀人員對各項談判均極慷解且給予極大幫助），本港每年負担的款額便首先由七千五百二十萬港元減為七千二百萬港元。其後，我們就討論這項問題的其他方面事項。

除了李輝德先生的這項提議之外，根據另外簽訂的協議，我們還要償付仍然積欠的前海軍船塢地盤的款項，目前是八百萬港元之數。此外，根據交還威菲路兵房的協議，又需要交付尚欠的二千四百萬港元。換言之，在一九六五——六六以及一九六六——六七這兩個財政年度，即在上一個及目前的財政年度中，我們根據所有協議經已直接或間接付給和將須直接或間接付給英國國防部的款額，並不僅是在一九五八年同意的每年二千四百萬港元的防務經費，以及以六年為期的，每年一千六百萬港元的基本工程費用而已。這兩項費用的總額是每年四千萬港元，這也就是常常被人引用，認為係本港所担負的防務經費。不過，事實上，我們每年所付的總額已達，或將達八千萬港元。這筆總額包括分期償付購買船塢地盤的款項，以及償付購買其他前時軍用土地，包括威菲路兵房土地有關的支出等等。

港督戴麟趾爵士昨晚在電台和電視發表有關本港防務經費負担廣播時攝。

本港參加談判人士在多次討論及研討本港的利害之後，大多數均鑒於英國的經濟困難，表示願與英國妥商為期四年的協議，本港每年繼續担負向來支付的款額，即每年八千萬港元。本港在一九六七——六八年度以至一九七〇——七一年度中，每年均將負担這筆款額，用以支付本港駐軍經常費的一部份，並用以抵銷本港依據九千六百萬港元特別防務建築計劃所應付未付的款項以及根據以往協議，本港在本財政年度之末仍然積欠的任何償務。英國政府接受了這項建議。

將李輝德先生帶來的提議和我們的提議互相比較，即可以發現在這四年的期間內，我們的提議將使本港少付大約二千八百萬港元。我們負担的防務經費，雖然會是八千萬港元一年，我們事實上將付予陸軍七千二百四十萬港元，因為為了要節省開銷，我們已同意由工務局負責在港替陸軍做若干發展工作，由我們支付所需費用。此外，我們還達成了其他若干對我們有利的協議。我們所建議的，在今後四年中每年所付的款項固然和我們在今年和去年所付出的款額一樣，可是，款額的多少究竟還要顧到我們能否支付這麼多錢而不受到不良影響。和以前所同意的，本港實際負担的防務費用比較起來，我們目前支付的款項比以前承担的款額多了四千萬港元。

上述安排，是政府將在立法局下次預算辯論中正式提請立法局審議的提議的依據——本港負担八千萬港元，用以支付各種基本和經常費用，可是要遵照我們將及的一項條件。

（未完，以下轉入第五頁）

英工黨國會議員 約翰遜將應邀來港 蒐集政制改革資料

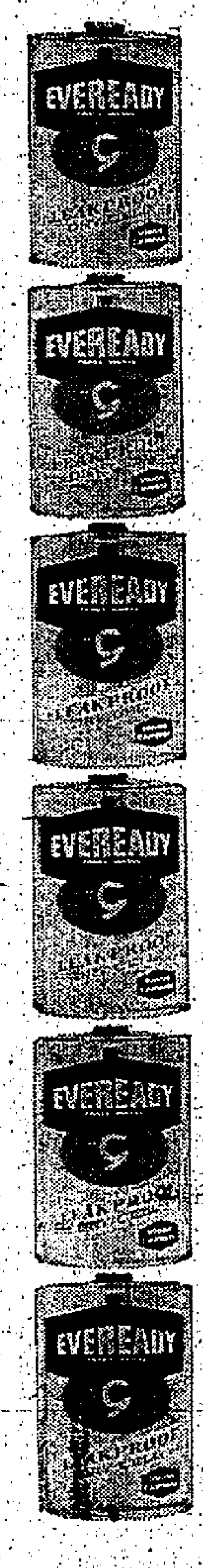
【本報訊】英國工黨國會議員約翰遜，應香港市民公會，革新會之邀，定本月廿八日抵達香港，調查香港的政制，及蒐集資料，以向英國會提供香港政制改革之主張。

約翰遜抵港後，除參加元旦下午七時在大角咀彌敦道「萬花樓」香港市民公宴外，並定下月四日下午五時在大會堂九樓演講廳作公開演講。

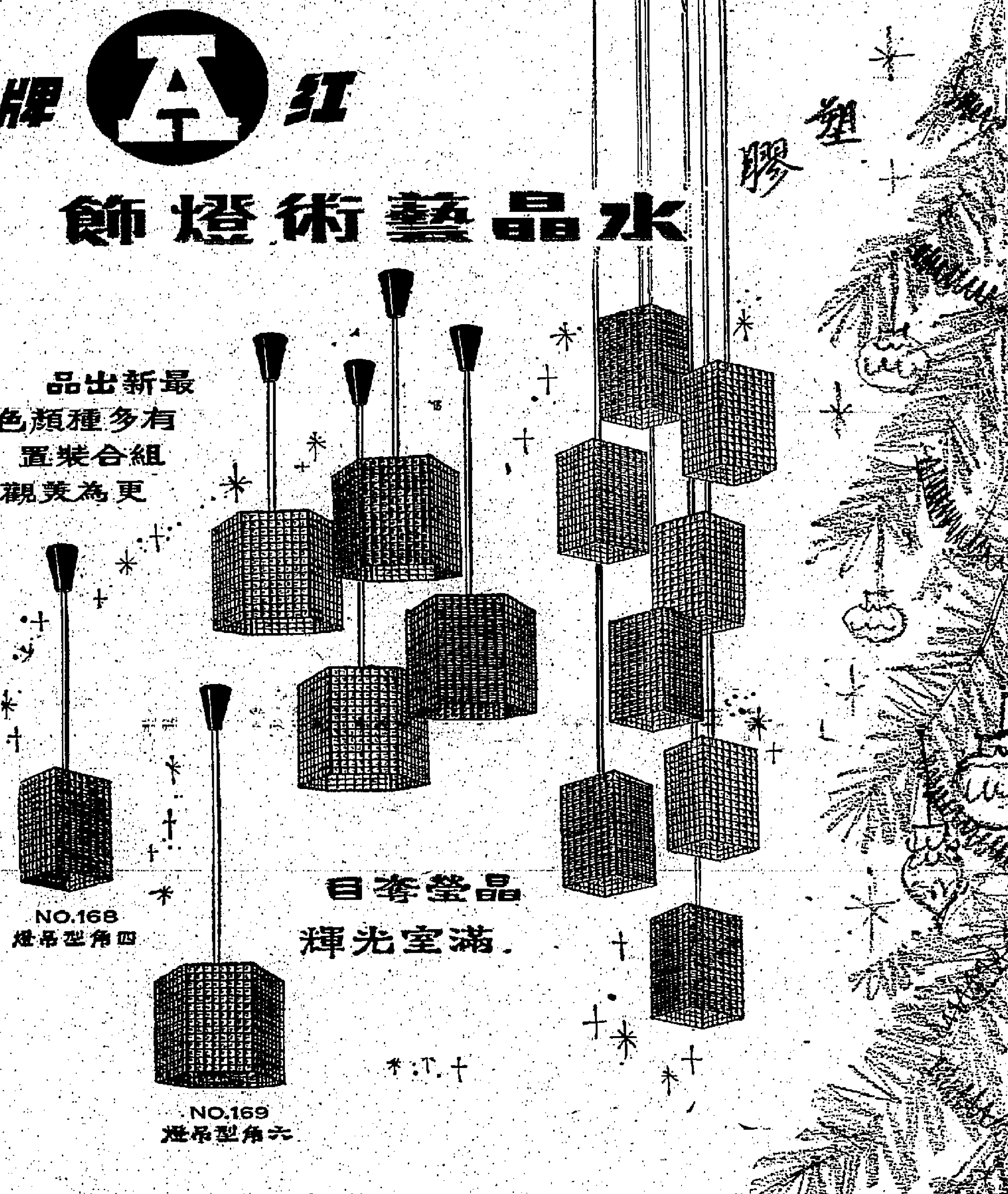
印度科琴來客 須受檢疫限制

【本報訊】港口衛生當局昨日宣佈印度科琴（港口）來客現須受檢疫限制，因該處發生霍亂。當局同時宣佈：前因天花而對印度馬德拉斯（機場除外）和加爾各答（機場除外）來客而施行的檢疫限制，現已撤除。

永備電池
超級品質
譽滿全球



電力强大
耐用
UNION CARBIDE
電話：241061



星光實業有限公司出品

不銹鋼保温杯
大大貢獻
小小宣言

從過往到現在，一般煖杯製作，杯口厚厚鈍鈍，飲用時每引起不自然的感受……同時杯口與外套之安裝配合，通常留有透氣小孔或利用空隙，以排除氣壓阻力，但因此整套煖杯就不能浸入水裡洗滌清潔，大家對此問題，難免疑慮。

本廠為針對此問題，突破傳統方法，應用轉步換形加熱曠微原理，製成66型保温杯，杯口纖巧，精緻美妙，飲用舒適，享受暢快，而杯胆與外套連接，結構奇巧，緊密牢固，隨便放在水中洗清，滌淨歷久，且用不銹鋼製成外套，硬度堅強，不怕碰撞，毫光閃鑠，如新，更屬安全耐用。有此嶄新精品，正如古語所云：「一杯在手，萬事無憂」。茲值面世伊始，謹佈區區如上。

駱駝牌唯一冷熱水壺廠識
家庭辦公室不可少
公司百貨商有經售

卅年經驗
風濕
風濕筋骨專家
梁藻衡
專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
十年廿年殘廢 脚軟不能行動

鄧通靈
祖傳專科
哮喘
速癒斷根
絕對把握，立單包醫
十年廿年，永不復發

恒生銀行有限公司股東特別敘會通告

敬啓者：本銀行定於一九六六年十二月卅日（星期五）下午四時正在德輔道中七十七號本總行二樓會議室召開股東特別敘會考慮下開擬議如認爲適當則通過爲非常議決案：

「甲、擬將本公司註册資本增至港幣壹億元即增加柒拾萬股每股壹佰元整。

乙、擬將本公司公積金項下撥出港幣壹仟伍佰萬元作爲增加資本之用並發紅股壹拾伍萬股（每股作爲已收足股本港幣壹佰元整）凡屬一九六六年十二月卅日已登記爲本公司已發出股份叁拾萬股之股東每佔兩股得享受紅股壹股該項紅股應被視爲本公司增加資本而非入息又該項紅股將於一九六七年一月一日起計息而在其他方面均與已發出之股份同等（但不能享受分派一九六六年度之股息）。

本公司將不發不足整股之零碎股份並得由董事會委出信託人在認爲適當條件下以信託方式將其售賣所得淨值將照應得之數分派與原應享有該零碎股份之各股東」。

再者本公司股份自本年十二月廿一日至十二月卅日止共十天內暫停轉股過戶並請屆時出席指示一切是荷。此致

各股東台鑒

承董事會命 總經理 何添謹啓

一九六六年十二月廿日

駱駝牌 CAMEL
金滴士水漆
超級汽車噴漆

Camtex Super Latex Wall Paint
High Build Spray Lacquer
優良出品
風行全球
國民製漆油有限公司
香港九龍官塘興業街
THE NATIONAL LACQUER & PAINT PRODUCTS CO. LTD.
No. 1 Hing Yip Street, Kun Tong, Kowloon, Hong Kong. Tel: 891231

聖誕最佳禮物
請購…
高貴男裝套料
VICUNA WORSTED
TOWNTEX
DORMEUIL
EVERTEX
WAIN SHIELL
最新到港英國名廠
大批名廠男女衣料
花式之多・雄視港九
售價最平・歡迎選購
老合興行
呢絨總滙
香港德輔道中(郵政總局對面)成大廈三樓
電話：二三一六一七(三線)

澳門「各界代表」十三人 昨午會見澳督 晤談逾一小時

對實施要求傳已獲協議

【本報澳門訊】十三名「澳門各界代表」，昨日下午三時前往澳督府與澳督嘉樂庇准將會晤，經一小時許會談後始離去。據稱：各「代表」昨日與澳督會晤時所商討的是有關實現中共「廣東省人民委員會外事處處長」所提的「四必」要求及「澳門各界」所提的六項要求的細節問題，據說大致上已獲致協議。另據澳門政府發出第八三〇七號憲報稱：澳門政府已決定撥出六十萬元作爲此次暴動事件中的協賠費用。

【澳門廿日合衆國際社電】十三名「澳門各界代表」本日下午和澳督會談超過兩小時，討論持異議的左派分子向澳門政府提出的其他要求。該十三名「代表」離開澳督府後，聯袂到澳門中華總商會，舉行一個私人的會議。據左派分子的消息說：和澳督會談，經過情形良好。該消息來源沒有說出會談的細節，只是說：該十三名「代表」稍後會發出公告。

九龍大角咀道 小販持刀恐嚇警員

一人逃脫一人被捕

【本報訊】警務處昨晚深夜十一時五十五分發表公告稱：一名涉嫌以菜刀在九龍旺角地區向一名警員恐嚇的男子，昨日下午被警方拘留。

約於昨日下午五時四十五分，一名警員巡邏至旺角大角咀道近棕櫚街時，見一男子將手推木車的熟食攤檔及一些椅子放置人行道上，乃其令其搬離，但該男子不予理會，並站到椅子和火爐後。稍後該警員見狀，乃告知一名交通警員，準備將該阻街的攤檔搬走。

當一輛警車駛到，該警員與警車駕駛員開始搬動那些椅子上警車時，突然有兩名各執菜刀的男子衝出，警員與警車駕駛員喝令他們止步，並放下菜刀，然兩人仍抗拒，繼續衝向警員與警車駕駛員方面，用菜刀及空玻璃瓶恐嚇他們。兩警員隨即電九九九報警。稍後，一隊警員應援馳至，將其中一人拘捕，並檢獲其所拋下的菜刀，一起帶返旺角警署，另一人則乘機逃脫。警方現正繼續偵查中。

澳市政廳長 歐若堅就職

【本報澳門訊】繼卸任的施維納出任澳門市政廳長的歐若堅（前報作歐若望），昨日正午十二時，在督憲就職，由澳督嘉樂庇監誓。

據悉：歐若堅出任市政廳長後，已辭去衛生廳秘書職務。歐若堅上屆曾任市政委員，並曾任體育會主席，與華人體育團體交誼甚好。

張銘榮趙振華 在日受訓完畢返港

【本報訊】由香港生產力中心派赴日本參加亞洲生產力組織主辦的「預防保養及工廠管理訓練課程」的漁農處技師張銘榮和中華證有限公司保養工程師趙振華，在完成十星期的課程後，經於昨日乘機由東京返港。

張、趙兩君在稍後時日，將以所獲的知識和經驗向本港工業界傳佈。

輔警結業禮 范海登主持

【本報訊】輔助警察副總監范海登，將於明日下午在軍器廠街水警總部操場，主持四十三名輔助警察學警的結業檢閱儀式。檢閱儀式在下午六時半舉行。指揮官由九龍衝鋒隊副總監（輔警）岑（輔警）觀察擔任。蘇林和高級警司（輔警事務）武毅迎接，警察風笛隊將到場吹奏。范副總監將由九龍引領登上檢閱台。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和微至和緩東風，後轉吹和緩新東至東北風，初時密雲，有幾陣微雨，下午間中有陽光，稍涼。

昨日氣溫最高爲攝氏表二十六．四度，最低攝氏表二〇．五度。今晨零時氣溫爲攝氏表廿一度。

高潮：凌晨二時十三分 下午六時零三分

低潮：上午十一時十二分 下午十一時卅二分

明日冬至 冷流迎節

【本報訊】據天文台預測：明日「冬至」，可能有「冷流」迎節，有微雨，薄霧。

天文台昨午展望：在未來廿四小時內，整個華南沿海岸各地區，冬季東北季候風迅速增加。

傍晚預測：入夜初仍吹微和東風，後轉吹和緩新東北風，密雲，黃昏後間有陣陣微雨，天氣漸漸轉寒涼。

龍總定期舉行 會慶就職聯歡

【本報訊】九龍總商會定本月廿八日廿七週年會慶，及舉行第十四屆理監事就職典禮，同人叙餐聯歡。屆時備酒會及游藝節目助興，歡迎各會員偕同親友蒞臨參加歡叙。

聯歡餐會加設幸運抽獎，餐劵每張十元，即日起在該會辦事處及港九各區分站發售，明日截止。凡參加聯歡餐會者，一律有獎品一袋（錄旅行袋），另每桌有特別抽獎。

世界百貨商品展覽 下週二開幕

由華民司何禮文伉儷主禮 東南亞等地商人來港參加

【本報訊】華洋百貨行普益商會主辦之世界百貨商品展覽會，定本月廿八日正午在大會堂舉行開幕典禮及雞尾酒招待嘉賓。除敦請華民政務司何禮文伉儷蒞臨主禮外，並柬邀機關首長官、各國使領、紳商名流及東南亞各地商行等首腦或代表蒞港參加。

該會名譽顧問周錫年爵士、李福樹議員、張玉麟、蔡章閣、郭琳弼、陳錦鑫、余祿祐、顏漢雲，該會主席洪兆霖、李炳輝、招斌、籌委會主任委員游榮權、副主任委員冊濤、委員中華百貨公司、永安公司、先施公司、大新公司、瑞興公司、林機振、陳仲池、李兆仁、何鄧乾、陳志民、理甫、何永新、張照、羅均華、潘錦才等，均將到場主持，所有攤位佈置燈飾，務求輝煌奪目，會方經通知各參展商行，如需特別裝置燈光及需用電力，從速報會辦理。

大會昨將有關展出前夕及展出期內各項須知通函各參展商行知照，據稱：（一）爲配合宣傳，在各方聯賀展會之廣告內加入參展攤位商行或廠名、貨品商標（祇能擇一種刊載），各攤位用何款刊登，需迅速通知安排。（二）展覽會攤位架決於二十七日造成，供應各攤位裝修及佈置，各處委託裝修之承造商，最好能儘速通知本會，以便縱橫聯繫。（三）參展攤位需加燈光與否，數量若干，請即通知，以便統籌辦理。（四）參展貨品有無臨場派送貨品樣本、贈劵、優待劵、月曆、日曆及其他引起觀衆興趣品？最好能迅即列送來本會，以便代爲宣傳及安排派送秩序。（五）送上展覽會圖案廣告，請協助將該廣告於本月二十八日起，張貼於貨品櫥窗、送貨車輛，或常眼地點，以廣宣傳。（六）參展貨品，希望能提供最好文字宣傳資料，俾能及時報導，以期引起社會人士及海外遊客到場參觀興趣。

被囚中華民國人員七名 澳政府秘密解交共方

凌晨一時起解由大批軍警監押

【本報澳門訊】澳門政府終於不理會中華民國政府的抗議和交涉，於昨日凌晨一時，將囚禁多時被中共指爲「特務」的七名中華民國人員解往共區拱北。

據消息稱：澳門政府該項措施，是履行中共「廣東省人民委員會外事處處長」於本月九日對澳門暴動事件所提的「四必」要求其中的一項條件。該七名中華民國人員於本月十四日被加上大鐵鍊押解到「市立監獄」後，至昨日凌晨一時，即分別改用粗繩綑綁，由一輛汽車載着，在大批武裝軍警監視下駛向關閘，進入共區拱北，交與中共人員接收。此項行動因在深夜進行，故市民多不知悉。

【澳門二十日合衆國際社電】據共方消息說：葡國當局屈服於中共強大壓力之下，今日將七名國民黨「特務」交給中共處理。

消息說：該七名「特務」在竹幕邊緣的澳門被囚禁超過三年後，今日上午一時由澳門當局交給中共。

澳門官方對移交七名「特務」一事，並無證實，亦無否認。

但此間一家左派報紙在午後出版一頁的號外，報導移交的消息。當合衆國際社記者就此事詢問澳門政府新聞處職員時，他說：「我不知道，對不起」。

鄧律敦治今在立法局提出 舊海塢未來問題

出口保險局法案將動議二三讀

【本報訊】立法局會議定今日下午二時半舉行，在提出休會動議時，鄧律敦治議員將提出有關海軍船塢舊址的未來問題。會中，下列議案和法案，將分別動議通過和首讀，或二、三讀通過：

㈠律政司動議通過下開議案：決議根據法例第六十一章，即非法罷工與閉廠法例第八節之規定，將該法例之期限，由一九六七年一月一日起，延長一年。

㈡律政司動議通過下開議案：決議根據一九五八年防衛規則（繼續）法例第六節之規定，將該法例之期限，由一九六七年一月一日起延長一年。

㈢律政司動議通過下開議案：決議根據法例第一五一章，即社團法例第廿六節之規定，將該法例之期限，由一九六七年一月一日起延長一年。

㈣律政司動議通過下開議案：決議根據一九五九年公司（防止規避社團法例）法例第十六節之規定，將該法例之期限，由一九六七年一月一日起，延長一年。

㈤律政司動議首讀一項法案，名爲「關於婚姻訴訟之法律，及其有關事宜，作更好規定之法例」。

㈥蘇弼議員動議首讀通過一項法案，名爲「規定設立香港生產力委員會，及其職權之法例」。

㈦財政司動議二讀和三讀通過一項議案，名爲「規定設立香港出口保險信託局及其職權之法例」。

四名緝私員 在觀塘被毆

【本報訊】九龍觀塘西草灣附近，四名緝私隊員於昨日下午二時在執行職務時，突遭多人持木棍圍毆，四人均受傷。

傷者名彭德成，二十七歲；劉觀明，二十九歲；樂旺，五十歲；李賀祥，二十九歲，均傷頭部及身體。

據說：傷者四人昨日下午奉命到觀塘西草灣附近執行職務時，突遭人羣持木棍圍毆，因寡不敵衆，結果均被毆傷，逞兇者事後逃逸。

九龍城老人街 搜獲毒品

【本報訊】據警方稱：警方探員於昨日下午在九龍城老人街一間屋宇內，搜獲海洛英和巴比通約二斤包。三名男子被捕，疑與此案有關，現正拘留中。

・接第四頁港督廣播詞・

港府向軍部買地 欠款一筆勾銷

以後交還軍地毋須付款 港府負責代建新建築物

至於其他協議所涉及的是英國三軍所有的土地。大體來說，雙方都已經同意英國三軍在本港所有的土地，除了在市場購入者外，一經成爲與本港防務無關的土地之後，就應該歸還給香港政府，絕對不要求補回地價。同樣的，如果在防務上確有需要，我們也將供給土地不收地價。將來，如果我們迫切需要任何一塊地皮，我們也許要在別的地方重新建造本來在那個地皮上的，必要的軍事設備，並由我們支付所需的費用。不過，這件事主要可由我們自已決定，而且該項新的建築物也將屬於我們所有。

這項協議使以後不會再有像購買海軍船塢一類的事情發生，而且我們因爲以往土地交易而積欠英國國防部的一千萬元也已經加以勾銷了。

這項關於土地的協議，對本港有多大價值，實在不容易斷言。不過，英國政府已經應允檢討他們對土地的需要，我也樂於告訴各位，英國政府已經同意在相當短時的期間內，將威菲路兵房四十式英畝土地的一大部份交還給我們，不要我們支付所需的款項。因此，我剛才提到的認爲需要支付的二千四百萬港元中，我們已經不必支付其中的一千六百萬港元了。此後，在我們需要的時候，我們當可要求軍事當局歸還其他有價值的地段，而不必支付鉅款，使他們得到其他地段和設備。

我想各位現在已經知道，我絕對不會贊同任何我認爲與香港人民的最大利益不符的事的。我本人以及所有參加討論這些問題的人，當然自始至終都遵守了這項原則，我們自然也時刻以我們的預算的又一項支出爲念。

對港財政影響 相信不會太大

各位現在一定會問：這項新的安排會不會使本港即刻要增稅，或者要緊減社會服務。我只能够說，一般款項不能供兩種用途，不過，我想我應該指出我們今後支付的款項將不會比以往兩年多。這項新的安排，對我們的財政情況的影響，要經過相當時候之後才能知道，不過，我有相當理由希望這種影響，至少在短期之內，會很微小。

各位也許會問：這筆新的款額在我們的總稅收中所佔的比額和以前派担的安排比較起來究竟如何呢？事實上，比起香港在戰後第一次派担的防務支出一千六百萬港元，新的派担在稅收中所佔的比額是顯著地少得多了。當時防務支出款額佔稅收的百分之五點五，現在的支出則只佔稅收的百分之四點二五。

最後，我必須提到「增加警察人數，就可以和有駐軍一樣控制內部安全，所以我們就不需要駐軍」的一項建議。我認爲這項意見是錯誤的，祇就警察在控制騷亂時的任務來說，它和軍除所負的任務是完全不同的，它們相輔相成然而不是可以彼此交替的，因之，它們所受的訓練不同，裝備也有異，不能彼此接替所負的任務。況且，我們事實上已經在儘速增加警務人員來應付警務擴展的正常需要，我們如果要更加迅速增加警務人員，那也是沒有辦法做得到的事。最後，我要請各位記住受過特別訓練和擁有特別裝備的三軍人員，在發生天災的時候所發揮的巨大而又有價值的作用。

今後四個年度內 每年共需支付 港幣八千萬元

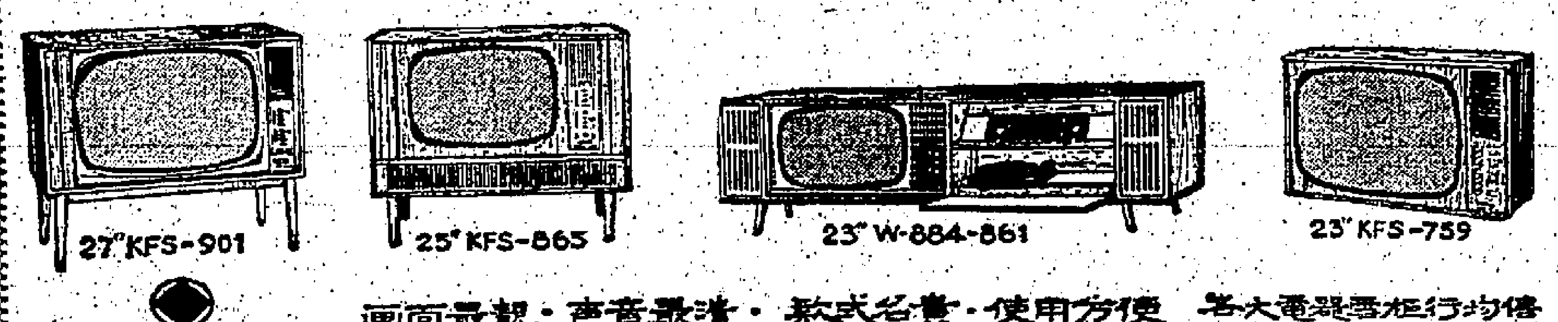
我現在要設法歸納我剛才向各位所說的話，各位當然了解，這樣做也許不免會有不能周詳陳述有關事項的情形的。第一、我們對日後處置英國三軍所有的土地的辦法已經達成一項圓滿的協議；我們此後將以英國三軍所需的土地撥給他們，也將在他們不再需要那些地段時，將之收回，不給補償。第二、我們今年和去年均已每年支付防務費用八千萬港元，其中二千四百萬港元是正式的防務費用，一千六百萬港元是依據爲期六年，總額九千六百萬港元的建築計劃而支付的款項。其餘四千萬港元是根據其他各種協議而需支付的款項，依據新的安排，我們在今後的四個財政年度中，每年總共需支付八千萬港元，和我們現在支付的款額相同。這筆款額比我們每年依據現有各項協議所需支付的款項多了四千萬港元，這當然是假定現行各項協議不會有所改變而計算的數字，不過，這種假定恐怕未免是一廂情願的想法。雖則如此，在今後四個財政年度，我們依據新的安排而需支付的款項比依據李鄲港先生所提議而需支付的款額要少二千八百萬港元，自然更比英國政府最初要我們負担的款額爲少。

除了這筆款項之外，我們只有在請求軍方交還他們仍然需要的地段時，才需要再支付費用，因爲在那種情形之下，我們也許要負責重建原有的營房等等。不過，我們對這件事能够自己採擇決定，而且新的建築物將屬我們所有——事實上，用我們依據新的安排而支付的款項來建造的任何建築物都將屬於我們所有。

這就是我們今天晚上所要和各位說的話。各位也許覺得我所說的事有點複雜，不過，我已經盡力將整個問題的經過簡單地向各位敘述了。我們顧到香港的最大利益，從各種角度審慎考慮了這項問題，並且大體上同意接受一項折衷解決辦法，一方面使英國政府覺得它減少英鎊所受的壓力，因而加以接受；另一方面又不致對香港太不公平，因爲本港支付的款額將仍處於目前的水平。我們所損失的是：我們最初以爲今後幾年所負担的防務費用可能有所減少的希望。我故意使用「可能」這兩個字，因爲本來也不能確定能否減少，同時我們在世界上也是不能時時都事事稱心順意的。此後我們至少可以得到若干利益，因爲我們知道了我們的處境，而且因爲我們已經對英國三軍所有土地的主要問題，也就是多年以來均感棘手的問題，已經獲得解決了。

White Teeth
DENTAL STAIN REMOVER
MADE IN U.S.A.

美國 雪齒白牙水
放數滴於漂牙擦上：齒污盡去，恢復天然漂亮，凡吸煙者更要用，安全可靠。
東南亞總代理豐泰恒昌洋行

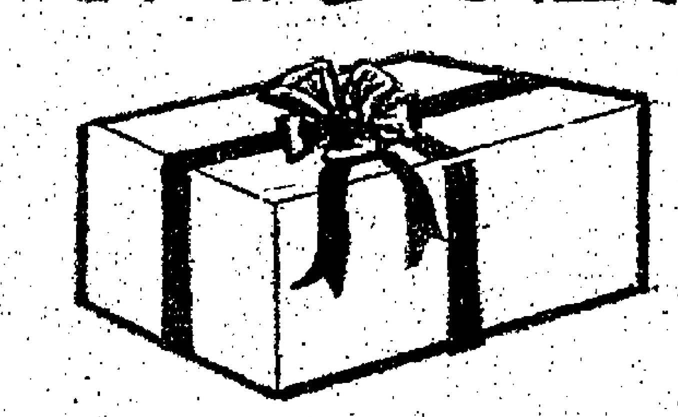
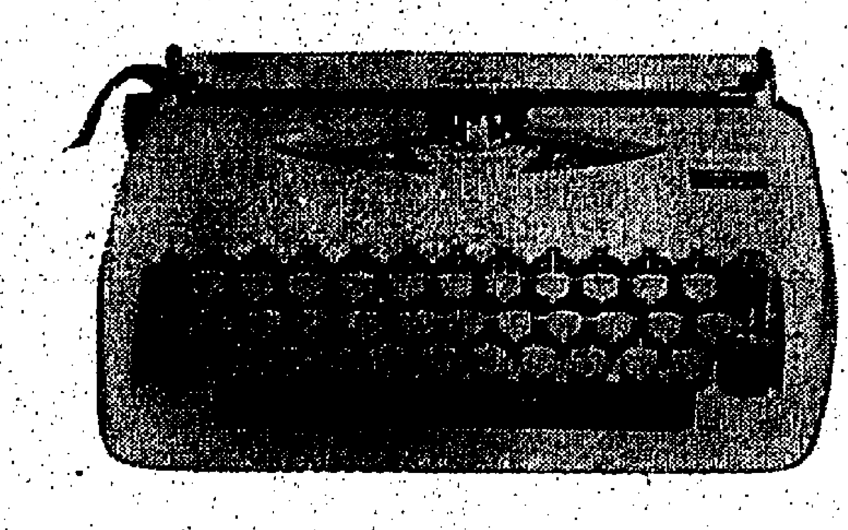
西德百年老牌
慶祝華捷洋行成立五十五週年紀念 酬謝顧客
凱旋牌
有線無線兩用電視机王
驚人大減價！ 23" 由 $1,295. 起


KAISER
畫面最靚・声音最清・款式名貴・使用方便 各大電器專柜行均有售
總代理：華捷洋行有限公司
電話：224790 725055 840345

惠刊登廣告者請電七三〇七〇八接洽

美美
兒童百貨有限公司
聖誕新年禮品
賀咭・冬裝・毛衫・絨褸・玩具・千秋滑梯・童嬰車輛
廿二・廿三・廿四日營業時間延長至晚上十時半
總店：九龍旺角彌敦道
港店：大道中卅七號余道生行

聖誕節，新年送禮佳音!!!
毛衫大王
二仟萬圓出口剩餘毛衫
麒麟 貿易有限公司
驚人大傾銷 廉價大王
尖沙咀第一門市部．經已開幕！
金巴利道31號永利大厦（近美麗華酒店）電話：636566
總公司：九龍旺角道七號（近塘尾道口）電話：817357・817729
・同時舉行廉售・
八大特點！
1. 犧牲毛衫 每件 $1.90
2. 特價毛衫 每件 $3.90
3. 全毛長裙衫 市價 $30.00 現只售 $7.90
4. 純毛雙面女套裝(Virgin Wool Ladies Double—Knit Suit) 市價 $130.00 現只售 $69.00
5. 雙面釘珠套裝（三件） 市價 $200.00 現只售 $89.00
6. 顏色花款，多不勝數。
7. 保證售價比全世界商店低廉，否則十倍奉還。
8. 毛衫，毛線，一律照市價半價出售。
歡迎批發
營業時間：上午九時至下午十時半
（星期日照常）

最受歡迎的禮物？

西德 飛鷹牌 打字機

ADLER
係一件寓意深長而又富意義的禮物
各大電器行及圖書公司均售
總代理：
科學事務有限公司
太子大厦一五〇四室 電話：二三八〇〇六(五線)

工業總會與廠商會 為發展香港工業 今後更緊密合作

鍾士元博士在工展歡迎會中致詞

【本報訊】香港工業總會主席鍾士元博士，昨在參觀工展會時宣稱：香港工業總會與中華廠商聯合會將繼續為本港工業利益而盡量密切合作。

鍾博士向廠商會各會董表示：在香港工業方面，我們有很多需要分別進行及共同進行的工作。我們在過去兩三年中，共同完成的優良成績，明白顯示我們共同工作的力量。但在若干方面，我們分別行動，則可對香港工業作更大的貢獻，這就是兩會現在關係的重要。我們一方面保持了我們個別的地位，另一方面具有共同的利害關係。

鍾博士代表工業總會，對廠商會籌備委員會能舉辦一次這樣規模宏偉的展覽會致敬賀意。他說為廠商會舉辦的工展會，每屆都勝過前一屆，「這是香港工業精神的真正反映——我們每年愈來愈進步」。

陪同鍾士元博士前往參觀工展的，有該會理事周錫年爵士、郭顯光、張季民、鄺象祖、蕭朝機、楊允益、羅桂祥、胡文瀚、崔仁同、梁飛元、岑才生、安子介、屈劉素珊女士、劉邦、丁熊照、陳一新、康明士。

廠商會方面由會長朱肇閎、副會長林根成、尹致中、彭錦榮、會董莊重文、甄文亮、謝爾然、羅鴻興、洪驊佩、諸世奐、林浩彬、陳聯芬、黃桂芬等招待。旋在工展會聯誼廳舉行茶會。

廠商會會長朱肇閎在會中致歡迎詞指出：香港廿年來的工業成就，是足以使人告慰的。同時並希望政府在工業用地、解決勞動力，資金等三方面，給與輔導和支持。例如工業用地方面，這個問題，一天未獲根本解決，則擴展工業建設，便一天受到重大影響。政府對這方面，我們不能否認它對工業用地確表現若干照顧的事實，但還嫌未盡全力，不夠徹底。說句實話，政府在土地處理上，依然脫不了高價而沽的原則，這一原則如果不加改變，修改變革生產現狀，為宜工業建設作準備工作，以適應世界潮流，實難獲得成果。

至於解決勞動力方面，希望政府有關部門，給失學青年來一個有計劃的訓練。並且希望政府設立一個工業銀行，施行工業貸款和普通性的一般貸款，以解決目前本港工業在資金方面的困難。

價值千七百餘萬元 坳頭大毒案偵訊

毒品分別藏在四十三個鐵罐內 內有萬元鈔票的藍褲棄在地上

【本報訊】元朗坳頭附近破獲價值一千七百餘萬元的藏毒案，四名沙嫌男子昨日開始在中央裁判署鮑華法庭循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，預計審期一連五天，四名被告延施雅士大律師出庭代表，該案由皇家士檢察官主控。

被告男子四人：㈠許成，又名許發連，廿二歲，住牛山區列提頓道，經紀；㈡劉樂波，卅九歲，住牛頭角道孔化樓，汽車司機；㈢朱幼弟，五十六歲，同住上址，前海員；㈣鄭彬，又名鄭德彬，卅歲，住旺角西洋菜街，公司董事。同被控三項罪名：(甲)十一月十八日非法藏有一千五百六十四公斤啡片，一百一十五點四三公斤塊狀物，內含有九十二點三四四公斤嗎啡，另七十八公斤粉狀物，內含有六十二點四公斤嗎啡；(乙)同時同地，與其他不知名人等非法經營鴉片、嗎啡及鹽酸嗎啡；(丙)約於本年一月十五日至十一月十八日期間與其他人士串謀經營毒品。

摩根帶辦作証稱：十一月十八日他接獲線報前往元朗錦田一○三地段一屋，見停有一輛私家車，並有四十三個外裹的纖包的餅罐，地上有一件衫，一條斜監褲。他在褲袋內搜出五百元面額的鈔票二十張，衫袋內搜獲三百二十三元及屬第二被告的車牌，一個勞力士手錶等物，後他令一探員打開其中一鐵罐，見內藏有十八包毒品及兩包粉狀物，不久他過鄰屋見黃督辦已與一批探員正在搜查，及已扣押三名被告。他與黃督辦互談一會後，再同第一屋，偕人將四十三個鐵罐運回旺角警署，翌日即將首三名被告落案，另於十一月廿八日又在旺角警署將第四被告落案。他於十一月廿一日將四十三個鐵罐內的物體交政府化驗師化驗，化驗後，証實為毒品。該案今日續訊。

八名侏儒抵港 身長不過三呎

將在澳演出驚險滑稽鬥牛絕技

【本報訊】首次來遠東表演、聞名世界之西班牙侏儒鬥牛團，昨日下午五時乘泛美航機由曼谷抵港，該團一行廿三人，包括其中八名侏儒在內，將於本月廿三日開始，在澳門與鬥牛女騎士庇麗張嬌及神童李比路一同演出鬥牛絕技。

侏儒鬥牛團昨日抵達啓德機場時，吸引團觀者甚衆，機場顯形熱鬧，該團負責人並在機場餐廳舉行招待會，接受中外各報記者訪問及攝影。

該侏儒鬥牛團，共有侏儒八名，最高者三尺，最矮者二尺八，年齡由十八至卅七歲，全部未婚，以前除表演鬥牛外，曾拍電影及電視，在歐洲極受歡迎。此次在澳表演完畢，即趕返西班牙表演。侏儒鬥牛團精彩之處，乃為溶驚險刺激之鬥牛技術，助人背樂與滑稽雜技於一爐，演來花樣百出，聲名遠播，享譽極盛，團員中之八名侏儒，除表演滑稽之鬥牛技術外，並能演奏音樂及表演雜技。

該團一行在港逗留一天，今日即行赴澳。

八名侏儒昨抵港，彼等將於後天開始在澳表演鬥牛。

圖為凱旋牌電視機

華捷洋行 減價酬賓 最後一週

【本報訊】本港華捷洋行稱：該行總代理凱旋牌電視機，年利牌，利家牌雪櫃，及大酒家餐廳各種用櫃等，久已馳譽港九。今年該行創業五十五週年，茲為酬謝顧客，推出各種新型貨品作特別大減價。

據稱：上述大減價現已進入最後一週，欲購電視機雪櫃而能永久得到可靠服務保証者，可向該行洽購，電話：二二四七九○，八四○三四五。

以山埃謀殺警員疑案 警員之子供述被告招待經過

【本報訊】沙嫌圍以山埃謀殺警員案，昨續在高院刑庭審訊，由傷者之子出庭作供。

證人李德權作供謂，他現年十六歲，一九五六年間與雙親在昌華街居住時，開始認識被告。迄一九六○年，舉家遷往長沙灣警察宿舍後，則與被告失去聯絡，迨前年，他在街上再次遇見被告，遂請被告回家一坐，後被告時有到訪。

次年，被告更在他家中食宿，與他同宿一房，由于他與被告同在一工廠工作，故兩人感情頗佳，後來他聽到一些有關被告之談話，及因被告將他的薪金用去，故曾與被告發生口角，彼此兩人不睦。

被告曾因瑣事與他母親口角，而事實上，他母親亦不歡迎被告在家中食宿，故當警察宿舍之負責人以不准外人在宿舍居住為理由，將被告逐去。結果，被告卒不再在宿舍居住，但仍時有到訪。

本年十月十二日，他奉母親命，將被告日前遺下的衣物送回給被告，同月十九晚，他在家中準備用晚膳時，猶父親取出一瓶米酒享用，唯不久即見父親忽忙走入洗手間，未幾復出，且罵家人不小心，誤將雜物置于酒內，稍後，他陪同父親往警署，當時父親連將該瓶酒一併帶往警署。

本案証供未畢，今日續訊。

被告台山籍男子劉毅文，卅四歲，工人，報住深水埗順寧道，居港十一年，被控于本年十月十九日在九龍地區，以山埃毒藥意圖謀殺警員李炳昆。被告由夏佳理大律師代表辯護，案由副按察司健士主審，檢察官列亞皮阿力應山大主控，陪審員團由五男二女組成。

一名織補工人 三度誘姦女童 判入獄兩個月

【本報訊】三十五歲織補工人，先後誘姦十三歲少女，三次性關係，結果換來兩個月牢獄生涯。該案昨在銅鑼灣裁判署西亞法庭提訊。

被告男子呂來，卅五歲，住筲箕灣道聖十字徑村木屋二九一號，被控三罪：(一)九月十五日在利東街百利公寓，與未成年十三歲少女鄺某發生性行為；(二)九月廿九日在筲箕灣道月宮酒店，與鄺某發生性行為；(三)十二月十一日在月宮酒店，與鄺某發生性行為。

被告在法庭認罪後，表示：他認識原告女子已一年，當日原告自表示已十七歲，以身許他，並願隨他生活，因此他乃對女童同情，且女童已非完璧，好時候……女童亦在法庭上表示……

香港扶輪社祝聖誕 午餐招待女賓兒童

【本報訊】香港扶輪社昨日下午一時在希爾頓酒店舉行女賓兒童聖誕慶祝午餐，招待兒童慶祝聖誕，與社友例會，由社長蔡永興、秘書黃翊民主持，到有社友太太男女孩童數百人。

除午餐例會外，昨日有多種節目表演，曾有華什技團表演魔術、小童表演劍舞，並有醒獅表演，最後由聖誕老人派發聖誕禮物，每小童一份。

除到會女賓、小童外，出席社友者有：馮慶麟、伍祖榮、周生華、凌志揚、伍澤民、馮秉芬、黃宜平、岑才生、何鴻毅、劉鎮國、歐達、曹耀、鄧法賢、郭純良、嚴錦榮、吳樹熾、胡兆熾、溫祥來、蕭頌、王昌林、曾昭鑫、朱孔嘉、蔡聲白、湯子翰、曹澤泉、陳振當、譚雅士、包玉申、仲德、沙利士、彭紹賢、伍秉堅、馬瑞斌、羅德承、李福和、梁官羽、利榮傑、羅禮、羅蘭士、郭琳源、林植宣、永峯、顧炳元、高雄、何少庵、許旺倫、卓奕方、心讓、商廷、馮秉芹、夏諾禮、蔡文熙、范唐華、鄭益之、布祿士、永唐、白樂庭、彭德、奧當、歐炳光、吳新民、及外國社友來賓等。

恒生銀行註冊資本 增至一億元 將開派紅股

【本報訊】恒生銀行董事會昨召開會議，會中通過將該行註冊資本增至一億元（現註冊資本三千萬元），即增加七千萬元，共三十萬股，且擬將該行公積金一千五百萬元作為增加資本之用，並以此派發紅股一十五萬股，則該行之實收資本由目前三千萬增至四千五百萬元，凡屬一九六六年十二月卅日已登記為該行股東者，每股得享受紅股一股，唯此決議須待該行於本月卅日所召開之股東特別會議通過。

又恒生銀行自一九六五年與滙豐銀行合作以來，業務蒸蒸日上，在各方面之服務，已超越以前水準。據稱：其存款及各方面業務，已超過以往最高紀錄。

明起一連五天 汽車客船 尾班延長

聖誕前夕通宵航行

又香港油蔴地小輪船公司，為利便夜歸人士來往，由明日起至廿六日止，一連五天，行走統一碼頭——佐敦道汽車搭客渡海小輪船，除廿四日聖誕節前夕通宵航行外，其餘四天每晚尾渡時間開至翌晨三時止，並於每晚午夜一時後，每隔二十分鐘開出一班。

又天星小輪公司航行愛丁堡廣場——尖沙咀綫，亦準備在本月廿四日晚通宵航行。

【本報訊】本年度聖誕節，四天後降臨，各大百貨公司，為便利選購禮品，昨起將收市時間延長，中環銀行區街道及各大廈夜後五色繽紛，燈火大放光明，呈現一片熱鬧景象。

華人會計師公會 年會選出新職員

【本報訊】本港華人會計師公會，前晚在永安食堂召開第五十三屆會員年會，選出新理監事十三人，出席會員凡六十餘人。

大會首由主席馬炎璋致詞，繼由副主席關文偉作年結及報告，並由會員組長梁錫均致詞畢，選舉一九六六——六七年度理監事。會後敘餐。

據該會透露：該會將參加明年九月間在巴黎舉行之第九屆世界會計師大會及一九六八年二月間在紐西蘭舉行的第五屆亞洲及太平洋區會計師會議，隨即通過一九六五至六六年度報告。

當選名單如下：馬炎璋、王賢仁、劉仲陳、潘永祥、盧于姿、曹澤泉、麥慶彰、李文彬、伍子材、鄭學熙、關英芳、林明光及湯才仕。

南丫島新警崗 啓用典禮

助理警務處長莫禮遜主禮

【本報訊】南丫島距離榕樹灣約一哩半之一座小丘上的新建兩層高警崗，昨日上午十一時，由助理警務處長（水警）莫禮遜主持揭幕典禮。到有長洲鄉委會主席周理炳、馮北財、黃承業、南丫南段鄉會主席陳伯榮、陳德、南丫北段鄉會主席周詩、周成、長洲華商會鄺炳有、南丫栄園行主席黃詠、陳容福、漁民代表陳潤德、理民府長官及鄉紳等多人。

助理警務處長莫禮遜在致詞中透露：警方在南丫島新建立之警崗，目的為確保附近一帶鄉民安居樂業，同時藉此加強水陸巡邏，使不法之徒無所遁形，新警崗設有無綫電通訊機，隨時可與港九水警部及海上水警輪經常聯絡，在不久之將來，并裝設有綫電話。

新建警崗，係用鋼筋混凝土築成，樓高兩層，地下正門入口處，中央為報案室，左側為餐廳及廚房，二樓設有警目及警員之睡房，天台設有無綫電杆。該警崗設有瞭望台，可俯瞰長洲東灣，下甩咀、孺磡咀及大小角行一帶海面動態，另有懸掛颶風信號及風燈之設備。

我代表團返台 勞聯大會閉幕

【中央社】來港出席國際自由勞聯亞洲區組織第八次大會的中華民國代表團，業已公畢。除已於日昨先行返國的三名代表外，代表團長周學湘及路國華等四人，定今日下午三時一刻乘國泰班機返台。據國際勞聯亞洲區副會長的路國華表示：他們此次來港參加會議，獲得滿意成果。

美美兒童百貨公司 推出聖誕禮品 延長營業時間

【本報訊】美美兒童百貨公司已有卅六年歷史，自九龍旺角彌敦道之美美兒童大廈建成及開始營業後，更增設少男少女時裝用品、玩具、婦女服裝用品、理髮、餐廳酒樓……等部。

據稱：該公司向以忠誠為兒童服務為主要目的，最近為迎接即將來臨之聖誕及新年佳節，故特別推出大批聖誕新年禮品，包括賀咭、多裝毛衫、絨衣、玩具、千秋滑梯、嬰兒車輛……等，款式最多，顏色最齊，價錢也最廉宜，同時，該公司之九龍總店，為配合及方便各界顧客採購，特於本月廿二、廿三、廿四日三天延長營業時間至晚上十時半，該公司港店在大道中卅七號余道生行。

麗的呼聲第四屆長期服務職員合照

麗的呼聲舉行 長期服務頒獎

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司，為獎勵在該公司服務多年之職員，每屆職員服務滿十五年，即舉行長期服務頒獎一次。本年四月間，曾有職員五十三人獲贈紀念品，昨又有職員十人榮獲此項長期服務獎，其中包括中文節目部副總監尹德華、技術部工程師潘漢芳等，乃服務滿十五年者，此第四次長期服務頒獎儀式，由該公司常務董事歐勵志主持，在麗的呼聲酒會慶祝。

大埔慣竊 判監十週

【本報訊】一男子在大埔火車站向旅客打荷包，經探員追踪被捕，雖因其未得手而無物証，但揭發其犯案十多次，昨以遊蕩罪判入獄十週。

被告男子黃文，廿六歲，報住北山某村二樓，有案底十餘次。

據案情指出：本月十二日下午三時四十分，探目戴祖及大埔火車站值班探員，在大埔火車站附近時，見被告行近一數名旅客身旁，形跡可疑，乃上前查究，被告即行逃走，沿中山里走向禁山村，探員追蹤而至山村八十一號A門前，將被告截獲，押返火車站。

澳門來客 帶酒辦法

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣佈：凡在聖誕節後兩日內（即本月廿六日和二十七日）由澳門來港的旅客，可免稅攜帶一瓶普通酒或一公升佈蘭地酒上岸，以供『節日』之需用，而又不超過『節日』所需。此項是指瓶裝的酒而言，於事前被拔去瓶塞者，不准放入來說。

前我國海關官員 狄更斯與夫人 抵港歡度聖誕

【本報訊】前中華民國海關官員狄更斯與其夫人，昨由英航班機抵港，來港渡聖誕。狄更斯在中國海關任職三十多年，於一九四九年退職，在服務期間，先後在上海、廈門、福州、廣州、汕頭及東北等地服務。此次狄氏夫婦來港，是應其任職於本港『時代雜誌』撰述之女婿白斯氏之邀，他們將在港逗留五週至六週。

九龍青商會舉辦 聖誕慈善籌款

「聖誕老人」今在碼頭出現 請各界捐款協助殘廢兒童

【本報訊】「聖誕老人」將在今午出現於港九兩處的天星碼頭前，籲請各界善長仁翁捐助善款。這是九龍青年商會為捐助觀塘雅麗珊郡主紅十字兒童安置所的殘廢兒童而舉辦的『聖誕慈善籌款』運動。

據該會發展委員會主席胡顯朝：此項籌款，該會每年均有舉行。本年是為紅十字兒童安置所購置一輛特別為殘廢兒童而設的輪椅、拐杖及醫藥設備等。

從今天起一連三天，每日下午四時半至九時；廿四日則由正午十二時開始，由該會會員扮作『聖誕老人』分別在港九兩處的天星碼頭向各界善長仁翁捐輸，請即慨捐輸。

又：九龍青年商會同人經集資五千六百元輸助這項運動。

馬經

幸勝火箭輪態勇

·陶樂駿·

昨天試馬很熱鬧，尤以第一班馬多試快功夫，準備出爭奪杯。

施露華的火箭輪試六化郎，步法滑爽，氣力很強，全程搶快前衝，家故奪目，過終點後再衝，佳態畢呈，對於六化郎四十碼，路程最為適合，有突擊的機會。

衛林士試幸勝六化郎，跑來輕盈活潑，點地無聲，佳態撩人，此次路程最合，實力甚大。

郭子猷試賽城六化郎，狀態活潑，氣力仍強，餘勢猶厲，仍有力爭雄。

紅利証券腳法佳

紅利証券升到第三班仍有餘未盡，踏姿清爽，活潑有勁，施偉華六化郎前兩段為鬆輕，即有凌厲衝刺，佳態滿溢，此次第三班有一哩賽事，宜留意。

小英雄氣勢雄壯

小英雄在第四班的質素較高，氣力貫注，可以應付新馬，前次勝一哩有高速，昨由衛林士試半哩，依然氣勢雄勁，過終點後再衝，佳態奪目。

譚樂成試女健兒一哩，全程洒開大步，氣勢貫注，雄渾奪目，末段搶欄狂衝，此次第七班，有長途九化郎路程，最堪派用場。

晨操摘述

染鉑試泰坦六化郎，順勢而馳，步法可愛，佳態保持。

鄺棣池試海軍勳章半哩，步伐爽朗，氣力貫注，佳態保持。

潘海光試鐵騎士半哩，氣力很強，但腳法稍為生硬，近期操少，仍待觀察。

千面金剛步伐雄

助手試成豐六化郎，腳法清秀，火氣升，全程活躍，佳態畢呈，多時因脾劣失機，近期走勢轉馴，宜留意勳賴，有力突短途。

鄭泓試千面金剛六化郎，步伐雄壯，氣力充沛，腳法爽朗，已見活潑氣份，質來在第七班，如清，利有超級之選了。

彭利來試友誼萬歲六化郎，步大力雄，漸入佳境，近況轉勇，宜寄急勵躍。

麥奐倫試非洲鐵石半哩，近來馬身消瘦，氣力不如前，狀態低落，不宜寄望。

助手試雙輝一哩，步法轉活，氣力增強，漸見上力，已有進步，其餘輔猶在觀展。

宇宙 金寶型表

信譽保証 安全可靠！

在經濟原則上購置手表與投資於股票證券無異，一如擁有一項固定資產，欲確保其價值必須以信用可靠為前題，並根據其構造技術及其本身的價值為標準。

宇宙表為國際時表展覽中經常獲得最高榮譽的宇宙表設計專家所創造，其機件結構精巧準確，世無其匹，是以風行全球，享譽崇高，足以保證最為準確可靠。

精緻皮夾 隨表附送！

宇宙金寶型表以名貴真皮夾隨表發售，尤顯特別高貴，此皮夾可用以存放該表的保証書及來源証或個人名片及文件等物。

世界最薄走珠避震手表！

金寶型表設計奧妙精巧，表殼之內藏有一個極為精細的搖擺器，裝置於三枚大小不及一公厘的鋼珠上，即使最輕微的手部動作亦可自行上鍊，是以能使整個金寶型表的厚度不及四公厘，為世界上最薄的手表。

榮獲紐約國際鑽石學會一九六五年鑽石首飾展覽，"最佳首飾時表設計奧斯卡金像獎"

宇宙名表　UNIVERSAL GENEVE　名聞宇宙

函索目錄請即寄函郵局　宇宙表（遠東）有限公司　公主行419室　電話：242542

藝品傢俬公司

TURNING

遠東最大規模之傢俬公司

經常備有各種家庭用品傢俬款式齊備適合家庭辦公室學校教堂工廠酒店酒樓商店等，更有專門設計部門特為顧客設計定製傢俬。

現成傢俬　款式齊備

歡迎分期付款

送貨快捷準時

營業時間

每日上午十一時至下午八時（星期日照常營業）

香港：銅鑼灣京士頓街（即大丸百貨公司側面）電話：763231

九龍：尖沙咀傳奇大廈一樓（即國賓酒店對面）電話：666246

鳴謝啟事

亡弟黃壽仁前於一九六六年九月由楊煥林君經手向英美保險公司香港分行投購人壽保險港幣壹千元每週保費一元五角不幸於十一月意外身故蒙該公司查明屬實即日賠償壹千元正足見辦事忠誠信用昭著感領之餘特此鳴謝

鳴謝人　黃國輝

住址：坪洲永興街十五號

九龍城沙埔道 木板搭成士多房 發現一男子僵斃

死者為雜工頸部有傷痕及血跡

【本報訊】一名渠務公司的雜工，昨晨在架搭於九龍城沙埔道與衙前圍道交界處的士多房內僵斃，頸部有血跡及傷痕，疑遭人謀殺。九龍城警署華探長蔡東龍，率領探目馬克成率領大批探員赴現場調查，法醫官李福基亦到現場檢驗死者屍體。

該士多房用木板架搭，位於沙埔道卅一號對面，是太平公司修理渠務之士多房。死者名何中，五十八歲，平日與另一名雜工在上址居住，前晚該雜工外宿，昨晨七時許，一名收拾路燈之男子梁羽（六十歲）到士多房時，赫然發現死者僵臥床上，頸部染有血跡及傷痕，於是立刻致電報警。

死者當時身穿長袖米黃色衛生衣，黑色斜西褲，初步調查，警方疑是一宗謀殺命案。

據稱：死者住李鄭屋村G座一○二室，在太平公司工作兩個月，月薪一百八十元，職務為雜工。

死者上工時由一男子陪伴，死者對人說，他來此地蓋工作，是因為替朋友睇點錢來交房租，但該朋友是何許人物，死者向來未對人透露，至於陪同死者上工之男子，據說則常來找尋死者。

據稱：命案現場附近擺有一生菓檔，生菓檔收市時，放置一點貨品到士多房，但前晚該菓販收市後離去。

據稱：警方曾在死者床頭地方檢獲一張長約一呎之櫈仔，該櫈仔已毀，疑是用以襲擊死者頭部之物件，死者頭蓋骨發現破裂傷痕。

死者的妻子名何英娣，五十四歲，死者以前是做布疋生意及開過工廠的，後來因生意不景，才全部結束出來打工的。

據其妻昨午往殮房認屍時稱：她丈夫日常所戴的手表及白金戒指現在已不翼而飛，至於是否給人劫掠，則要留待警方偵查，港府新聞處昨下午六時宣佈謂：至目前爲止，警方尚未拘獲有關此案的疑犯。

敦文英文中學畢業禮中 方潤華指示青年 向工業界謀出路

高校長認為重視會考影響教育

【本報訊】敦文英文書院第三屆畢業典禮，昨日上午十一時在大會堂音樂廳舉行。敦請保良局當年主席方潤華伉儷致辭及頒發獎品，教育名流、社會賢達及學生家長被邀前往觀禮者，有林文傑、洪兆森、陳超常等，暨該校員生一千五百餘人，由該校校監林少輝夫婦、校長黃文輝夫婦、副校長樂國驅夫婦、校董杜怡賢等親自款待。

首由林少輝校監致開會詞，繼就教學語言之運用，會考課程之偏廢及學生畢業後之就業等問題剴切闡釋，希望教育當局能加以深入研究，對於辦理私立學校的人士，多予鼓勵扶助。

黃文輝校長繼作一年來校務報告，並說：為教育的最高理想就是培養才智品德能力三者兼備的英才。目前本港由於社會過份重視會考，以致教育的作用受到極大的限制。其實在整個教育來說，培養德性，訓練能力，不但與發展才智的教學同樣佔有同等的地位，而且我們更覺得在教育的程序上，實應先於教學。為着使教育工作亟要的一環—訓導工作—獲致成功，我們希望：第一、教師本身必須施行「身教」，要隨時隨地以身作則；第二、學生家長應充分與學校合作；第三、學生本身除衷心致力研究學問外，更應多從正心修身，慎擇交游手，讓自己成為一個志行高潔的良好青年，才對得起父母師長的長期栽培。

曾氏國致詞方潤華夫人頒發畢業證書及獎品。

保良局方潤華主席繼被邀致辭，方氏謂：貴校自一九六二年成立以來，一年比一年有長足的進展，在此短短期間，便有此輝煌的成就，足見貴校在林校監、黃校長努力領導之下，各位教師與全體同學及家長均能一致合作，才獲致此優良的成果能。

方氏繼謂：中學畢業祇是完成教育過程中的相當基礎，當然以再求深造，能成為專材，方為上策，但有不少是環境上不許可，便須出而工作，但對於行業的選擇，便須要詳加考慮了。孟子說，教人慎之於始，與是萬古不易的金科玉律，一般青年，更應以為座右銘而時加警惕。

方主席指出：本港社會與工業作經濟民生最大支柱，有志青年，應預早及首先考慮向此途着想。本人欲借此機會向各校當局建議，欲引導學生對本港工業發生興趣，不妨作下列四點的措施：

（一）將每月輸出之工業產品統計表供給各學生參閱，俾知本港經濟狀況之安危，而注意國際貿易的動態。

（二）於適當時間，領導學生參觀工廠，及各種工業產品展覽會，以啟發其研究思想。

（三）宜多聘工業專家到校演講，闡述技術和科學原理，并放影世界工業發展及業務性之影片，俾各學生吸收工業上的基本知識。

（四）鼓勵高中學生於暑假或寒假期中，在不影響學業原則下，試行入廠學習，以資考驗。

方氏詞畢，由畢業生代表馮銳生致詞，學生代表許小燕向方夫人獻花後禮成。該校復在大會堂三樓大餐廳舉行茶會款敍。

雪梨市長抵港

主持基敎書院新校舍揭幕

澳洲雪梨市長晏士頓，昨偕夫人飛抵本港，將與美國哥倫比亞大學校長郭泙博士聯合主持香港基敎書院明日的新校舍揭幕典禮。

圖為晏氏抵啓德機場時，基敎書院員生歡迎他的情形，右起：晏士頓，基敎書院校監林振聲，晏士頓夫人，林振聲夫人。

黎蓮娘獲選代表貧童 乘加航機飛加渡聖誕

【本報訊】代表香港貧童之黎蓮娘，日昨乘加拿大太平洋航空公司班機飛加拿大歡渡聖誕。黎蓮娘現年十二歲，由守山嶺西門魚民與工人子弟之家主任所舉薦，而獲選參加藍爾娘製卡有限公司通過加拿大救助兒童基金會所舉辦之歡渡聖誕佳節招待會，啓程前為其初次到外國旅行作準備，她曾在加航東南亞區經理活德夫婦家中渡一週末，與活德先生之家人同起居，同進餐，並試穿將在加拿大渡聖誕穿着之衣服。

黎蓮娘赴加度聖誕

張野波畫展 今最後一天

【本報訊】準備以七年為期，徒步環遊世界的青年畫家張野波中西畫展覽會，自十九日起在中環卑利街順聯大廈八樓同鄉觀義總會藝廊開幕後，連日即席揮毫，頗

葛量洪醫院員工 演話劇籌募善款

【本報訊】葛量洪醫院員工，為康復病友會「葛康社」籌募善款，以便協助貧苦出院病友，特訂於本月廿八日下午八時，在香港大會堂音樂廳公演「夜店」三幕社會劇。該院康復社社友，及康復社港九聯絡站爭相到大道東防務會購買預售券，而各界熱心人士，亦慷慨幫忙。本月廿四日以後，每天下午二時至九時，將在大會堂票房另外發賣預售券。

余慶祥丘玉梅結婚

【本報訊】余慶祥先生與丘玉梅小姐，昨在禮賢會九龍堂舉行結婚典禮，由陳牧師主禮，是晚並在鴻運酒樓設宴款待親友。

余慶祥丘玉梅儷影

尚有港聞刊第十頁

雄雞大飯店 預定聖誕餐

【本報訊】雄雞大飯店，總店尖沙咀漢口道卅九號，第一支店太子道二零二號至二零四號，老店彌敦道一七四號山林道口。據稱：雄雞大飯店歷史悠久，一年一度之聖誕餅及豐富聖誕餐，取價公道，用料上乘，歡迎預定，總店及各支店均可。

醫局街舊樓廚房 天花批蕩塌下 重傷一名老婦

【本報訊】旺角醫局街一二三號三樓後間的廚房部份天花頂的批蕩，突然塌下，重傷一名老婦，同居的人報警。警方及消防員到場將該名受傷的老婦送院留醫。事後工務局亦派兩名工程人員到場將該層樓的四週檢驗。

傷者麥旺女，六十三歲，住醫局街一二三號三樓。昨日上午十一時許，她正在廚房工作，突然天花頂的批蕩塌下將她擊傷。

恒益假髮最相宜

【本報訊】九龍彌敦道恒益公司，向以經營高級品質時款女庄馳譽數十年，現推出最新高貴假髮，供應本地市場，在聖誕期內時定最相宜價格，歡迎參觀選購。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台所供者，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四○千週，波長四百六十八公尺。短波三九四○千週：波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，咪前展睿頭。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語進階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，常識解答。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。十時，粵曲。十五分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時卅分，電影故事。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，諧談「大懶蟲」。十五分，小曲細聽。卅分，漁民天氣預告，粵劇「小姨與我」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，粵曲。三時，電影插曲。五十八分，天氣報告。四時，兩晉。卅分，「東周列國誌」。時代曲。十五分，宗教節目。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語新聞簡報、工展新聞、國、潮客語新聞報告。廿五分，時事評論。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，英語進階。七時，名歌「傀儡家庭」。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。（超短波調頻九四兆週節目，八時四十五分，轉播金龍盃足球賽「星島對南華」）。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，粵曲。十五分，聖誕慈善點唱。十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

。九時四十分，天氣報告，時代曲。四十五分，馬場動態。十時，中國文化簡介「孔子事略」，明日節目預告。三十分，小說「少女心」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十五分，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿分，音樂譜子。天氣報告，街市行情。十五分，時代曲點唱。卅分，南音。十時，時代曲。十一時，報道東南亞各地婦女生活節目。十分，時代曲。五分，社團簡報。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，小說「薄命花」。一時，時代曲。卅分，小說「煙鎖紅樓」。一時，時代曲。十五分，播港台新聞報道。廿五分，報道東南亞各地天氣。卅分，電影故事「橋」。二時，小說「盲妻」。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵語流行曲。五時，小說「金沙灣狂曲」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。五分，美容講座。二十分，粵曲。七時，星期小品「兒女心」。三十分，時代曲。八時，小說「平安夜」。九時，小說「雛之鄉」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。卅分，電影故事「為龍特務亂闖胭脂粉陣」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，廣播完畢。

商業第二台

第二台波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，歐西時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，國魂「女外亦家」。三十分，報道東南亞各地天氣，粵曲。十二時，小說「相思草」。三十分，股市報道，時代曲。一時十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲點唱。二時，報道東南亞各地天氣。三時，歐西音樂。三十分，歌唱小說「孫悟記」。四時，天氣報告，粵曲。三十分，小說「河邊草」。五時，時代曲。三十分，升中指導。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，怡情小聚。七時，粵曲點唱。三十分，時代曲點唱。八時，轉播港台新聞報道，工展訪問。三十分，時代曲。四十分，轉播金龍杯足球決賽「星島對南華」。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，朝話「憑窗的人」。卅分，粵曲。九時卅分，街市行情。卅五分，練馬報導。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，婦女信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童故事。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「六六奇案」。卅分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「大廈狂想曲」。一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「才高八斗」。二時，粵曲。卅分，南音。三時，戲劇人生「碧玉千金」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，粵曲。卅分，小說「人倫」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「神拳胡立峯」。六時，歐西點唱。卅分，千面金剛「聖誕節」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，小說「花心蘿蔔」。八時，節目報告。十分，飲食與衞生。十五分，時代曲。四十分，鮑氏探案「昇迎聖誕」。五十五分，轉播金龍杯足球賽「星島對南華」。九時五十五分，音樂，新聞報導，天氣報告，報告教育台明日節目。十時，趣劇「萬件賭博」。卅分，歐西流行歌曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時三十分，東南亞「東埔寨的安哥越」。四十五分，客家漢劇。十一時，福建歌曲。卅分，閩南民間故事「白頭樂人」。十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，潮小說「龍中鳥」。卅分，越劇。三時卅分，京劇。二時，潮語彈詞。卅分，雜曲。五時，潮語故事「古版水滸傳」，金價報告，節目報告。卅分，時代曲。六時，京劇。卅分，潮州音樂。七時，社會服務、報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，潮語戲劇化小說「江水逍遙」。九時，國語戲曲漫談。卅分，「粉紅色的聖誕」。滑稽。十時，粵詞欣賞。卅分，古今談。四十五分，西洋演奏。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州演劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文視電

下午六時，節目預告。二分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，千變萬化。七時，世界新聞。十五分，衛生與健康。卅分，科學世界。八時，粵劇樂府。九時，先生俱樂部。卅分，國片「有女初長成」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段 三五千週，波 百零八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘鼓。卅分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告。粵曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲點唱。十一時，婦女節目。分，時代曲。卅分，西曲點唱。十二時，羅保進作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。二時，歌劇。卅分，國之聲。二時，粵曲。卅分，小說，時代曲。卅分，小說。四時，粵曲。五分，武術叢談。卅分，粵曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童節目。四十五分，馬場風光。六時，粵曲，西曲點唱。七時，歐劇化小說。賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。佳家男人。卅分，西曲點唱，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。九時，火炎日記。卅分，粵曲，天談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，歌唱小說。卅分，粵曲。天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

藍烟囪貨輪 安第樂家到港

泊太古倉碼頭落貨將開往日本 美林甫士今日抵埠廿三晚返歐

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囪貨輪安第樂家號（ANTILOCHUS）於今（廿一）日上午可由歐洲經新加坡航抵香港。該輪在港停留一兩日，灣泊太古倉碼頭，起卸貨後，始定前往日本航期。

該公司另艘藍烟囪貨輪美林甫士號（MELAMPUS）則自日本回航，亦可能於今（廿一）日下午到達香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，落貨後，擬定明（二十二）日中夜或後（二十三）日上午離港，航返歐洲。

泰國士號藍烟囪（TANTALUS）亦由日本回航，惟須於本月二十三日始能抵港。該輪在港勾留兩日，落貨後，擬定本月廿五日離港，返回歐洲。

鐵行公司旗下客輪 捷途自日回航

明日抵港落客廿四晚返歐洲 蘭莉貨輪今午到埠明開星非

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪捷途號（CHITRAL）自日本回航，按航程，明（二十二）日可能到達香港。該輪在港停留兩日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本有二十四日中夜離港，航返歐洲。

該公司另艘貨輪蘭莉號（RANEE）亦由日本航返香港，今（廿一）日午間可抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇西環海面B字六號浮泡，落貨後，擬定明（二十二）日離港，經新加坡開往非洲。

華通旅運社 代理 汶萊第一快輪

（本報訊）本港華通旅運社總代理之「汶萊第一快輪」本月十八日晚上自砂勝越運來大木三百餘噸抵港，泊於油蔴地卸貨後，即日收貨，並定於今日直開婆羅乃。據悉：該輪本期運往婆羅乃之貨物計有水泥六百噸、鋼鐵七十噸、什貨四百餘噸，計一千餘噸，業經滿載。

截信時間

今（廿一）日（星期三）

空郵

東埔寨 信件上午九時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
台灣，日本 信件正午 包裹上午十一時
沙地阿剌伯，埃及，義大利，荷蘭，比利時，丹麥，德國，瑞士，挪威，法國，瑞典 信件正午 包裹上午十一時
美國，中南北美洲，夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
伊朗 信件下午二時
尼日利亞，非洲，亞丁，英國 信件下午二時
泰國，新加坡，馬來西亞，沙巴，錫蘭 包裹下午一時 信件下午三時
希臘 包裹下午二時
印度，黎巴嫩，巴基斯坦 信件下午三時 信件下午六時 包裹下午五時
叙利亞 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲，菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時
南韓 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

緬甸，東印度、東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時

明（廿二）日（星期四）

空郵

印度 信件上午十時 包裹上午九時
以色列，法國 信件正午 包裹上午十一時
泰國，新加坡，馬來 信件正午 包裹上午十一時
西班牙，沙巴 信件正午
台灣，日本 信件正午 包裹上午十一時
埃及，澳洲，紐西蘭，非洲 信件下午二時 包裹下午一時
美國，中南北美洲，夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
緬甸，約但，敘利亞，黎巴嫩，巴林，沙地阿剌伯，埃及，丹麥，荷蘭，比利時，瑞士，瑞典，挪威，義大利，尼日利亞，非洲，英國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓，關島 信件下午三時 包裹下午二時
內蒙 信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

印尼 信件正午 包裹上午十一時
蘇丹共和國 沙地阿剌伯 信件下午五時 包裹下午四時

西北航空公司 派埃榮積高任 日本運輸經理

【本報訊】西北航空公司遠東區航務經理宣佈：該公司已任命埃榮C．積高為日本區運輸部經理。至於前任經理蘭克A．菲士特因任期屆滿調返美國西雅圖，改任西北航空公司運輸經理新職。埃榮C．積高經理，曾於一九五七年加入西北航空公司，在東京國際機場擔任地勤工作。一九五九年升任運輸主任，一九六四年升為機場主任。一九六五年任同職務在東京國際機場，負責航務及客運事宜，一九六六年升任副經理。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
大維達（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A 卅二	上午八時
新利華利（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	A 四	上午九時
快富（貨）	FRANFURT	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午六時
華莎士泰（貨）	WESERSTEIN	高雄	捷成	A 卅三	上午
安第樂家（貨）	ANTILOCHUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
美林甫士（貨）	MELAMPUS	高雄	太古	A 泡	下午
蘭莉（貨）	RANEE	日本	鐵行	B 六	中午
士打利馬（貨）	STR.LEMAIRE	日本	渣華	A 一	中午
昌島丸（貨）	MASASHIMA MARU	日本	太平	A 卅四	中午

出口船

（船名）	（英文名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 一	上午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A 三	下午
古力芝總統（貨）	PRES.COOLIDGE	星洲美國	總統	九龍倉碼頭	上午十時
林肯總統（貨）	PRES.LINCOLN	日本美國	總統	九龍倉碼頭	中午
安多娜（貨）	ANDORRA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"WASHINGTON"輪 直航：溫高華、西雅圖、則菲路及砵蘭等埠 十二月廿五日到港收貨 廿八日開行

"ILLINOIS"輪 往：溫高華、西雅圖、則菲路及砵蘭 一九六七年元月十日到港收貨開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 一九六七年元月十四日到港收貨開行

"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 元月廿八日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度仰光	下午二時五十分
英航	東京	下午三時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	中午十二時四十分
國泰	東京大阪台北	下午一時廿五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	東京台北	下午七時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	下午八時五十分
法航	巴黎非洲泰越	下午三時四十分
德航	東京	下午二時卅分
瑞航	羅馬印度曼谷	下午五時五十五分
民航	汶城台北	下午八時廿五時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
日航	東京	下午四時
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
印航	印度曼谷	下午五時廿分
印尼	東京	下午二時十分
東航	永珍	下午一時卅分
新航	奧克蘭雪梨	下午八時
越航	台北	上午九時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午六時卅分
國泰	婆羅乃亞庇	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午六時五十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午八時
民航	台北	下午九時五分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午四時廿五分
瑞航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午四時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時五十五分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午五時
印航	東京	下午五時五十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
東航	金邊	正午十二時
印航	曼谷耶加達	下午三時
新航	雪梨奧克蘭	下午九時三時
越航	西貢	上午十時廿分

九廣車時刻

客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
05:56—06:59	14:55—15:55	06:11—07:22	14:29—15:33
06:18—07:33	15:45—16:46	06:35—07:54	15:34—16:38
07:35—08:48	16:50—17:53	07:07—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:48—08:56	17:13—18:17
09:26—10:29	18:25—19:26	09:00—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE			廿七	台日關島	怡和
大維達	貨船	TRAVIATA			廿二	美國	多利順
新利華利	貨船	SUNNYVILLE			廿二	美國	銀行
快富	貨船	FRANKURT			廿二	日本	捷成
蘭莉	貨船	RANEE			廿二	星洲非洲	鐵行
美華碧珊	貨船	MARTHA BAKKE	美國	廿二	廿四	星洲西澳洲	鐵行
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿二	廿三	美國	美輪
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	廿二	廿三	耶加達	捷成
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	新加坡	廿二	廿三	新加坡	日郵
得基保	客船	TEGELBERG			廿四	星洲南非南美	渣行
邊羅門	貨船	BENLOMOND			廿二	日本	邊行
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	廿二	廿二	歐洲	日郵
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	—	—	廿二	非洲	太平
美林甫士	貨船	MELAMPUS	—	—	廿二	歐洲	太古
士打利馬	貨船	STR. LEMAIRE			廿三	星洲馬來	渣華
雲利碧城	貨船	C. WINNIPEG	日本	廿二	廿三	歐洲	銀行
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	廿二	廿三	加勒比海岸	日郵
捷途	貨船	CHITRAL	日本	廿二	廿四	歐洲	鐵行
泰國士	貨船	TANTALUS	日本	廿三	廿五	歐洲	太古
大利安	貨船	TRIANON	歐洲	廿三	廿四	日本	太平
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿三	廿四	美國	多利順
芬門	貨船	FERNGATE	美洲	廿三	廿四	美國	多利順
利逸隆	貨船	NEDDER RHONE	日本	廿三	廿六	歐洲	渣華
茨城丸	貨船	BARAKI MARU	新加坡	廿三	廿四	日本	日郵
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿三	廿四	非島日本	渣華
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿三	廿七	歐洲	邊行
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN			廿四	歐洲	捷成
安芸浦丸	貨船	AKIURA MARU	日本	廿三	廿四	日本	日郵
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿三	三十	華北	怡和
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
嘉連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿三	廿六	上海	怡和
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	廿四	廿七	溫哥華	怡和
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿四	廿九	澳洲	怡和
安慶	客船	ANKING	日本	廿四	廿六	基隆	太古
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	廿四	三十	歐洲	邊行
南京	貨船	NANKIN	澳洲	廿四			鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿五	廿八	美國	美輪
柯莎達	貨船	OZARDA	非洲	廿五	廿七	日本	鐵行
夏利昭	貨船	HERMOD	上海	廿五	廿七	山打根	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿五	廿六	美國	捷成
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿五	廿六	曼谷	怡和
霍華	貨船	HALLVARD	日本	廿五	廿六	曼谷	多利順
士打凱達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿六	廿九	非洲	渣華
夏門尼亞	貨船	HAMMONIA	基隆	廿六	廿七	日本	捷成
顯星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿六	廿七	非洲	福來
亮星	貨船	STAR ALTAIR	非洲星洲	廿六	廿七	日本	福來
萬利怡美利	貨船	MANOLEVERETT	日本	廿六	廿七	星洲非洲	福來
羅曼	貨船	NORMAN	上海	廿六	卅一	紐西蘭	太古
芝大隆	貨船	TJITARUM	紐西蘭	廿七	廿九	紐西蘭	渣華
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	廿八	卅一	日本	渣華
邊那的	貨船	BENARTY	歐洲	廿七	廿九	日本	邊行
亞蘭雅	貨船	ARANYA	歐洲	廿七	廿八	日本	寶隆
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	廿七	廿八	日本美國	總統
瑞干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿七	廿九	日本	怡和
美能	貨船	MEMNON	歐洲	廿七	—	—	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼刺	美輪
寶利芬馬	貨船	POLYPHEMUS	日本	廿八	三十	歐洲	太古
約瑟體士	貨船	JOSEPH LYKES	美國	廿八	廿九	美國	總統
士打推華	貨船	STR. TOWA	日本	廿八	二日	非洲	渣華
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿八	廿九	北歐洲	日郵
湖南	貨船	HUNAN	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
岩手丸	貨船	IWATE MARU	日本	廿八	廿九	星洲黑海岸	日郵
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	卅一	美國	銀行
亞士馬利	貨船	ASMARA	曼谷	廿九	三十	日本	法郵
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	廿九	三十	溫哥華	多利順
岬崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿九	三十	日本	日郵
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿九	三十	日本	太平
大天丸	貨船	TAITEN MARU	曼谷	廿九	三十	高雄日本美國	太平
浙江	貨船	CHEKIANG	澳星泰非	廿九	卅一	基隆日本	太古

驪歌高唱 聖火熄滅
亞運大會圓滿結束
緬甸獲足球冠軍

【曼谷廿日美聯社電】為期十二天的第五屆亞洲運動會，經於今晚在曼谷國家運動場上一項多姿多彩的儀式中，由亞洲運動協會主席乃巴博宣佈閉幕。

【曼谷廿日路透社電】亞運足球決賽，緬甸對伊朗，結果緬甸以一對零擊敗伊朗，奪取了金牌。上半場時，兩隊以零對零賽和。

【曼谷廿日美聯社電】緬甸足球隊全體隊員，在國家運動場中央，接受了金牌之後，便手舞足蹈地在球場上亂跑，差點便混和在閉幕禮中各參加國家的遊行隊伍中。

各參加國家的選手隊，依泰文字母次序，從球場的拱門進入場內，每國的選手隊入場時，都好像開幕時那樣，由一位漂亮的泰國佳麗持牌先導，隨後是旗手，各位持牌的佳麗，都好像開幕遊行時那樣，穿着所代表國家的服裝。

泰王蒲眉蓬及王后詩麗吉，在各國選手隊入場和在場中央齊集之後，便相偕離場。

六時十九分，亞洲運動協會主席乃巴博，便站在皇家包廂前面，正式宣佈第五屆亞洲運動會閉幕。

此時，自本屆亞運開幕便燃燒至今的亞運聖火，正在蓮花型的火盆內慢慢熄滅，終於在六時二十七分，完全熄滅。

運時，場內雖然有探照燈照明，但整個運動場卻顯得很陰暗。

當各國選手隊依次魚貫離場的時候，有無數泰國青年手持火炬為他們照明。

退時，場內鳴炮五響，來向各國選手致敬。一時炮聲隆隆，隨即又大放烟花，在黑暗的空際放出五光十色的光華。場內手持火炬的泰國青年，歡聲如雷。

運動場內的記分牌上，這時用燈光砌出「歡騰」的泰文字樣。

燃放烟花之後，場內的探照燈又再度大放光明，同時當各國選手在跑地和別國選手相擁出場外的時候，場內的記分牌，又用燈光砌出「一九七零年在漢城再會」的字樣。

金禧盃準決賽次仗
南華今再戰星島
晚上八時在埔頭上演
門券已銷清無票請勿到場

【本報訊】星島對南華甲組金禧盃足球準決賽第二仗，今日下午八時，在政府大球場舉行。序幕戰為警察對加山乙組金禧盃準決賽次仗，于下午六時先行交鋒。門票分三元五角，三元、二元四角及一元二角，但上列各種門票，已全部預售一空。今天大球場上，祇有四百張六角優待券，發售給學生及足總註冊球員，定有爆場盛況了。

在金禧盃準決賽第一回合中，星島曾以六比五壓倒南華，今天兩隊作第二回合決鬥，星島不論勝或和，都可奪得決賽權。倘若今天南華獲勝，距離又是一球的話，則雙方在兩場比賽的得失球便告相等，須與在今天賽過九十分鐘後，加時廿分鐘決高下。又假如南華今仗能夠以超過一球的距離得勝，決賽權即歸南華所有。今天獲得決賽權的一隊，將與警察逐鹿本屆甲組金禧盃賽冠軍。

據星島與南華最近在金禧盃準決賽第一仗的過程來看，星島鋒力之强，南華守衛確不易招架得來，故曾取得四比零及六比一的絕對優勢，可是，由于星島後防過于鬆亂，漏洞不少，因而在下半場十五分鐘內，一口氣被南華追回四球，獵幸當時完場時屆，不然，南華實不難平反敗局呢。

所以，今天的一場比賽，星島的前鋒應不難有斬獲，問題就是他們的後防，會不會又像第一仗對抗時，下半場那樣不穩，使星島今天有前鋒得來，後防卻容易失去現象，此亦為星島今仗的勝負關鍵。

不過，星島今仗稍佔優勢的是在第一仗已勝一球，即使今天打成平手亦可獲得決賽權。何況論狀態，南華也不如星島好，最近在聯賽，南華曾接連被流浪及元朗迭成和局，星島則不然，既淨勝東華四球，又以五比零輕取警察，故星島的近況，亦優于南華。

今天，星島因陳演新腳傷未愈不能上陣，仍以第一仗原班人馬應戰。祇要張劍思把關鎮定從事，不致如第一仗時那樣手足無措，星島定可再挫南華，奪獲決賽權。

亞運網球單打賽
日本冠軍
女單打印尼得金牌 為一名十七歲女郎

【曼谷廿日路透社電】日本選手石黑修，今日以三對二擊敗另一名日本選手小西，奪取了亞運男子單打網球賽的金牌。

另一場女子單打決賽，結果年僅十七歲的印尼選手卡拉吉斯，以二對零擊敗日本選手黑松，奪取了金牌。

泰華僑歡宴 中國選手團

【曼谷廿日中央社專電】泰國華僑各界，將於廿一日晚，設宴歡迎中華民國參加第五屆亞運會代表團全體職員和選手。僑領黃作明說，中華民國代表隊這次在亞運會中的表現，充分發揚了運動精神，在各項運動比賽中，均各盡所能爭取榮譽，從不巧取豪奪。這種高度的道德修養，博得國際人士的讚譽，保持着優秀民族的光榮。

亞運留下的污點！
泰觀衆無理滋事

·本報駐泰記者乃汶良·

【本報曼谷十九日航訊】泰國小部份觀衆無理滋事，已予其他十七國亞運代表團，及各國記者最惡劣的印象，甚至泰文報紙，如屏泰報，每日新聞報及操泰報，也都提出嚴厲的批評。中文世界日報、星暹日報及京華日報等，亦斥之為可恥的行為，謂將為泰國主辦的第五屆亞運，留下難以磨滅的污點。

少數觀衆鬧事的例子很多，最顯著的如下：

第一、十九日晚上七時半至九時的籃球決賽，由泰國和以色列爭奪金牌，國家運動場的室內籃球館一早爆滿，賽前一致看好以隊，因為無論就體型與體力而論，泰隊均較以色列相差一級，以隊個個人高馬大，平均每人要高出泰國球員半呎，故一開始以色列即遙遙領先，泰隊雖犯規頻頻，仍無法阻遏以隊以四十比二十二完上半場的優勢。

下半場開始後，以隊仍頻施猛烈與技術取勝，和泰隊相較之下，打得很為斯文，至終場前四分鐘時，以隊已以七十三比四十勝利在握，却不料場內突有三五名觀衆，居高臨下，以汽水瓶及石頭向以隊球員猛擲，一時乒乒乓乓，秩序大亂。兩國球員及裁判紛紛躲避，場上盡是碎玻璃片，足足擾攘十五分鐘之久，警察捕走兩名鬧事滑客後，才繼續進行比賽。

第二、連日來的羽球及乒乓球複賽與決賽，因有泰國隊參加，到場加油打氣的泰國滑客很多，但少數不肖觀衆却又逾越了範圍，以致引起其他各國選手的反感。他們亂吆倒彩，甚至球員要求暫停綁緊鞋帶時，亦遭鼓掌吆喝，弄得心神不寧，而泰國隊員提出同樣要求，他們却鴉雀無聲。

第三、十六日晚八時至九時半的泰日足球複賽，因關係晉級問題，故戰情至為激烈，球員頻頻動粗，擔架出出進進，但當一名負傷的日本球員被抬至休息室急救時，看台上竟有二十餘名觀衆向担架投擲紙屑與果皮，口出惡言叫罵，使人看了非常氣憤。

第四、十三日下午舉行男子十項運動跳高比賽時，高度節節增加，最後剩了兩位日本選手和一位泰國選手，于是西邊看台上接近跳高場地的少數觀衆又起哄了，每當日選手起步時，便高聲怪叫或大開「汽水」，果然影響心理至鉅，一位日選手因此怯場，三次均未過桿，據事後他對教練說，每當觀衆哄叫，他便腳軟。當時雖然裁判數次起立，面向看台搖手勸阻，但觀衆根本不理，喊呼如故。

憑心而論，主辦五屆亞運的泰國當局，即使心有所屬，表面上也無半點袒護泰國代表團的行為。所以少數觀衆的破壞秩序，惹事生非，應歸因于他們的無知、自私、恐嚇與狹隘思想及盲目衝動之作祟，輿論已提出觀衆之水準及教育問題，並要求絕大多數具有理智和良好教養的泰國觀衆，共同出面制止，以免極少數害羣之馬，沾污大家的名譽。

第五屆亞運會 各國得獎統計

國名	金牌	銀牌	銅牌
日本	七八	五三	卅三
韓國	十二	十八	廿一
泰國	十二	十四	十一
馬來西亞	七	五	六
印度	七	三	十一
伊朗	六	八	十八
印尼	五	五	十二
中華民國	五	五	十
以色列	三	五	三
菲律賓	二	十五	廿六
巴基斯坦	二	四	二
緬甸	一	零	四
新加坡	零	五	七
越南	零	一	一
錫蘭	零	零	七
香港	零	零	一
阿富汗	零	零	零
尼泊爾	零	零	零

亞運大會結束
泰絲買到絕市
工廠日夜趕工
中國選手拜會僑團

【本報駐泰記者乃汶良十九日航訊】本屆亞運，使泰絲利市百倍，在兩千五百餘名來自各國的代表團及選手，以及專程來泰參觀亞運的數千位遊客，人手一件至十數件之下，曼谷所有商店的泰絲，已于十八日一度絕市，二十餘間泰絲工廠，正在日夜趕工中。

顧客購買的數量已受限制，十件以上必須得商許可。泰絲商店的老闆十九為中國人，十八日功巴頌新商業區的一家華僑所開的泰絲店的主人，即拒絕一位外國遊客搶購二十件的要求，而將當天僅存的五十件泰絲衣料，留給中國代表團的幾位小姐慢慢去挑選。

又：中國代表團已于十九日起展開拜會華僑社會之活動，拜會團長楊森率領偕同顧問彰德、秘書李建人暨金銀銅牌得獎人吳道源、吳阿民、葉菊妹及吳錦雲等，先後拜訪了中華總商會、中華會館、潮州會館、客屬總會、海南會館、廣肇會館、雲府會館、台灣會館、福建會館及江浙會館、都受到熱烈歡迎，各會館紛紛以紀念物品及禮物贈送，葉菊妹及吳錦雲得到泰絲，紀政雖因腿傷沒有拜訪，但也有她一份。

全體旅泰僑團定廿一晚七時，在大使館隔鄰介壽堂設盛大宴會，歡迎、歡送及慶功合併舉行，我國代表團於接受各界僑胞晚宴招待會，于廿二日晨九時，乘中華航空公司專機返國。

乒乓韓國稱霸 韓國僑民歡呼 亞運單打乒乓賽，韓國金忠勇，擊倒日本的長谷川，獲得冠軍，圖為韓國在泰僑民的啦啦隊，搖旗歡呼鏡頭。

四千八百單車賽
重賽決定撤銷
金牌仍給泰國
中國好手劉正道得銀牌

【曼谷廿日中央社專電】亞運大會自由車審判委員會，接受了中華民國和錫蘭的抗議，撤銷了四千八百公尺集體出發爭先賽重賽的決定，金牌仍頒給泰國選手，銀牌頒給中華民國劉正道，銅牌頒給錫蘭選手。

【曼谷廿日中央社專電】亞運大會場上，廿日下午為慶賀中華民國自由車選手劉正道的勝利，奕麗的青天白日國旗，又升上榮譽旗桿，迎風飄揚，站在受獎台上的劉正道，高興得流下眼淚。這位從事自由車運動六年的選手，認為審判委員會最後的決定是息事寧人的做法，與正說來，有欠公平，因為審判委員們既然判定泰國選手犯規，就應該取消他的資格，決賽名次應依次遞補，中華民國應得金牌。有堅忍不拔，奮鬥到底精神的劉正道又說，勝利要光明磊落，不義的錦標，雖增身價。他表示多年來的努力，今天光榮的奪得銀牌，也算得到報償了。

廿九歲性情直率的劉正道說，在本屆亞運會後，他將退休，因為年齡漸大，練習這項容易受傷出事的運動，頗不適宜。

四千公尺 單車決賽 日本冠軍

【曼谷廿日法新社電】亞運自由車四千公尺隊際追逐賽決賽結果，日本隊以四分五十八秒零五取得金牌。得銀牌的泰國隊，時間是五分十九秒九，南韓得銅牌。

【曼谷廿日法新社電】亞運自由車四千公尺個人追逐賽決賽，結果泰國選手乃披遜得金牌（五分二十四秒五十六），日本選手後藤得銀牌（五分二十八秒零九），伊朗選手依斯邁得銅牌（五分二十九秒六十二）。

把我的成就獻給國家，
我將繼續努力，
我能獲得金牌感到非常高興。
吳阿民

亞運十項冠軍吳阿民親筆寫出自己的心中話。

籃球女聯賽兩仗
群青遇海濤 南華戰自力
甲二組幸運對惠青

【本報訊】籃球聯賽，今夕有三場在修頓球場上演，女子組兩仗，七時羣青對海濤，八時，南華對自力，另有甲二組，九時，幸運對惠青。

頭場女子組羣青對海濤，雙方實力接近，雖非強隊對抗，但因勢均力敵，且為快鬥快的氣力波，預料戰情仍頗為緊張，海濤已出賽八場，三勝五敗，此役為該隊在本屆聯賽最後一仗，必全力爭勝。海濤女將身材較佳，且在教練陳實明悉心訓練下，技術日見進步，羣青則雖出賽八場，亦為三勝五敗，但因木蘭退出，羣青除今仗外，尚有自力一場未賽，該隊球員身材，雖不及海濤，但經驗較豐，故在劇鬥之下，羣青可佔優勢。

大場女子組南華對自力，南華為聯賽四強之一，本屆獲得季軍的機會甚高，該隊出賽五場未逢敵手，今夕戰自力，預料仍可取勝，且賽過今仗，南華將與其餘三強交兵，為提高士氣及壯聲威，南華此役必作猛烈進攻，自力亦難逃一敗。

尾場甲二組幸運對惠青，幸運本屆出賽五場連戰皆北，已面臨降班威脅，對未賽三場，必全力「搶分」，今夕上陣，自亦全力拼搏，至於惠青則得六戰四勝兩敗，雖則已與錦標無緣，倘今後倘能保持不敗，則仍可爭亞軍，此役，雖對手不強，惟肯不致稍懈，倘能演出正常水準，仍可取勝。

（另訊）籃球聯會於今夕八時，在修頓球場會議室，召開第六次執委會議。

足總執委會議席上
奇連指南星謀和
迫要收回及致歉

【本報訊】足總執委會昨召開會議，原則上通過選選五人為特別小組，以發展本港足運。此外，瑞士的辛桑迪芳足球隊，托由足球經紀探盤，擬於新春期間來港訪問，結果，因賀歲波已定由斯巴達隊担任，故通過婉拒。

在追認上期議案錄時，南華代表胡應湘向執委會表示，消防奇連於上次執委會席上，曾指金禧杯準決賽首仗，南華對星島，可能會暗裏相約打和，此說對南華會含有侮辱意味，會方對此亦不滿。斯時，奇連自辯，當時祇不過是半開玩笑方式而已。署理主席必得利則說，在會議舉行前，他曾與秘書聆聽上次執委會的錄音，奇連確曾說過該話。胡應湘指出，當日南星雙方均已盡全力。必得利建議奇連將因前在執委會所提出有關南星比賽的說話，予以收回，及向南華會道歉。結果，奇連卒向南華會代表道歉，及收回日前指南星預謀打和波的說話。胡應湘對其道歉感到滿意，此事遂告了結。

胡應湘繼建議，明年金禧杯半準決賽的次仗，應該在首仗一週後舉行，以便利球迷。必得利指出，此建議由於有球例所束縛，故宜由執委會通過的，再交由修章小組討論，然後由執委會討論，結果獲得一致通過。

關於紀律小組向執委會建議，在球證研訊犯規球員時，球證可以不庭審。原則上接納陳瑞川的建議，即假如球員被逐離場，而在「球庭」認罪，則球證可以不須列席。夏仙和議，唯有關詳細情形，尚有待修章小組研究。

旋討論組織一聯合小組，討論有關發展本港足球事，以便日後向執委會提出研究。奇連建議此一小組之成員，不宜超過五人。至於人選方面，陳瑞川認為首先原則上接納奇連的建議，但鑑於昨日出席執委人選較少，理宜押後下次執委會始通過此一建議，亦獲通過。

印度航空公司營業主任布恩利，昨出席足總執委會，為瑞士甲組足球勁旅泰迪爾隊，向足總接洽，欲於明春來港遊世界之便，在港作賽，其抵港日期，剛得農曆新歲，均亦希望在港賀歲，條件為勝者一千鎊，和者七百五十鎊，負者收五百鎊。此球隊目前在瑞士聯賽暫佔第四位，去年更以三比二挫行將訪港的西德安德烈隊。該球隊在曼谷作賽後過港，其後則往澳洲、紐西蘭、大溪地、紐約、三藩市等地。倘捷克隊入境發生問題，他們可以及時來港，取其位而代之。然而執委會討論後，以斯巴達隊之合約已簽妥，且「花門」之機會為千份之一，故通過予以婉拒。但假如捷克隊真不能來港，始再與瑞士隊接洽。

出席昨天會議者有：署理主席必得利，委員：夏仙、陳瑞川、奇連、柏勒、胡應湘、賀添、杜爾、湛孟靜、何布達、威爾[illegible]等。

南華星島陣容

（星島）
張劍思
陳少雄 郭錦洪
馮紀良 李炳德
馮紀魂
鄭演英 張耀國 張子岱 區彭年

（南華）
劉建中
吳添旺 梁金耀
羅桂生 李炳松
黃曉洪
呂洪明 姜植益 陳輝煇 何祥友 黃志強

西德安德烈隊
酬酢秩序編定

【大衆社】西德安德烈隊，已定本月廿三日抵港，當晚七時招待記者，廿四日起作賽兩場，賽期定廿四、廿六兩天，其秩序經已編定如下：

十二月廿四日：九巴對偷園（青年盃半準決賽），一時三刻，政府場。香港隊對西德隊，三時卅分，政府場。

十二月廿六日：時僑對青巴（青年盃半準決賽），一時三刻，政府場。港聯隊對西德隊，三時卅分，政府場。

西德隊酬酢秩序，亦經公佈如下：

十二月廿三日：三時，西德隊乘泰航機抵港，七時，記者招待會。

十二月廿四日：三時卅分，第一場比賽。

十二月廿五日：一時卅分，遊新界，五時，沙田酒店午茶，八時，大同酒家晚宴。

十二月廿六日：三時卅分，第二場比賽。

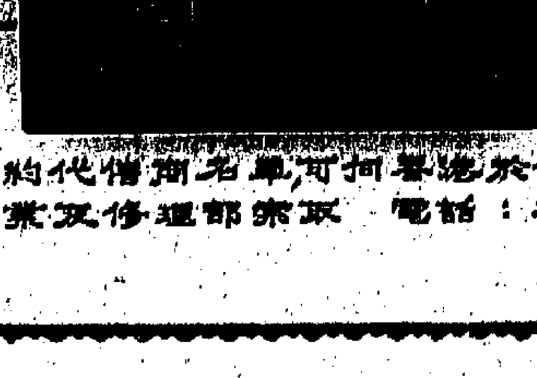
十二月廿七日：自由活動，下午十時，乘泰航機返國。

自動上鏈

勞力士錶不用上鏈戴上之後無論手腕動作如何輕微即能自動無需特別搖擺使它開始行動一個勞力士自動手錶甚至放下不用多時一經拿起亦能立即再行開始動作.

何以手錶須要自動？除省時及免麻煩之外更因能使主要發條經常保持適當的應力而得到更為準確結果因此能準確達到規定標準便可獲取瑞士正式天文台錶測驗協會的最高獎狀凡具有勞力士紅印的勞力士錶亦即表示均為最佳的天文台時計.

然則為何要有上鏈的把手？這是在夏季用以調整時針及逢月內少過卅一天在月尾作更改日曆之用.



勞力士特約代售商名單，可向香港於仁大廈地下，
勞力士營業及修理部索取 電話：二三〇五四八

本港工商處昨公佈 明年首季入口米額 增加百分之七點五

全季共九萬四千六百噸，政府之米糧政策不變，仍由原有卅八家分爲一百一十點輸入，儲糧額亦爲四萬四千噸，現因米糧供應較緊，明年首季入口額增加，各界認爲合理，昨日米價已繼續降低。

【本報訊】港府工商處昨日公佈：明年（一九六七年）第一季（即一、二、三月）入口米額，照八萬八千噸基數增加自由額百分之七點五，即增加六千六百噸，全季輸入額共九萬四千六百噸（即九十四萬六千包）。此額比一九六六年第四季增加百分之五。

工商處同時宣佈：一九六七年米糧政策不變，仍由原有卅八家入口商負責輸入，共分一百一十單位，除了輸入基數仍爲八萬八千噸外，儲糧額仍爲每一單位四百噸，即共四萬四千噸。下季米額准依照配額即行輸入，但須待明年元旦才可提貨，各入口米商均已接到此項通知。

又查本港一九六六年第一季輸入米額爲照八萬八千噸基數增加自由額百分之二點五，第二季增加百分之七點五，第三季照基數輸入，第四季則增加百分之二點五。現在宣佈明年第一季輸入額照基數增加自由額百分之七點五，雖比去年第一季爲多，但各界人士認爲目前米糧供應頗緊，其價又高，且本港人口增加，在春夭季節食米較多，政府增加明年第一季入口米額，對於調劑供求保障民食，亦屬合理。預料今後糧情，將更加安定，米價亦勢必繼續下跌。

由於上述消息傳出，而泰國新米又恢復供應，且有柬埔寨新米運到，故昨日本港米市更淡，是日開盤者祇有四家，但所提沽之米，仍未能沽清，正式成交者僅二千餘包，除上米碌因過去漲幅不大，其價依然堅穩外，泰國大米每担續跌一元半，大陸米及新近運到之柬埔寨米每担亦跌八角至一元。茲將是日成盤價錄如下：泰國贊香苑大米每担成七十八元半，貢霸盧米碌五十九元九，實玉環米碌五十八元三。大陸油粘八十五元半，金邊新粘七十五元，新鳳牙粘八十四元三。據入口米商消息：暹谷方面已有大批新大米，將分批運來本港，在本月底以前陸續到達，而金邊及大陸各方面亦有米糧源源運來，故本港米市供應將由緊俏而轉鬆裕。

銀行趕緊辦年結 一部份昨日截息

年結期中連環性催債比較積極 銀行正着手剔除無法追還呆賬

【本報訊】新曆年關，即將屆臨，本港各中外銀行正在趕緊辦理年結中，有一部份華資銀行，且於昨日截息，其除大部份中外銀行的截息期也在於本月廿四日以前，祇有少數於本月廿五或截至月底截息。

由於年結的關係，各中外銀行對於授信，比較平時更加收縮，而各行工商業尤其是地產界所欠與行之貸款及利息，其已到期者，一部份將在月底前清結，所以商場上銀根頗緊，而連環性催債，也比平時較爲積極，但本港商場在此新曆年關時候，祇有循例催收，不過對於放貸未清者，自然逐步收縮，以便應付快將來臨之農曆年關。

據銀行界透露：今年本港工商業均非好景，尤以一般根基非好之地產物業，有不少已過期仍未贖還，甚至連利息也拖欠數月，在此情勢之下，銀行本可依法將按入之房屋地產拍賣，但由於停工及欲售者多，而地產物業市勢仍淡，所以銀行的呆賬，其數相當巨大，尤以某大外商銀行積壓的呆賬最多，現以新曆年關在即，若干銀行於辦理年結中，若認爲無法追回的呆賬，祇有剔除，據一估計，列入剔除之內者，總在一億元以上。

至於華資銀行按入之地產物業，有不少的中小型廠家，因得不到銀行的支持……

加拿大麵粉新訂價 明年一月再提高

每百磅提高一角五分美金 本港市場因年關未有反應

【本報訊】據麵粉商消息：加拿大麵粉由一月起繼續提高訂價，每百磅提高一角五分美金，現時本港市場因爲新曆年關迫近，入口商暫時未起價，但對於一月份付船之花貨停止放盤，預料元旦後價格將告上升。

昨日麵粉市情，交投突然活躍，加拿大五十磅在重根粉變十牌本月底到貨每包十八元八毫，成出五百包，紅鹿牌現貨每包十八元七毫，成出二百包，鷄仔嘜現貨每包十八元六毫，成出三百包，肉長牌本月底到貨每包十八元四毫，成出五百包。一袋，成出五百包。一百磅庄根白粉象嘜現貨每包卅七元，成出五百包，楓葉牌每包卅七元，成出三百包。

美國麵粉，價格尚穩定，五十磅庄五元三毫，成出一千包。台灣及日本麵粉，市勢暢行。台灣五十磅庄金錢嘜每包十二元三毫，成出一千包，日本五十磅庄寶藏牌每包十七元，成出三百包，白菜牌每包十七元，成出五百包，烟斗牌每包十七包十七元，成出三百包，嘜根粉每包十一元六毫，成出三百包，奉字嘜每包十元〇六毫，成出六百包，順字嘜每包十四元七毫，成出二百五十包，武士牌每包十六元八角，成出四百包。珍珠牌每包十六元五。

綜緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金	一九六五年十月一日	三一·〇九美元
		二四·六五美元
國際投資基金	一九六六年十二月一日派息二元一角	一二·七四美元（美元）
信託發展基金	一九六六年十月一日	二七·一五美元
		二三·五一美元

股市牛皮帶穩 成一三二萬元

【本報訊】昨日股市成交一百三十二萬元，行情牛皮帶穩。茲將各股交投情形列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一五三·〇〇	二六四
（英倫登記）	一四九·〇〇	一四九·〇〇	一四九·〇〇	一五〇
電燈	二四·二〇	二四·二〇	二四·一〇	六、一〇〇
香港燈（除息）	二三·一〇	二三·一〇	二三·〇〇	五、三三七
九龍燈（除息）	一七·二〇	一七·二〇	一七·一〇	三、五〇〇
置地	四六·五〇	四六·五〇	四六·二五	二、〇四五
九龍倉	一八·九〇	一八·九〇	一八·八〇	二、〇〇〇
九巴	二八·〇〇	二八·〇〇	二七·九〇	七九〇
煤氣	一一·九〇	一一·九〇	一一·八〇	二、〇〇〇
橡膠信託	六·二〇	六·二五	六·二〇	二、〇〇〇
城市酒店	七·一五	七·一五	七·〇五	九、〇七五
牛奶	四〇·七五	四〇·七五	四〇·五〇	二、九〇〇
聯合膠	二·六二五	二·六二五	二·五五	五〇、〇〇〇
聯紡	六·二五	六·三〇	六·二五	二一五
聯合企業	五·一〇	五·一〇	五·一〇	一、〇〇〇
會德豐	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	一三、三〇〇
太古船塢	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	八〇〇
均益倉	一六·八〇	一六·八〇	一六·八〇	五〇〇
大酒店	二二·五〇	二二·五〇	二二·〇〇	一、五〇〇
油蔴地小輪	四三·五〇	四三·五〇	四三·五〇	一〇〇
利記	九·三〇	九·三〇	九·三〇	一、〇〇〇
港啤	二八·四〇	二八·四〇	二八·四〇	四〇〇
會德豐紡織	三·六五	三·六五	三·六五	二、〇〇〇
鋼業	三·七五	三·八〇	三·七五	二、七〇〇
東亞銀行	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	六
南海紗廠	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇	一、二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

K金市浮穩 電鈔均微升

【本報訊】倫敦轉眼鏡報二·七八八二（縮），紐約轉眼鏡報二·七八七五（乙式），告老士報二·七八七五。倫敦金價二五二司令二便士點二五（跌），歐洲金價三五·一七五——三五·一八五（跌），瑞士金價三·一八五（跌）七。美電五·七三五——五·七三七五（升），通天單五·七二七五（升）。

K金開盤價二六七，隨升二六七·〇六五，加單五·二六五，旋掛二六六·九三七五（成約二百兩），早市收市價二六七，午市二六七·一二五，隨掛二六七·〇六二五收市，去息二二角，上牌現貨交收六百兩，外銷字號有拉淡。大鈔五·七二七五（升），細鈔五·七二二五（升）。日元一四七·五（升），期貨乙式），宋紙一·四五，期宋一·四五，期鈔按五·七二二五，失息五角。

市場中，即使拍賣，亦得不到好價，且不易成交，所以通融延期還款者，佔絕大多數，祇有小部份在無可奈何中依法拍賣。又查近因出入口押匯業務仍盛，銀行頭寸尚緊，昨日銀行同業拆息略企六厘，成交頗多。

昨稍調高 美告羅士

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無大變動，惟倫敦美元告羅士牌價，滙豐銀行昨稍調高。倫敦美元告羅士賣出價由二·七九〇一改爲二·七八九七美元，買入價亦由二·七八九七改爲二·七九〇三美元，即每一英鎊均較前少兌〇·〇〇〇六美元。

美股交投頗暢 收盤閃縮下跌

【紐約十九日美聯社電】星期一日股市收盤時見閃縮下跌，交投頗暢。因一個致跌的原因乃是市場人士對於詹森總統近日又有意增稅的消息。

杜鍾斯卅種工業股平均指數跌八點九九成，交易總數七百九十萬（星期五爲六百九十九萬），交投頗暢，較前市稍增。麥當奴公司股全日最暢旺。跌三角七仙半，成卅一元三角七仙半。通用汽車股跌一元一角二仙半，股跌一元，成斯三汀力股跌一元六角，跌一仙半，聯美飛機股跌二元二角半，自然煤氣股跌一元二角半。

新加坡當局昨公佈 多種物品輸入配額

【本報訊】根據本港所接獲的消息：新加坡當局已經宣佈由本年十一月廿六日至明年二月廿五日期間內，若干輸入物品的配額。

有關物品是壓成的鋼紋鏈、鋼紋鏈、T形紋鏈，壓成的各種鋼門、鋼輸鉤和水閘鋼拉器。此等物品的新配額是一九六四年入口數目百分之一百多數用於傢俬、窗門等類的賤金屬配件，其輸出總值是二百五十一萬三千五百六十九港元。

新加坡當局同時又宣佈：由本月一日至明年二月廿七日的長機和短機的輸入配額往新加坡的天然絲長纖和短纖共值六十萬六千一百一十五港元，非純天然絲製，其新配額是一九六四年輸入數目百分之一百二十，如非天然絲的則值十九萬二千七百八十元。

純天然絲製的長纖……一九六五年本港輸入數目百分之一。

【本報訊】本港有選出，在尾市時由於拋售潮流沖擊下，多種類股均疲，另外高……九十九萬）……

NT棉每包爲八四〇及八三五勞啤，SLS八三〇勞啤，但長纖棉的訂價已見上漲，美棉、墨西哥及東非的長纖棉，對港紡紗廠的采購價均告浮升，此將對紗廠有不少影響，因目下港產紡紗的售價，現已貼近成本，如棉花成……

港紗供銷湊緊 布廠提用積極

【本報訊】港紗供銷情況，近日依然保持穩好，雖以年終結算，商場銀根偏緊，但布廠買賣不無影響，尤其是一些中小型廠，因布貨的補進，比前更見積極，棉紗廠直接提用的布廠，及毛巾廠所提貨紗仍依然湊緊。據棉紗廠方面說：由於年終結算，棉紗商普遍面貨根偏緊，所以買貨方面並非大量積極，惟由於棉紗廠接訂新貨及近期供應各紡紗，也受到影響。常常紗廠以往的高價訂單，除了趕付英國、印尼、東南亞等地的訂單之外，因爲大部份的紗都是年終交付的，故對紗的需求大增，其提紗也較前積極。

紗廠自下港紗售價來看，紗廠銷情仍是偏向新年前之趨勢，惟市場上本地紗廠銷情有新的提升機會，以年關接近，紗廠對歷來的訂價非常湊緊，方面近一個月由於本地紗銷的需求大增，故棉紗廠期貨仍少，紗廠仍力爭外銷之進展。出路，雖然有些紗廠近日因棉花國際價格的波動不大……

年關迫近紗價已難升

【本報訊】星洲樹膠市，由於年關迫近，本港市況沉寂，貿易商已無新的成交，買家落行轉淡，昨市膠價，價呈呆定，充疲淡，昨市膠價呆企原位。

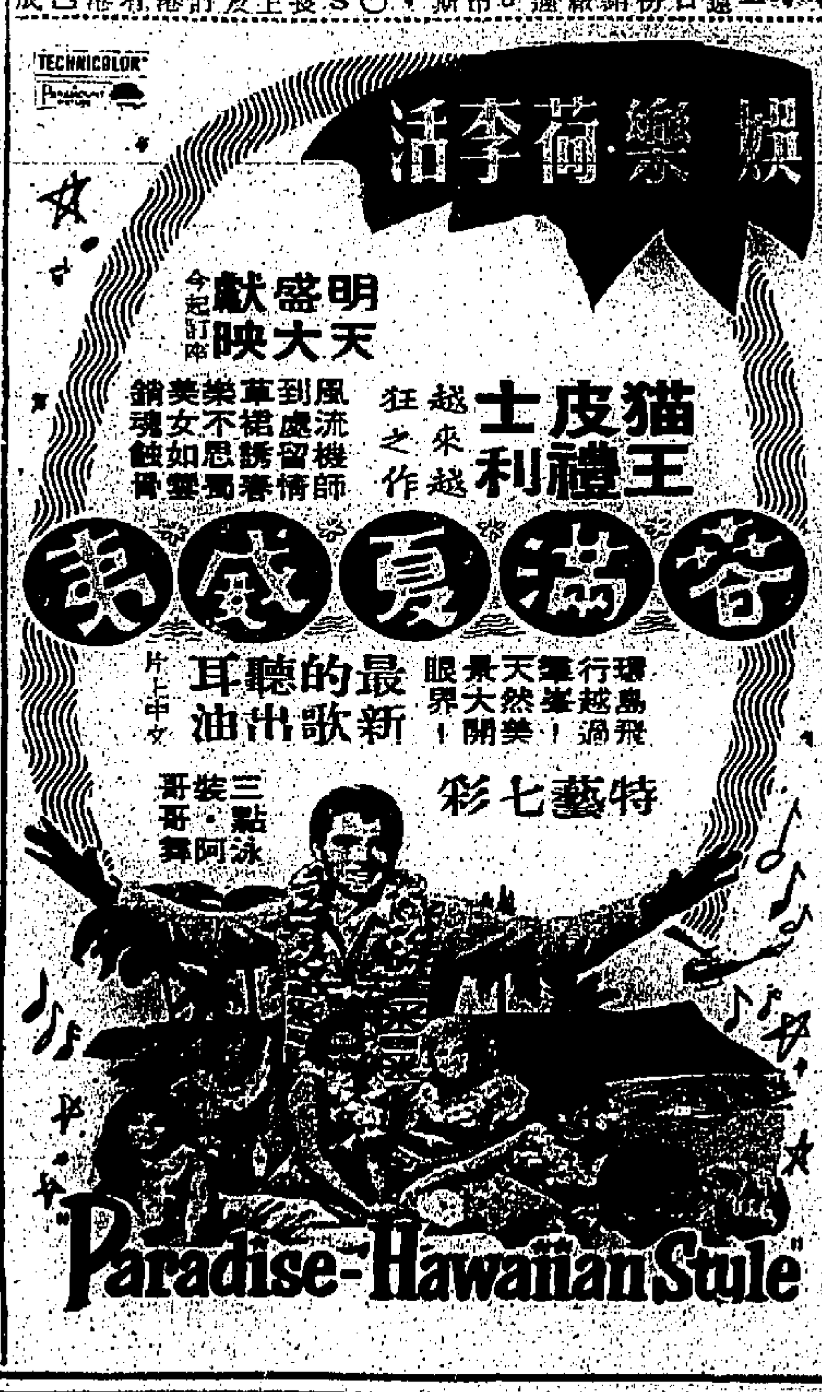
據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲六角一仙半，二號烟膠六角一仙，三號烟膠價昨呈止跌雖企膠六角零半，俱站企易，但因年關影響，交投清淡，昨日行情，一號烟膠兩價爲坡幣（以上均屬前市價位）一月份花貨已落水價……

油商向外訂購食油 收縮放眼影響最大 最近顯著減少

【本報訊】最近本港油商向外訂購花生油、及菜籽油、煉豆油停止訂購多時，尚未恢復，主因是油行銀根緊，入口商收縮放眼。

據油商指稱：現在本港存倉的食油，是數年來最少的一個時候，因爲入口商對油庄收縮放眼，且因近年來經營花生油、煉豆油、菜籽油多告虧損，油行的業務，受很大打擊，故此最近入口商減少向外訂購花生油與菜籽油，對於煉豆油已停止訂購幾個月，現在尚未恢復訂購。估計現在本港存倉的花生油約六百噸，煉菜籽油約一千二百噸，其他食油存倉則很少，由此可見油商經營很吃力。

總代理：怡和有限公司



荔園 人人歡迎 大衆樂園

冬日遊荔園 常古烤肉

雄霸七海 萬紫千紅 花月良宵 真假金蝴蝶

苦煞嬌妻 南陽關 開茶館 陰三害 盜仙草

差利張 大魔術團

女子歌壇

本港新聞

有關元朗區簽發死亡証手續
警方執行法例太嚴
鄉議局請當局糾正

【本報訊】元朗十八鄉鄉事會主席蔡湘業昨再向鄉議局提議，認爲元朗警方對於簽發死亡証的執法當嚴，請求局方向民政當局轉向警方糾正。

事件本來發生於上月間，元朗十八鄉某鄉民急病逝世，因此，無法取得醫生紙，該鄉民的家屬乃向十八鄉鄉事會投訴，乃由該會及主席蔡湘業向警方予以保証，証明該鄉民之死，並非有涉及刑事問題，可是，負責簽發死亡証的元朗警署署長，卻堅持法例，不予簽發。須知沒有死亡証的，一定要將屍體送去殮，仍剖驗。

太平紳士鄉議局陳日新主席，昨在鄉議局常會席上就蔡氏所陳，有所評論。他說：依照例書，領取殮葬死亡証者，是有兩項式的，其中爲醫生証明，但新界有一例，遇有鄉民死亡的而事先沒有看西醫的，可由村代表及父老証明，警方自應援例權宜簽發。如果這例屬實，則警方當局，以後應予糾正，不應對新界鄉人過事苛求。

鄉議局主席彭富華亦補充說：鄉人在現世紀中，仍然信賴國醫者，爲數不少，亦有年老病者，服醫不癒患眠，往往聽其自然，由於這一類死者，未有看西醫，而看中醫者，卻說無充份的証明，當局不發死亡証，這對新界人士，極感不便。

該局副主席林樹泰亦表示：目前離島區的坪洲，梅窩等區，遇有鄉人死亡，即先由鄉事會証明死者是死於正常，然後警方人員到場簽名，那就有效了。

同時，上任鄉議局主席張人龍亦表示，任內也曾交涉過這項問題，民政署當時，已有答覆，表示可由鄉事會及村代表証明鄉人死因後，警方可簽給死亡証。

經過一番交議後，通過再由鄉議局引例呈請民政署轉與警方照會，改善今後領死亡証的簡化手續。

該局第七次常會，昨日下午五時在九龍海天酒樓召開，會議除上案外，並議決下列議題：㈠禁毒小組響應政府禁毒運動及意見，決定草擬辦法，提交常會研究。㈡荃灣鄉事會主席陳永撥來兩提議，擬請撤銷研究新界政制小組委員會，並加強聯絡新界完整小組委員會。總務鄧乃文表示：加強聯絡者已加強，故請將該案撤銷，獲通過。㈢陳伯榮提議的土地政策問題，因未擬就詳細報告書，仍押後討論。

臨時動議中，決定第二次議員大會，定於明年一月十四日在國賓酒樓召開，當天並設宴邀新界民政署長（按現任民政署長黎保德，明年一月底離任，由張幹氏接任）。另一項則爲以後之常務議員會議，決定改在每一個月的第四個星期二舉行，時間仍爲下午二時四十五分。

出席者：主席彭富華、副文柱石、林樹泰、及議員廿餘人。

新界鄉紳首長
歡宴嘉道理
嘉氏表示後代繼續援助貧農

【本報訊】遠東知名的大慈善家、大企業家，近年特別扶助新界貧農，協助新界農業發展的羅蘭士嘉道理及荷利士嘉道理昆仲，昨天接受新界鄉議局議員及各區鄉事會委員的盛大邀請，在九龍海天酒樓舉行歡宴。這是新界人特向嘉道理昆仲表示誠切的謝意。

一幅以新界農村、禾田、山水、耕牛、雞豬盛構成的巨幅圖畫，由該局主席彭富華品題，由林樹泰送贈給嘉道理昆季，以留紀念。彭氏的五言品題爲：「昆仲皆賢者，家傳世德深，貧農沾雨露，老弱沐甘霖，桑稼盈疇野，牲畜蔽林，謳歌遍新界，古道照人心。」

首由主席彭富華致詞稱：「嘉道理先生昆季陸庇我們新界農民的事跡，眞是罄竹難書。幾成嘉道理先生昆季這種「人飢己飢」、「人溺己溺」的古道熱腸和慷慨好施予的泱泱大度，對於他的「家傳世德」的優良傳統，是有很大的影響。

羅蘭士嘉道理被邀致詞說：「我們大家都經歷過紛亂的時代，其變動雖大，但我相信我兄弟倆及我的孩子們必將繼續此志，以幫助較爲不幸的貧苦大衆。嘉道理農業協進會成立的目的，旨在減輕赤貧大衆之痛苦及幫助志願工作者之能自給自足，欲達成此項目的，不只須在物質方面，迦心理方面亦須兼顧，在英國殖民地今日之香港，則更形重要及艱離。本會之所以選擇漁農爲協助對象，係因中國向以農立國，因此被協助者，均爲各鄉本地居民。

荷利士代表接受圖畫，聯歡宴會開始，參加者有：新界民政署長黎保德、華樂庭、漁農處長、李國士、李德宏、助理警務處長莫禮遜、逃防警司區少雲、理民官、鮑富達、武忠信、班禮士、迪絡官顏本森、蕭森嘅、旅志忠、屛英武、潘康成、梁紹會。主席彭富華、副主席文柱石、林樹泰、太平紳士何傳耀、鄧佩瓊、趙聿修、潘日新、張人龍、鄧若瑋、邱德根、總務鄧乃文、議員蔡湘業、黃金業、林彥、陳秀、廖潤琛、侯錦華、黎錦源、鄧大懋、馮火森、林則文、鄧英奇、莊朱才、陳廣全、周壽、食連、吳士保、黃厚韋、馮北財、羅振榮、張惠霖、榮乾、梁瑞青、劉皇發，以及各區鄉事會委員父老凡二百餘人。

瑞興新運到
保齡球用品

【本報訊】瑞興公司爲適應愛好保齡球健身運動人士之需求，最近運到大批美國名廠保齡球具用品及男女庄家庄保齡恤衫、鞋等在該公司九龍總公司地庫陳列發售。據稱：連日來頗多顧客購買，以此等保齡球用品作饋贈親友，實爲聖誕節最恰當的禮物。同時該公司推出大量各類新奇聖誕禮品，凡在聖誕節期內，該公司各店均有兒恩物贈送。

豐田汽車總代理
皇冠汽車行開幕

【本報訊】皇冠汽車行前日在銅鑼灣利園蘭芳道廿四號開幕，婆羅洲公司集團又增加了一個新成員。

該行代理日本豐田汽車，設有陳列室，零件及修理部。

據稱：豐田汽車本港已擁有不少用戶，對其堅固耐用，有口皆碑，因爲該車專爲日本之崎嶇路面設計，而且爲爭奪世界市場，豐田汽車之款式最爲先進，又將所謂額外配件如收音機等作爲該車之基本設備，無怪乎世界汽車銷售統計中，豐田之地位日益提高，一九六五年，世界汽車之銷售情況，美國車不計在內，則豐田車名列第六位。

皇冠汽車行在選擇汽車代理時，愼重考慮本港用戶利益，選擇豐田車完全鑑於該車之優良品質及交貨迅速準時，其車種又如此齊全，由家庭小房車至堅固搭斗貨車，式式俱全。

圖爲皇冠汽車行代理的豐田汽車

兩教授根據統計數字指出
採用子宮環
可減宮外孕

【本報訊】本港的兩位著名的婦產科女教授，最近聯名投函英國醫學會刊，就關於六宗配帶子宮環而患宮外孕的報導發表評論，她們根據醫學理論及本港幾家政府醫院的統計數字，証明子宮環不祇有避孕的功效，對輸卵管的運動，可能有良好的影響，并相信子宮環所以減少宮外孕。

這兩位國際知名的醫學權威，是英國的杜德思教授及香港的秦惠眞教授。杜氏業已退休，現任倫敦大學醫院，倫敦婦產科學會．本港伊利沙伯醫院，瑪利醫院，贊育醫院等的醫務顧問，秦氏乃港大婦產科系主任，家庭計劃指導會會長，并爲本港中華醫學會歷屆會長中之唯一女性。

她們指出：香港是個狹小的殖民地，人口流動極微，正在生育年齡的婦女逾五十萬之多。去年嬰兒出生十萬二千一百九十五名，出生率爲每千人之廿七，創本港的最低紀錄。揭示出香港節育運動正走向成功的途徑。

她們羅列過去五年宮外孕及入環人數的比較：

年份	未入環而患宮外孕人數	入環後而患宮外孕人數	新入環人數
一九六二	二五一	○	○
一九六三	二五四	○	四四六
一九六四	二六八	三	九，五七四
一九六五	二○一	十一	二九，六五一
一九六六(至六月底)	一二七	八	八，六三三
總數	一，一五七	二二	四八，三○四

這兩位教授聲明：這些數字，是由醫務總監的協助而取得的。由於大多數嬰兒是在政府醫院誕生，所以這些數字，是很可靠及具代表性。

她們指出：上列統計，証實子宮環未被應用前，與大量應用後，宮外孕的數字不會受到影響。入環後患宮外孕數目之按年增加，惡由於入環者更大比例的增加。在四八，三○四人中，只有二十二人患宮外孕，這比率是極爲微小。

她們並引述醫學權威狄士醫生（世界人口協會子宮環醫學研究負責人）的報告，所指出未入環婦女中，每年患宮外孕者約爲百分之○．八至一．二，以此推算，在四萬三千個婦女使用年內，會有三百至五百宗宮外孕，而入環後患宮外孕者，祇有二十二宗，相對比較，足以証明子宮環不獨有避孕效能，且能增加輸卵管的動力，減少宮外孕的發生。

渣打銀行有盛事
四校學生唱聖歌

【本報訊】本港德輔道中渣打銀行，邀得聖安多尼小學、拔萃英文書院、聖保羅英文書院及英華女書院校長同意，特許派出學生參加該銀行舉行普天同慶與耶共樂之聖誕詩歌合唱團，慶祝聖誕。

該盛事由今日起，一連三天，每日下午四時四十五分開始，在德輔道中渣打銀行大堂舉行。今日星期三節目，由聖安多尼小學十歲至十二歲學生混合歌唱中英文聖歌，由M．LAM小姐領導。明（星期四）日節目，由拔萃英文書院近五十名女生合唱，由該校音樂教師M．MANEBLY小姐領導。後（星期五）日節目，由聖保羅書院及英華女書院學生聯同混合歌唱，由MOSBS WU指揮。

今晚恒生大禮堂
李福樹議員演講
會計與稽核問題

【本報訊】恒生銀行爲增進行員對於一般會計與稽核知識，特於今晚下午七時半，在總行廿樓大禮堂敦請立法局非官守議員李福樹演講會計與稽核問題。此講題於一般經營商業之人士極有裨益，使能領會會計與稽核之重要點。故該行曾邀請各客戶參加聽講，該行歷屆之進修班同學均一致歡迎參加聽講。

鑽石山上元嶺
焚燒十五分鐘
五金店全被燬

【本報訊】鑽石山上元嶺一三六地段發利五金店，昨晨發生三級大火，消防局聞訊派出救火車五輛馳至現場灌救，由於火路在迅速間被截斷，火勢無法蔓延，結果，在十五分鐘之後將火勢熄滅，但發利五金店全座被焚，幸無人受傷。

據說：發利五金店爲一家專門拆購殘舊五金製具，店門附近存放着一批過期發膠，昨晨十時廿分左右，店伴正在持這個過期發膠，旋出噴頭，準備作爲廢器出售，詎當工作中，一發膠筒與鐵鉗相撞閘，發出火來，跟着燃着發膠，火勢迅即展開，火舌四射，店伴惜狀，即大呼火警，並撥電求救。

消防局據報，列爲三級大火，五輛救火車迅即馳抵現場，開喉灌救，并將火路截斷，十五分鐘後，火勢已被全部撲熄。

金城公司
繪辦遊台團

【本報訊】本港金城旅運貿易有限公司舉辦的聖誕台灣遊覽團，全團數十人，分別於十九日乘安慶輪及廿一日乘國泰航空公司豪華噴射客機飛往台灣，將於阿里山歡渡聖誕。

該公司每月皆舉辦台灣觀光遊覽團，最近與泰國航空公司合辦定二月八日出發的春節台灣環島遊覽團，連日報名者非常踴躍，該公司爲擴大營業，加强服務，經在中環干諾道中大昌大廈十四樓（電話二二八八一四、二二八八七五）設立總公司，至九龍漢口道新群戲院大廈六○一室（電話六六八六六九五、六七○二壹一）繼續營業。

米奇老鼠原子筆
新貨已運到供應

【本報訊】在丹麥製造的米奇老鼠原子筆，新貨經已大量運到，開始發售或批發。該筆經由泰西貿易有限公司總代理，電話：四三九八五八，或各大文具商有售。

黃福傑何麗嫻結婚

本港大律師黃明之弟黃福傑，昨在大會堂婚姻註册署，與名中醫何佩璋女公子何麗嫻小姐，舉行結婚典禮，乾坤兩宅於昨晚在九龍平安酒樓治筵，讌謝親友。

新郎黃福傑爲台山湖境人，現任公利洋行高級職員；新娘何麗嫻，南海人，畢業於九龍眞光中學，現任職於鼎新摶織廠，郎才女貌，堪稱佳偶天成，到賀親友數百人。

英京
今天四場　七彩巨片
神秘緊張大鉅製
書劍幽魂
主演　鄧碧雲　丁皓　李紅
明天起映武俠
六指琴魔
陳寶珠．李居安
今早場十一點映
小龍女三戲白蛇精
曹達華．于素秋
今五點半公餘場
十面埋伏
威廉荷頓主演

國寶　新蒲崗　遊樂場側
今天盛大獻映
東寶公司出品　海底大戰
戰爭巨片
高島忠夫　藤山陽子主演
海底飛船

利舞臺
今早十二點半　十點一最後一場
美高梅綜藝體艷感人彩片
格蘭福特．綺蓮娜柏嘉
西廂琴斷
INTERRUPTED MELODY
片上中文

明晚九時半優先隆重獻映！
美高梅公司一年一部風流香艷閨房調情大喜劇！
美七彩透體銀幕大觀
今天開始售票！

天堂春滿
羅璐．寶烈．吉妲　雅歷．堅尼斯
兩大天皇巨星攜手演出！
懷春女性．熱情吉士　目成心許．逆旅倫歡　近視警長．棒打鴛鴦　群鶯亂飛．春光無限　每一分鐘都要你開懷大笑！
偷情招式．五花八門
利舞臺．樂宮
聖誕節最佳片！

尚有戲院廣告刊登在第九頁、第十一頁、第十二頁

樂聲．國華
最後今天！
The OUTLAWS IS COMING
三傻蕩寇誌
明天獻映美蘇諜戰實事鉅片
間諜生死戰

利舞臺．樂宮
今明最後兩天
妙人妙世界
THAT SWINGING CITY
七彩片上中文
明晚九點半優先獻映　天堂春滿
利舞台　十二點半　西廂琴斷

大華．麗都
連日滿座今請早
原野景色動物主演感人奇深七彩巨獻
WALT DISNEY　The Incredible Journey
和路．迪士尼
兩貓一狗
貓狗走天涯

東城．快樂
今天最後
歷史上著名海戰！
特藝七彩
敵艦下令屠城　義士奮起抗暴
Devil-Ship Pirates
血海魔船
明天獻映．佳節佳片！
仙履奇緣
卡通大師：和路迪士尼

港九首輪影院聯合廣告

麗華
邵氏父子有限公司經營
九龍旺角道晏架街
設計優美　佈置豪華　座位舒適
裝修工竣．不日開幕

娛樂．荷李活
最後四場
寶貝杜陵
春滿夷威
明天獻映
特藝七彩

新華．豪華
正牌鐵金剛：最好第四集
辛康納利
THUNDERBALL
霹靂彈

皇后．麗聲．皇都
今天最後
特別時間　2・30　5・20　7・30　9・40
全部七彩
"Untamed"
無情荒地有情天
泰倫鮑華　蘇珊希活

總統．皇宮．新聲
總統　新聲　今天最後
輕憐蜜愛
皇宮　祇映一天
灘頭陣地
明天盛大獻映
烏龍特務亂脂粉陣

中吳雜誌

中吳本爲吳國，隋唐宋爲蘇州。今人稱吳縣及附近之地曰中吳，其間風土人文，頗多足述，爰搜錄往跡，資助話柄。

顧齋

中吳本爲吳國，在秦屬會稽郡，「史記、項羽紀」：「項梁與籍，避仇吳中，殺會稽守。」東漢分會稽置吳郡，隋爲蘇州，大業末復爲吳郡，唐武德中又復爲蘇州，乾寧中，錢氏據錢塘，蘇湖之附，悉其邑有，後唐爲中吳軍節度，宋興國中，置平江節度，再復爲蘇州，旋升爲府明清因之。今人稱吳縣及附近之地曰中吳，其間風土人文，頗多足述，爰搜錄往迹，而資助談柄焉。蘇州橋樑至多，據「中吳紀聞」云宋時有三百六十座，楓橋其著者也，唐張繼「楓橋夜泊」詩云：「月落烏啼霜滿天，江村漁火對愁眠，姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。」病之者曰：夜半豈鐘聲，夜半何來鐘聲？而詩話辨云云：姑蘇寺多鳴鐘於半夜，其說恐未盡然，故老言凡昔夜半鳴鐘者，祇承天寺而已，其他無不五更鳴鐘也。又有梁橋者，孫梁伯通所居之地，梁鴻發孟光同至吳，居伯通廡下，爲人賃舂，後伯通察而異，乃招之至家居之，皮日休詩云：「梁橋依舊綠楊中，閭里猶生隱士風；唯我到來居上館，不知何道勝梁鴻。」陸龜蒙亦有詩云：「橫斷春流架斷虹，兒僧獨想五噫風；今來未必非梁孟，却是無人繼伯通。」靈岩寺爲蘇州名勝，乃智積開山之地，晉顧智積來自西方，擬立伽藍，相傳有一僧，皆持瓷角爲獻，因得度，三月三日號智積誕，夙昔老嫗瞰藏作衆角會。衆角之會，人多知之，然此俗已廢，故其來源，卽蘇人亦未必盡識。齊門之北有蠡口，其門之東又有蠡墅，故老傳云：范蠡興越，乘扁舟遊五湖，避過於此，遺人馳書招文種大夫。故名。楊備詩云：「霸越勳名絕世才，五湖煙浪一帆開，猶防烏喙傷同輩，此地復招文種來。」太湖中有東獄西獄二山，未悉其源者，隸以「獄」爲「嶽」之誤。相傳吳王於此嘗置男女二獄。楊備亦有詩云：「雷霆號令雪霜威，二獄東西鎖翠微；彷彿郡都蘭棘地，岩巒應是古圜扉。」蘇州多名園，迄今仍爲人所稱道者，曾傳池館林木之勝，惟辟疆園手屈一指，辟疆姓顧，晉朝人也。李太白詩云：「柳深陶令宅，竹暗辟疆園」；陸羽云：「辟疆舊林園，怪石紛相向」；陸龜蒙云：「吳之辟疆園，在昔勝槪敵」；皮日休云：「更葺園中景，應爲顧辟疆」；張伯玉云：「于公門館辟疆園，放蕩襟懷水石間」。其遺跡早已不知所在。後有冒辟疆，以一秦淮妓而名傳，今人祇知冒辟疆，而不知顧辟疆，可慨也。吳之產蟹，由來甚古，「吳越春秋」云：「蟹稻無遺種」。吳江舊有鱸鄉亭，因陳文惠曾題松陵詩，末句有「秋風斜日鱸魚鄉」之句，屯田郎林華，爲吳江日，作亭江上，乃以鱸鄉名之。陳了翁初作吳江主簿，嘗爲賦詩云：「中郎亭榭據江鄉，雅稱時翁賦卒章，蓴菜鱸魚好時節，秋風斜日舊烟光；一杯有味功名小，萬事無心歲月長；安得便拋塵網去，釣舟閑傍蘆欄旁」。足見了翁初仕，已無心作宦矣。蘇州山明水秀，其間名勝頗多，不勝枚舉，當爲人共道者，不再贅及耳。

× × × ×

市聲

逃不過之

又過了兩個月，她懷了孩子。

「有了孩子，就要好好保養。」她婆婆說。

於是，她辭掉了工作，呆在家裏等待她的第一個孩子，她不愛大衞，但天賦的母性，使她熱愛着那還未面世的小生命。

她發覺，編織小小的毛衣，閱讀有關育嬰常識的書籍，也是一種安慰，也是一種樂趣。

她變成了一個老老實實的主婦，她不再是那個嚮活彩色的夢的女學生。

大衞仍然是大衞，對他自己的快樂成爲父親彷彿絲毫沒有感覺，他反而有了藉口，常常不回家睡覺。

「由他去吧，我就快有孩子了，對於一個母親來說，孩子就是她生命的全部。」她安慰自己。

她在等，牢牢實實地等。

新生命來了，是一個男孩子。

孩子當然是挺漂亮的，像她固然美，像大衞也很美。

除了大衞，全家人都把所有的寵愛傾瀉在這小嬰孩身上。翠心不再想到工作了，她每天早晨推着嬰兒車在花園裏散步，她現在唯一的希望是等待他的孩子長大。

女人原來是這樣平凡的，一個孩子就可以把她綁牢了。

「媽，您看，明明會笑了！」

「哎喲，這小傢伙眞了不起，這麼一點點大就會笑！」

那天夜裏，翠心睡不着，大衞一踏進房門，她就從床上一躍而起，滿懷興奮地說：

「大衞，明明會笑了。」

「會笑就會笑，有什麼希奇？誰都會笑的，大驚小怪！」

她彷彿被潑了一盆冰水，一腔喜悅都給潑熄了。

如果是李敎授，他會多麼疼愛明明？有人盼望孩子，半生都盼不到，有了孩子的人，却又不懂得珍惜這種幸福。

她默默地躺回床上，滿心是委屈、失望、悲哀。

「起來，給我去預備熱水洗澡！」他命令她。

「阿三她們呢？」

「都睡死了！」他氣憤地說。

她看看錶，歎一口氣：「啊，都三點鐘了。」

「嫌我回來遲了是不是？」

她瞅他一眼：「我沒有工夫管這些。」

「那妳就乾脆別開腔！」

「你算是怎麼呢？在外邊受了別的女人的閒氣，就回家裏發？」

「女人會給我氣受？」他哈哈大笑：「我多花兩個錢，她們就乖乖的伏在我腳下了。」

她不說話，忍住氣走進浴室，豁喇喇的放了一浴缸熱水。

「好啦，」她冷冷地說。

半靜寂地帶

冉尼

強勁寒流襲港，氣溫由二十二度降至十度。明天就是「冬至」，冬，果然至了。

× × ×

年前逃入澳門之六名中華民國人員，澳當局徇中共要求，已把他們解入大陸。

此間西報稱：澳督對市面及居民，已採放任態度，小販阻街，路人打架，他們祇有袖手旁觀。

慣於法治生活的香港人，你還有膽去「玩兩手」嗎？

× × ×

澳門事件死難者，有三具屍體移大陸安葬，在入土時，嘍囉大誦「毛澤東語錄」，據中共通訊社稱：開始是誦：「所有反動派都是紙老虎」。最後誦：「一切牛鬼蛇神注定要滅亡。」

是向死者說話，還是向死者咒罵呢？

× × ×

美國玩具，本年銷售逾二十五億美元，僅戰爭玩具，銷量大見減少。

許多戰爭玩具，美國都搬到越南前線給軍人去「玩」了。

幫辦之死

原著 梅理斯　南汀譯作

陸綠山是明白她這句話的用意，雖然，她是希望他送她回家了。而她，是單獨一個人居住的。

陸綠山對這位麗人尹麗莎，本來是具有好感，不過，他認爲如果過份親密，就會惹出麻煩。逃避她嗎？心裏似乎又有點難過。他在矛盾心理下要護她。

陸綠山探長，在電話上，繼續對尹麗莎說：「假如我能夠早些下班，我在十時前後，便會到來了。」

「就這樣決定吧！」尹麗莎說：「我在等候你，」她輕快地說。

「麗莎，」陸探長說：「我現在想請你替我做一點事！」

「什麼呢？」這位女侍，非常熱心地在等待他的指示。

「你可認識一個名叫張妮妮的女子嗎？」

「認識，她也是這裏的常客。」

「對了，」陸探長說：「可能，她現在已在座了，或者，已在來的途中了。」

「你要我怎樣效勞呢？」

「請你留意他跟什麼人傾話，談什麼話，」陸探長說：「總之，她的一言一動，你都注意好了。」

「好的，這是容易的事！」她說：「我不方便再談下去了，請原諒，等一會再談，再見。」

× × ×

文敦義總幫辦，現在指紋部跟布施和警長正討論有關在張妮妮寓所得來的指紋事。

「什麼時候才可以顯影出來呢？」文敦義問。

「起碼還要數小時，」布施和說。

「那麼，準明天上午九時前，送到我的辦公室去吧。」

「好的，」布施和笑着說：「今晚即使我不回家，也把功夫做完就是。」

「謝謝你！」文總幫辦返回他的辦公室。

他看到陸綠山探長，他知道他正和自己一樣，心力交瘁了。他頹然的躺在沙發上。

「辛苦的一天，總算又過去了，」陸綠山微笑着說。

「還未休止呢！」文敦義抽着一枝香煙。他說：「我現在還想到我那間被焚燒的房子去，看看還有什麼東西要東西遺下呢！」

「很好，」陸探長說：「我跟你一道去，不妨事吧？」

「當然最好不過，」文敦義說：「再休息十五分鐘，我們一起去吧。」他遞給他一枝香煙。

「謝謝你，」陸探長說：「我的一包香煙早就吸光了。」

文敦義現在雖然疲累之極，但他對於這案的進行，却充滿信心。但當他抵達他那間被燒得七零八落的寓所時，他剩下的，祇有一片傷心。

在斷垣殘壁下，他跟陸探長悄然離開了。

陸探長陪同文總幫辦返回他妻子的娘家後，他便轉到北羅街北園餐廳去。

他看看他的腕表，這已是他和尹麗莎約好的時間了。

當他抵達餐廳面前時，尹麗莎已推開玻璃門迎接他。因爲已快到打烊的時候了。

相思

上海文武

廿六：戀愛問題

「伊莎，你眞的不和我說？那末，你以後不要再和我商量有關文泰的事情了。……」

這時，兩人已經快走到麗華酒店對開的馬路，嘉懸故意的說：

「伊莎，將到你的家了，再會。」

「嘉懸……」伊莎忙抬起頭來，吃驚似的說：「你去那兒？」

「返九龍。」

「幹麼這樣快便回去？」

「不回去留在這兒做什麼？」嘉懸故意態閒閒的說：「你又不和我談了……」

「誰說不跟你談……祇是你嘲笑人，笑得人不敢和你談吧了……」

從伊莎這一番話，嘉懸更曉得她已經深深地暗戀着文泰了，但她不能逼她，繼續向她捉弄：

「伊莎，我並不是嘲笑你，祇是想對你加深了解，你是不是很愛文泰，如果是的話，我便另外想辦法幫助你……伊莎，你是不是真的很愛文泰？」

「嗯，不跟你談……」伊莎羞得臉紅耳赤，瞪了嘉懸一眼。

「哈哈，你不跟我談，我走好了，拜拜！」嘉懸眞的轉身走了。

這時，伊莎的心又急，又恨，又喜。回頭一看，見嘉懸急步的走，于是焦灼的追前，邊走邊呼喚她的名字，嘉懸含笑的問：

「伊莎，有什麼吩咐？」

「嗯，你又捉弄我了，」伊莎把左手搭在嘉懸的右手，串着前行，半晌纔說：「嘉懸，我們談正經事，不要再開玩笑了。」

「我剛才問你是不是很愛文泰，難道還不是正經事嗎？」

「嗯，你又……」伊莎想罵嘉懸，但又不敢，祇得怔怩的說：「那裏有人這樣問人家的？」

「怎會沒有？」嘉懸說：「在舉行婚禮的時候，神父也分向新郎新娘詢問，你是否願意和他（她）結婚？」頓了頓後又說：「伊莎，你先答覆我，你是否很愛文泰？」

「我……」伊莎在嘉懸追問之下，追得含羞的說：「我對文泰的印象不錯。……」

「伊莎，我這樣不厭求詳的詢問你，你可能以爲我捉弄你，其實，我是一番好意，絕對沒有取笑你的意思，因爲我明白了你眞愛文泰之後，我便製造機會給你們多點接近，培養你們的感情……」嘉懸收斂了剛才像開玩笑的笑臉，一本正經，慈祥的說：「伊莎，戀愛要小心，也要勇氣，那是小心選擇，勇敢追求。當我們發現一位異性，心裏很喜歡的時候，萬萬不能發狂的愛着他，而必須小心觀察他的品德，認識了他品德良好之後，才和他進一步來往，等到一切都適合自己了，才更進一步跟他結交，這樣按步就班的戀愛，才會獲得幸福。

有些人常常說：「一見鍾情」，他們的解釋認爲這話是男女任何一方，見了對方第一眼便深深的愛上了他或她，以後便結成夫婦。其實，一見鍾情，祇是說見了那人第一眼便喜歡他，或她，以後時常來往，終于有情人成了眷屬，在第一眼至結婚這個階段，是經過審愼的考慮的，所以所謂一見鍾情，並不是一見結婚的意思……」

「嘉懸，你這見解很精闢……」伊莎讚歎的吐出她的心聲。

剃刀邊緣

英 毛姆著　琉克譯

愛力涅找到了補救辦法，送他們大盤的玫瑰花，大盒的朱古力糖，有時做的人情還不止此。

他天真地把應酬的困惱向我宣洩後，跟着又約我參加他主持的另一宴會，爲俗恭維我說：

「他們非常渴慕你。某某太太，是個極有學識的女人，她對你的著作每一個字都讀的爛熟。」

及至我跟某某太太會晤時，她恭維我，說是讀過我的著作「潘淩先生和杜拉先生」，又慶賀我那齣「莫洛斯克」戲劇的成功。

前一種小說是羅波爾作的，後一齣劇本却是篋維斯所編。

四、

假如我給讀者的印象，把愛力涅說成卑劣的品格，我對他可不公道。

他這種人，法國話叫做SERVIABLE據我所知，英語裏找不出相等的字眼。英文字典祇有SERVICABLE那個字，意思是幫助，脫勳，仁慈，是個古字。

那便是愛力涅了。（是指法文那個字）

他是慷慨的，當他初出身時，把鮮花、糖菓等等送禮，送得滿街飛，無疑是爲了別種外在的動機，但到了他不需要再這樣做時，他依然是照樣的做。

他是喜歡施與的。他是好客的。

他用的廚子，是巴黎第一流名廚，在他的宴席上，保證你可以嘗到時新美味。他的酒是經他品評過的上好美酒。

這是眞的，他的客人都經過選擇，當顯注重社會地位，却不問是否良伴，座中至少要有一兩位有權勢的人，因此他安排的宴會總是愉快的。

人家背後笑他爲下流勢利，話雖如此，却仍樂於接受他的邀約。

他的法國話，說得流利而正確，發音完美。他用過苦功，學習英語的腔調，跟英國所說的一樣，除非你具有極靈敏的耳朵，才能聞或發覺他的美國音。

他啻於詞令，祇要你撤開關於公爵或郡主那些話題，可是即使談到那些，他現在的地位，也不怕什麼，假如你跟他單純談話時，爲了增加趣味，他依然信口亂說。（十）

瘋君夢

西□著

第六回　香語難通　望洋空嘆息　良機易會　見縫便成功

楊開慧雖然不願同他分手，但是此時正在讀書，也實在離不開，祇得由他。

毛澤東第二天早上吃飯時，突然說道：「師母，我最近打算回南邊去。」

楊太太楞了一下，說道：「你回南邊是不是長沙，開慧是不是跟你去。」

楊開慧一披嘴道：「他回南邊干我什麼事，我爲什麼要跟他去？」

楊太太笑道：「澤東，你們年輕人的事，作父母的雖然管不了，可是我總也要知道，你同開慧之間的感情怎樣，有沒有結婚之意？」

毛澤東笑道：「師母看得很清楚，我同開慧矢志相愛，一定要結婚，祇是目前開慧在居喪期間，我又爲了湖南全省同胞奔走南北作驅張運動，此時結婚略有不便，最好還是稍遲一個時期，開慧的孝服滿了，張敬堯也被我趕出了湖南，到時才結婚比較好看些。」

楊太太再看看女兒，低頭祇是吃飯，一聲不發，明白他們之間已經有了默契，當時笑笑也就不再向下講。

毛澤東第二天去見李大劍辭行，說明要回湖南，這時李大劍已和陳獨秀組織了社會主義研究會，邀瞿秋白、張國燾等人參加，專門研究共產主義及蘇聯大革命之後情形，因爲毛澤東各方面條件不夠，所以未曾邀請他，此時聽說毛澤東又要回長沙，不禁動了心，問道：「我交給你的書，看得怎樣了？」

毛澤東說道：「看得很熟，其中有些不太明白的地方，還在用心鑽研。」

李大劍說道：「凡是經典著作，總是難以索解，若是一翻書本就能引起興趣，不看完不止，就祇有小說而且必須是好小說，像水滸傳、紅樓夢才可以，其他皆不足以語此，你不能以看水滸傳、紅樓夢的眼光來看共產黨宣言。」

毛澤東笑道：「我最初細讀這三部經典著作時，確實有點讀不下去，總是想睡覺，後來明白了其中好處，才覺得津津有味，現在可是覺得比讀小說有興趣得多了。」

李大劍點頭道：「這樣說來你就是進步，努力研究，對你自有好處。」

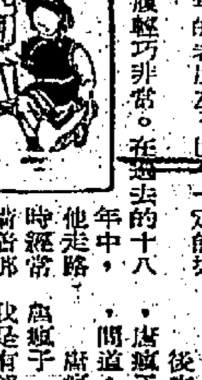
「毛澤東說道：「像這種經典著作，一個人自己去研究，費事大而收效小，是很不上算的，最好能有許多人一齊研究，互相交換研究的心得，這樣就更容易進步。」

李大劍不能再向他打啞謎，祇好照實說道：「我同仲甫已經組織了一個社會主義研究會，參加的都是優秀分子，本來計劃中有你的名字，因爲你在湖南，所以未通知你，假使你有興趣的話，可以參加，將來也可以到長沙去發展。」

毛澤東說道：「有這樣的團體，我當然參加，我回長沙還要經過上海，也可以在上海吸收一批會員。」

李大劍道：「上海你不必理會，仲甫已到上海，由他負責，你回去長沙利用你原來作學生運動的底子，可以把優秀有爲的青年都吸收進來。」一說過給了他一些中肯指示。

嫁



一〇三、

唐瘋子那天帶了一筆錢，便安步當車的向澝重慶城走去。到了半路上，他忽然想起揹在身上的那些破爛東西對他已經無用，便走近山嶺邊，叫了聲「去你媽的」，身上突然就輕了十多磅。

他到了重慶，先去故衣店買了套衣服，又到店子裏買了鞋子，然後在街邊的剃頭攤上剪去一堆亂頭髮，進澡堂洗了個澡，就變成了另一個人了。就算是相識三十年的老朋友，也不一定能把他認出來。

他走在街上，步履輕巧非常。在過去的十八年中，他走路時經常揹着那些家當，一個路水的竹筒，一塊破成好幾塊的氈子，兩個當擔子用的破麻袋，一隻裝炊具的背布袋，還有一些零零碎碎的東西。現在他再也沒有這些負擔，他是另一個人了。

他來到一家客店，選定了一間單人房，問道：「么四，這裏有臭蟲沒有？」

「這個很難說，臭蟲常常倒是客人帶來的。」茶房回答說。

「這麼些年來，我週臭蟲吸去了一斗血，現在想想就有點可惜了。」

「你可以點滿燈照亮，臭蟲怕光。」

「有光的地方我睡不着。」

「那我就想不出別的辦法來了。」

「這樣吧，么四，我給你四角錢，你替我把床拆下來用開水淋一淋。」

么四以爲他說空話，便伸出一隻手，說道：「錢呢？」

唐瘋子給了他四角錢，茶房知道他是個有錢人，便說道：「你睡覺之前準給你辦妥。」

後來，茶房送旅客登記簿來，要唐瘋子登記，唐瘋子表示不識字，要茶房代寫，茶房取起筆問道：「大爺，你的尊姓大名。」

唐瘋子心裏想，這二十年來，一直被人稱爲唐瘋子，自己的本名倒反而沒有人知道了。現在我是有錢的大爺，豈能沒有個名字，想着，他說：「唐大逵，李逵的逵。」

茶房剛要落筆，唐瘋子又連忙阻止，說道：「慢來，慢來，我不如用唐龍游吧。」

「你到底是甚麼名字啊，一下子大逵，一下子龍游的。」

「大逵是我祖父取的，龍游是我父親取的，我想還是龍游好些。」

茶房作出要落筆的樣子，然後問道：「現在不再改了吧？」

「不改了。」

「等會警察來查房，你可以記住自己的名字啊。」

二月皇后

南宮搏著　歷史小說

二十六：公主獻策

「公主，請可汗出兵，萬一——戰而不勝……」蕭春怡訥訥地出口：「戰爭，很難估計勝敗。」

「這對我們沒有關係的，春怡，我們大隋皇朝已經一無所有了，啓民可汗如能戰勝，我們隋國便可復興！倘若他戰敗了，我們還不是一樣！對我們決不會有損失！我們已無可再損了！春怡，明白這道理嗎？」

「如果戰敗，對突厥可不得了——」

「那是突厥，不是我們呀！春怡，我雖然是突厥的皇后，可是，我的父母之邦是大隋！而你，是大隋的國母！突厥的興或亡，和我們的關係都不深！再者，突厥人是一個流動的民族，縱然失敗，依然可以生存下去！」

她祇能點頭，不過，她中心却泛起了憂愁，那等於是要旁人火中取栗，然而，這又是爲了自己的國家！不論如何，國家總是至上的，不論如何，個人的一切，都應該奉獻給國家和爲國家犧牲的。義成公主已經是突厥的皇后了，可是，她從不考慮及突厥的國運。對此，蕭春怡有着說不出的苦澀與煩惱。她本身也有一個祖國，但是，南朝的梁皇朝，早已毀亡了！人們祇把她當作大隋的，人們必需要她承擔對大隋的責任。

此中的一切，她無法自解，然而，她又以爲自己是不能拒絕的。

「春怡，跟我坦白地說，一個女人被寵，有許多原因，可是，一個女人，很難長久被寵的，乘現在你最當時得令，做這件事，萬一過了些時，可汗對你淡了，那末，我們的一線希望，也會斷絕！」

「嗯，我設法做——」

「春怡，你要竭盡所能地做，而且，一定要做到！」義成公主沉沉地說：「讓我再告訴你形勢——李淵佔據了關中，目前，他的重兵在河南和湖北地區，山西這一邊很空虛，我們若攻山西，那就很容易得手，此外，我們若由河中府地區切入，可以攻到甘泉，直撲長安，李淵的大軍在河南，被王世充吸住，一時抽不回來，突厥是一出必會得手的！春怡，你要設法使可汗進攻長安，祇有得回了長安，我大隋江山才能在中原再造！」

「我省得，我必向可汗請求！」公主，在這方面，你也俟機進言。」

「我不能說話的，在突厥，作爲可敦，不能對軍政大事出主意，這件事，祇能靠你一人努力！你

尚有戲院廣告刊登第九頁第十頁第十二頁

九龍城 國際
今天選映
模特兒兇殺案
金馬倫米雪伊華芭鐸 主演

昨晚狂滿 今12院映
林家聲 陳寶珠 高明 葉青 靚次伯 鄭君綿
孝女珠珠
國民、金華、好景（今開五點半場）
監製：關志信　製片：關志顯　導演：秦晚溪

金門　百樂門　麗斯　東方　新光
鐵金剛勇破神秘島
精華艷舞
手門客走私指金勇
豪俠艷姬
賭船擒兇 盲俠
胡不歸

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區永樂東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二二三八

(二)灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老實公司

(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）

(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）

(十四)元朗廣旺市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

818 820 821 822 824 825 832 835 839 842 846 851 852 853 855 854

租售

士丹利街74至78號 堅皮寫字樓 租售

光猛合用・適合市情・百餘元起

洽：香港德輔道中25號三樓業記公司

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：230589

金華樓 特價租售 新樓租售

崇德樓 五房一廳 臺廳兩房 萬餘元起 樓下旺舖租售

新樓租售 唐樓急售

新樓廉租 順好肉食 小型工場 全層廉租（九龍） 新樓廉租 租200起 洋樓平租 光猛大房 新樓招租

靚車廉讓 膠片機讓 出讓 住宅平租 平通荃灣 工廠 陸百 九龍荔枝角 花園洋房 樓宇招租

招租 地下廠房（香港）

旺舖平租

廠房平租大小任擇

成東道1155——1161由3200呎起至13000呎

順寧道265——277由1400呎起至5200呎

知租電話：891346

招生

五元教舞 航海三副 教織毛衫 招生

1967（安達牌）HONDA 本田電單車 新貨已到 達安有限公司 地址：干諾道西158號（附近：台灣安樂輪碼頭對面） 電話446465 455870

維昌公司正價靚車 新貨上市！ 九龍界限街一八一號 請電821593

汽車買賣 士多平讓 喫啡室租讓 離港平讓 招頂

文理F6 理賬報稅 帳與稅 經濟會計 會計服務 待聘

香港商科語言學院

鋼琴教師 學私家車 國語 兒童託所 英文函授

徵求

真善美婚姻服務公司 首創辦理結婚服務 禮服攝影化粧喜車筵席

代辦中西婚姻徵求 連絡通訊遍及世界

家庭才是人生温暖 婚姻是你唯一歸宿

使工作女性利用星期週末作公一常休息

男賓接待室・女賓接待室・使親臨仕女便於單獨接談・如工作忙不便函九龍郵箱6721號有專人連絡

地址：跑馬地黃泥涌道六十五號二樓（利舞台過一站下車）電話770404號・公開時間上午十時至下午六時・星期日休息

聘請

啟事 聘男女教師 招請學徒 咖啡女侍 經濟女服 播音演員 美國僱用 請油公仔 聘請教員 請男女外勤 戲院帶位 聘女教師 新界餐室 聘請 婚姻介紹 婚姻介紹

謹向九龍中醫師公會鳴謝

建航 聲明啟事 召人 領帛金 遺失聲明 遺失 尋訪：江羅以 商業 創貓

裝修 貸款房屋 影印 五毫影印 修噴雪櫃 皮喼修理

噴油修理

商業貸款 某大出入口及工業機構願業資助資金不足商行及忠誠廠商共同發展・合作或計佣亦可・來函決代守秘請函香港郵箱817號

紅燕 影印 萬能角鋼 百葉窗簾 萬能角鋼 昌記裝修 影印 大中影印 絲襪廉售 七喰鈕雞眼 門口地毡

搬運

九龍搬運公司 專門搬屋

新龍搬屋公司 電話：852427 849159 工作最好・取價最平・大小歡迎

安全搬屋公司 港675872 673488 九453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

中聯搬屋公司 日夜恭候 港717922 九631288 取價最平・服務最好・大小歡迎

搬運 掌紋

美孚新邨花園洋樓 分期付款 平過交租 樓宇單位 大小均備 經向港府 提出保證 聘用專才 永久管理 請電879351-3 242143 美孚企業有限公司洽

州元搬屋 搬州屋元

百利搬屋公司 九840909 港736921

上海好運搬屋公司 港739584 九841340 歡迎小大好作工平價治洽粵滬國語

立勝搬屋公司 港772755 九848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

國際搬屋公司 九845353 港736446

立生搬屋公司 電話香港243295 九龍800193 快捷妥當 歡迎大小 取價最平

醫藥

中醫骨外科招梓康（風濕 坐骨神經痛 骨科）

勞傷五臟吐血 黎金沛 洪冠洲 保元 男人弱虛 男性寶 謝金石 陳玉梅婦科 面容 狐臭 疤痕 曲線

婦科 戴美德 頸癧 國醫文清 男性 發育耐力丸 癬 梁棟初 婦科 新址 王碧華婦科 包醫八十元 羊吊 黎德民

耳鳴 鄺友良 風濕 殘頑重症 內婦兒科 南中國名中醫 張公讓 余玉芬婦科 病尿 無效還銀 癬 陳劍秋 皮膚 病尿 皮外 謝照光

氣 劉達材 喉 婦科 黃素珍 腳軟丸 陳顯富 瘻 鄺郁文 痔瘺 羊吊靈丹

痔瘺 黃華洪 根除鼻病 痔瘺 苗樂天

毒 許德 耳鼻喉 蔡德芬 張丞舜 健力丸 發育粉

婦科 林佩珍 一服斷根 輕重尿病 優待病者 聶高元 尿

耳鳴耳聾丸 痔 氣 徐熾生

娛樂

皇后 今天 只映五天 文藝片 胡蝶夫人

真光 今天四場 屠龍 單鎗

紐約 世界 大 今天最後三場 浪子淫娃

新都戲院 即將開幕

啟德遊樂場

寶島風光